Uitgegeven te No. 92, Waterstraat, Kaapstad, alhier Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 6 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in dezelver gehuld Rds. 26 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 32 per jaar of Rds. 5 4. per kwartaal.

*** Prys 6d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92 Wale street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 6 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 26 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 32 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.

*** Single Paper 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. W. P. R. Dinan, Bloemfontein, De Hr J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C, Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. J. L. Knobel, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. C. Visser, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clements, Hottentots Holland; De Hr N. Meyer. Es Hartenbosch distrikt Moselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergbaai; De Hr. M. Hamman, Malmesbury; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Mr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr. G. Beck, La. Worcester; De Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr. J. C. Groenendaal, Faure-Smith.

DEEL XXIV. MAANDAG DEN 20 MAART 1854. No. 1,011.

PARLEMENT.

WETGEVENDE VERGADERING.

AAN DE WAARDIGE, VRYE EN ONAFHANKELYKE KIEZERS, VAN DE AFDEELING VAN GEORGE.

MYNE HEEREN!—Aangemoedigd door eene talryke en respectabel geteekende Requisitie, neem ik de vryheid UEd. aan te houdigen, dat ik het voornemen heb, om my als een Kandidaat voor uwe afdeeling aan te bieden, in de naderende Kiezing van Leden voor de Volksvergadering.

Ik gevoel, hoop ik, geene laakbare eerzucht, in myn streven om een volk te Vertegenwoordigen, onder hetwelk ik, gedurende vele jaren, vriendschappelyk heb gewoond, en voor welks welvaart ik altyd een levendig belang gevoeld heb.

Myne staatkundige "Credo" (geloofsbelydenis,) is tot dus verre, pas beginnende:—

Ik geloof—Dat het vertegenwoordigend stelsel, de goedkoopste manier van regeren is; daar ik denk, dat de grondstelling nog stand houdt een doorgaat: namelyk,—"Dat de waarde van de diensten eens Gouvernements *voor een volk, hetwelk zichzelve bestuurt*, altyd (als een gevolg) "*par consequence*" vry nahy, gelyk gal zyn met de hoeveelheid van geld bygedragen."

Ik geloof—Dat regtstreeksche belasting zoo veel als mogelyk is dient vermyd te worden; en dat om gewigtige redenen.

Ik geloof—(Gedachtig zynde dat de *voornaamste bedoeling* van staten, zoowel als huisgezinnen, is *veiligheid*,) dat de voornaamste of hoofdvraagstukken, indien niet (met eerbied zy het gezegd) de eerste vraagstukken, welke voor het eerste Parlement dienen te komen, zyn; voorcerst, geldmiddelen, en ten tweede, verdediging.

Wat *toekomstige* byzondere maatregelen betreft, zyn myne *tegenwoordige* gevoelens als volgt:—

☞ Ofschoon onmiddelyk en beschikbaren narigt zoodanig, zoo verban ik of doe uit myn gemoed, alle geheime overhellingen of geneigdheid voor, of alle vooroordeel tegen *eenig ontwerp hoe ook genaamd*, doch wacht den uitslag van beraadslaging af. De *bestendige* beminnaar van waarheid zal altyd gereed zyn, om zyne opinien (*op overtuiging*) te matigen.

Indien gy my, echter, als uwen Vertegenwoordiger kiest, dan zal ik beschouwen, dat een belangryke pligt aan my zal worden toevertrouwd; en ik beloof u, myne Heeren, om, met de uiterste van myne zeer matige bekwaamheden, uwe plaatselyke en algemeene belangen te bevorderen; slechts alleen dien graad van *onafhankelyk oordeel* aan my voorbehoudende, zonder het bezit van welke, *ik onwaardig zoude zyn eene onafhankelyke* zamenleving te vertegenwoordigen.

Derhalve uwe ondersteuning verzoekende,
Verblyve ik, myne Heeren,
Uwe aller onderdanigste en toegenegen Dienaar,
H. W. LAWS.

Mosselbaai, 14 Maart 1854.

Kaapsch Distrikt, 2 Feb. 1854.
Wel:Edele Heer M. J. Louw.

MYNHEER!—Daar wy verlangend zyn de diensten van bekwame en onafhankelyke mannen te verzekeren als onze vertegenwoordigers in het aanstaande Parlement, verzoeken wy ondergeteekenden, bevoegd om te stemmen by de kiezing van leden, by deze uwe toestemming om als Kandidaat voorgedragen te worden.

Wy hebben de eer te zyn,
Uwe Onderdanige Dienaren,

Ernst Landsberg, Rondebosch, G. W. Prince, do., G. A. Melle, do., W. Field, do., W. Porter, Wolmunster, Mowbray, W. Hope, Campground, H. Rivers, Rondebosch, G. Brunett, Sillwood, Campground, Dr. Drossel, Rouwkoop, Campground, A. de Smidt, Groote Schuur, Rondebosch, A. L. du Toit, Kleine Schuur, do., Thos. Hudson, do., Benj, Stone, do., James Morris, do., William Low, do., Major. J. F. Piers, do, Geo. Pilkington, do., William Hare, do. F. Rudd, do., P. M. Dreyer, Wynberg, J. H. Van Reenen, Liesbeek Molen, Rondebosch, J. R. Cozens, Rondebosch, J. Reid, do., Henry Reid, do., Nicol Stenhouse, Campground, C. P. Stokes, Varsche Drift, Rondebosch, F. H. Truter, Eversteet, Rondebosch, C. Mostert, do., A. J. Philips, Roodebloem, A. S. Robertson, Rondebosch, P. J. Wahl Brouwell.

Den Ed. Wm. Porter, de Wel-Ed. Heeren W. Field, E. Landsberg, G. W. Prince, G. A. Melle, en andere Heeren die de Requisitie geteekend hebben.

Rustenburg, Rondebosch, Kaapsch Distrikt, 17 Maart 1854.

Myne Heeren!—Ik heb de eer gehad uwe Requisitie te ontvangen, my verzoekende Kandidaat te worden voor eene zitplaats in de Volksvergadering; en ik behoef naauwelyks te zeggen dat het my een streelend genoegen was te vinden dat zoo vele Heeren van uw karakter en aanzien my uitgekozen hebben als hunnen vertegenwoordiger van deze belangryke afdeeling der Kolonie, en met blydschap neem ik uwe uitnoodiging aan, en mogt ik geplaatst worden in de vereerende maar verantwoordelyke betrekking waarin gy my verlangt te zien, kunt gy verzekerd zyn dat ik, met Gods hulp, myn pligt vervullen zal tot het uiterste van myn vermogen.

In de hoop dat ik myzelven bewyzen moge ten vollen waardig te zyn het vertrouwen door u in my gesteld, heb ik de eer te verblyven,

Myne Heeren, Uw zeer gehoorz. Dienaar,
M. J. LOUW.

Worcester, 27 February 1854.
De Wel-Edele heer P. H. Faure, Stellenbosch.

WEL-EDELE HEER!—Daar het ons verlangen is, om in de Nieuwe Volks-vergadering, als leden van deze belangryke afdeeling, mannen benoemd te zien van onafhankelyke gronubeginselen, *die* geschiktheid en kennis bezitende, waardoor zy waardig zyn zulk eene betrekking te bekleeden; en vooral er op bedacht zynde, om ten minste iemand benoemd te hebben, die bekend is met en belang heeft by onze plaatselyke aangelegenheden; zoo is het, dat wy u verzoeken, ons toetestaan, om u in nominatie te mogen stellen als Kandidaat voor de vertegenwoordiging van deze afdeeling in het Parlement.

Wy hebben hoogst voldoende reden gehad om uwe kennis, opregte en naauwgezette grondbeginselen te bewonderen en noodigen u derhalve uit om een Kandidaat te worden voor eene zitplaats in het eerste Parlement van deze Kolonie.

Wy hebben de overtuiging, dat, indien gy wordt benoemd, onze plaatselyke, zoo wel als onze Koloniale belangens, aan geen inwoner dezer afdeeling beter kunnen worden toevertrouwd, en die tevens zoo veel algemeene kennis, eerlykheid en onafhankelykheid bezit, welke hem voor zulk eene plaats geschikt maken. Wy vertrouwen dat gy daarom deze uitnoodiging zult aannemen, terwyl wy u de verzekering geven van onze opregte ondersteuning.

Wy hebben de eer te zyn,

Wel-Edele heer, Uwe Dw. gehoorz. Dienaren,
H. A. du Toit, J. S. van der Merwe, P. R. du Toit, Az., C. J. du Plessis, J. S. Naude, S. F. Naude, B. Burgers, L. Burgers, J. A. Hugo, W. Kriel, P. Moller, Wouter de Vos, Daniel Erasmus, L. P. Erasmus, J. P. Kloppers, David le Roex, R. J. du Toit, S. F. du Toit, J. Lindenberg, J. D. Hugo, Ryk Meiring, M. Keytel, P. A. Schierhout, J. C. Glaeser, J. P. de Wet, Wz., H. G. Mylne, C. Beck, G. Vlok, Justus Swanevelder, P. D. J. van der Byl, D. H. Fraenkel, L. W. Glaeser, Esselen, Daniel Bosman, A. M. Meiring, P. L. Lindenberg, W. J. du Toit, P. Jacobs, J. S. de Wet, H. F. van der Merwe.

ANTWOORD.

Stellenbosch, den 7 Maart 1854.

WEL-EDELE HEEREN EN WAARDE VRIENDEN,

Ik heb het genoegen de ontvangst te erkennen van uwen brief my uitnoodigende myne toestemming te geven dat ik—"in nominatie worde gesteld als Kandidaat voor de Vertegenwoordiging van uwe Afdeeling in het Parlement." Ik moet erkennen door dat verzoek grootelyks vereerd te zyn, daar ik geen inwoner meer zynde in uw buurschap alwaar ik de genoegelykste dagen myns levens heb doorgebragt, volstrekt niet rekende op uwe uitnoodiging tot de vervulling van die zoo gewigtvolle betrekking welke gy zoo dringend verlangt, dat ik zoude bekleeden.

Dat de algemene belangen dezer Kolonie, het toevlugts oord onzer Voorvaderen, ulieder en myn Vaderland, my diep ter harte gaan; dat ik in uwe plaatselyke aangelegenheden ook *byzonder* belang stel, wil ik wel met u erkennen, en gaarne toestemmen; maar ik gevoel my verpligt te verklaren van u te moeten verschillen in hetgeen gy van "myne geschiktheid en kennis" als vereischten voor de vervulling dier betrekking opgeeft. Terwyl ik vrees, dat gy daarintrent in uwe verwachting in my moogt worden te leur gesteld, zoude ik my bykans gedrongen gevoelen te verzoeken uwe keuze op eenen meer waardigen en kundiger te willen bepalen. Myne grondbeginselen verklaart gy te kennen, en wilt gy na deze verklaring my met uw vertrouwen blyven vereeren en mogte ik tot een der Vertegenwoordigers voor uwe Afdeeling worden benoemd, zal het onder inwachting van 's Heeren bystand myn toeleg zyn, naar vermogen my getrouw, yverig en gemoedelyk te kwyten van de vervulling der pligten aan die betrekking verbonden.

Ik heb de eer te zyn,
Wel-Ed. Heeren,
Waarde Vrienden, Uw Onderdanige Dienaar,
P. H. FAURE.

Aan de Wel-Ed Heeren H. A. du Toit, J. S. van der Merwe, P. R. du Toit, en de overige Heeren, die de Requisitie geteekend hebben.

WORCESTER.

DE volgende heeren maken het Committee uit om de kiezing van den Wel-Edelen heer P. H. Faure, als lid van de Volksvergadering te verzekeren.

De Wel-Edele heer HENDRIK ANDRIES DU TOIT,
" " FRANCOIS CONRADIE,
" " H. F. VAN DER MERWE,
" " J. F. MUNNIK,
" " FREDERIK LUC. LINDENBERG,
" " RYK MEIRING,
" " J. P. DE WET,
" " CORNELIUS BECK,
" " J. D. HUGO,
" " H. MYLNE.

Het Committee komt elken ZATURDAG namiddag ten 3 ure byeen, ten huize van den Wel-Edelen heer J. F. Munnik.

Alle mededeelingen moeten aan den Secretaris geadresseerd worden.

H. G. MYLNE, Hon. Sec.

Worcester, 17 Maart 1854.

GEBEDEN BOEK.

DAAR de Ondergeteekende heden een groote voorraad van Exemplaren zyns aangekondigden werks gebonden ontvangen heeft, zoo kunnen de respective heeren inteekenaren, vooral in de stad, die dat werk door hunne naamteekening ondersteund en hunne Exemplaren nog niet bekomen hebben, om dezelve zenden, of by hem in de Langestraat, No. 16 of by de heeren Robertson en Van der Vliet.

B. H. F. DE ROUBAIX.

Kaapstad, den 18 Maart 1854.

Aandeelen in de Zuid-Afrikaansche Myn-Maatschappy.

OP ZATURDAG den 25 dezer, ten 12 ure precies, zal op de Stoep van de Koopmans Beurs worden verkocht,

10 Aandeelen in de Zuid-Afrikaansche Myn-Maatschappy,

behoorende tot de Insolventen Boedel van Conraad Johannes Otto Werdmuller en Augusti Louis Henri Aquarone.

W. C. A. MOLLER, Eenige Curator.

Kaapstad 15 Maart 1854.

De Heer L. P. Cauvin, Afslager.

ROZYNEN! ROZYNEN! ROZYNEN!

DROOGE VRUCHTEN EN BRANDEWYN

EENE publieke Verkooping van deze oogst Rozynen, drooge Vruchten en Brandewyn, zal gehouden worden op VRYDAG den 24 dezer maand Maart 's namiddags ten 2 ure, ter plaatse GOUDINIES BAD, by den Heer T. C. Botha, gelegen in de Goudinie, distrikt Worcester.

Ten einde ieder een kans te geven, zoowel Speculateurs alhier als in de Kaapstad of elders,—zoo hebben de inwoners van bovengemeld distrikt besloten eene algemeene Verkooping van boyengemelde artikelen te houden, dus eene schoone gelegenheid aanbiedende voor Kooplieden en Speculateurs. Er zullen ten minsten 100,000, lbs., Rozynen te koop aangeboden worden en volgens begeerte van den kooper worden verkocht, hetzy op de plaats zelve afthalen of te Worcester of aan de Kaapstad afgeleverd.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Afslagers.

Worcester, 13 Mei 1854.

£2500.

BOVENSTAANDE som of gedeelten van dezelve is op renten te bekomen onder eerste verband van Vaste Hypotheken.—Aanvraag by den Ondergeteekende of by den Heer Michiel de Kock, Walestraat, No. 15, Kaapstad.

M. J. van der SPUY, Sz.,
ter plaatse van den Heer J. A. Myburgh, Eerste Rivier.

AANBEYEN MIXTUUR.

DE Ondergeteekende geeft het geëerd publiek te kennen dat het kruiden aftreksel onder de benaming van AANBEYEN MIXTUUR, door hemzelven en Zonen toehereid, alleen by de Heeren J. T. Pocock & Co. in de Kaapstad, te bekomen is, en te Worcester, in de Worcester Dispensary. Niet meer by H. W. Treitje, in de Kaapstad, zoo als voorheen.

J. H. VOS, Sen.

Vereenigde Paarlsche Omnibus Maatschappy.

TENDERS zullen worden ontvangen tot ZATURDAG, den 1sten APRIL aanstaande, 's Morgens te 9 uren aan het Kantoor van opgemelde Maatschappy, voor de MEST aan de Paarl, Groene Leegte, en Kraai-Fontein, meldende de prys per vracht van 50 Manden (gewone manden.)

Namens Directeuren,
M. de KOCK, Sec.

Paarl, den 17 Maart, 1854.

GEDROST.

GEDROST, sedert den 27 Feb. jl., des Ondergeteekende Apprentice genaamd **FREDERIK** alias **Frekie**, oud omtrent 14 jaren, geel van kleur, schraal van postuur; heeft merken van de Kinderpokken op den neus, en een moesje op de lip. Iemand hem by den Ondergeteekende of in de naaste gevangenis besorgende, zal beloond worden, terwyl diegenen die hem na deze kennisgeving ophouden, in regten zullen worden vervolgd.

P. J. KEEVE.

Kaapstad, 16 Maart 1854.

HEDEN.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED,

AAN KAMPGROND.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gesauthoriseerd door Savaar Manour, zal per openbare velling verkoopen, op

Heden, (Maandag,) 20 Maart 1854.

Ten 11 ure precies.

ZEKER STUK GROND, met TWEE daaropstaande HUIZEN, gelegen in de Kaapsche Afdeeling, aan den Kamp Grond, te Rondebosch, zynde gedeelte van de plaats "Ecklenburg," voormaals het eigendom van den heer H. Cloete.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

☞ **Liberale Bonussen zullen gegeven worden.**

VERKOOPING VAN

Koopwaren, Amerikaansche Produkten, enz. enz.

In den Insolventen Boedel van Olof Johan Horak.

OP DONDERDAG, den 30 Maart, zal op de Parade zonder reserve worden verkocht, eene hoeveelheid Ryst, Olie, Sigaren, Vogelzaad, Porselein en Glaswerk, Pakpapier, Azyn, Kerrykruiden, Sarsaparilla, Amerikaansche Hooisnyders, Vlerkmolens, Karns, Emmers, Klokken, Houwelen, een groote Pot, een koperen Ketel, Twygwiegen, Hoeden, en verschillende andere artikelen.

Alsmede, een fraaije gouden Horologie, Ketting en Cachet.

R. le Sueur, eenig Curator.

De heer J. G. Steytler, Gz., Afslager.

UITGEBREIDE VERKOOPING VAN

GRAAN, VEE, MUILEZELS, ENZ.

ZYNE Plaats "Driefontein" verkocht hebbende, zal de Ondergeteekende aan den hoogsten bieder doen verkoopen, op

Woensdag, 22 Maart 1854,

OP BOVENGEMELDE PLAATS,

260 mudden Koren
200 " Haver
200 " Garst
60 fraaije Slagtossen en Trekossen
10 fraaije Muilezels
8 Trekpaarden
3 gemeste Ossen.

EN INTUSSCHEN UIT DE HAND TE KOOP,
12 Jonge Ruins, geschikt voor den ploeg.

P. J. SLABBER.

De heer J. G. Steytler, Gz., Afslager.

VERKOOPING VAN

Vee, Paarden en Landbouwgereedschappen.

ZYNE Plaats Platteklip, gelegen aan Groenekloof uit de hand verkocht hebbende, zal de Ondergeteekende aldaar zonder reserve doen verkoopen, op

Donderdag, 23 Maart 1854,

Een aantal GOEDGETEELDE KOEIJEN
SLAGT EN TREKOSSEN
AANTEELPAARDEN
Eene hoeveelheid GRAAN, geschikt voor zaad
Landbouwgereedschappen, in PLOEGEN, EGGEN, enz.
Tuigen, Zakken, Jukken en wat verder op eene Boerdery mogen worde vereischt.

J. M. HIDDINGH.

De heer J. G. Steytler, Gz., Afslager.

Na den afloop van bovengemelde Verkooping zullen zonder de minste reserve worden verkocht,
15 extra vette SLAGTOSSEN, en
22 do. TREKOSSEN,
die voor omtrent zes maanden op Klavervallei hebben gegraasd.

6 Maart 1854. C. J. BECKER.

MERRIES

EN KAAPSCHE SCHAPEN.

OP 12 MAANDEN CREDIET

DE Ondergeteekende zal op de verkooping van Dr. Hiddingh, welke staat gehouden te worden op zyne plaats "Platteklip," gelegen aan Groenekloof, op DONDERDAG den 23 Maart aanstaande publiek aan den meestbiedenden verkoopen,

60 extra geteelde Merries en
600 Kaapsche Hamels.

J. G. STEYTLER, Gz.

Den 9 Maart 1854.

Dorp Darling.

APPLICANTEN om Erven, en anderen die verlangen mogen zyn Grond te bezitten in bovengemeld toenemend Dorp, worden berigt dat CURATOREN tegenwoord dig zyn en het ORIGINEEL PLAN vertoonen zullen op de Vendutie van Dr. Hiddingh, op den 23 Maart 1854, om aantetoonen welke Erven nog te bekomen zyn tegen den INZET PRYS, zoodat partyen Erven uitzoeken en de Koopkonditien teekenen kunnen.

J. G. STEYTLER.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

PAARDEN en AANTEELBEESTEN

DE Ondergeteekende voornemens zynde zich van zyne Paarden en Aanteelbeesten te ontdoen zal op

Dingsdag den 4 April 1854,

publiek doen verkoopen ter zyner Woonplaats, "Kalksteen Fontein," gelegen in de Duinen

25 Aanteelmerries, gedekt door een Eselhengst, in een extra konditie en allen gedreseerd.
30 @ 40 Koeijen alle gedekt en zullen binnen kort kalven
8 Vette Kalven en een vermaarde Trekmuil de aandacht van Heeren liefhebbers wel waardig.

Den 16 Maart 1854. J. F. THUYNSMA.

De Heer J. G. Steytler, Vendu-Afslager.

MORGEN.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van de lading van de Brik "Alcyon."

KAPT. RICHTER, VAN STOKHOLM.

OP MORGEN, (DINGSDAG) den 21ste dezer, ten 10 ure precies, zullen de Ondergeteekenden eene publieke Verkooping houden, zonder Reserve, aan het Noorder Zeehoofd, van de geheele Lading van de Brik "Alcyon," Kapt. Richter, van Stokholm, bestaande in:

5484 Roode Deelen,

Van de ondergemelde lengten en dikten, als:

146	Deelen,	van 23 voeten	en minder,	3 x 12
476	"	"	"	3 x 11
2780	"	"	"	3 x 9
327	"	"	"	3 x 8
1573	"	"	"	3 x 7
184	"	"	"	2½ x 7

EN

903 Staven en Bundels Zweedsch Yzer, van de gewone lengten, geassorteerd voor Kaapsche handel.

Promessen boven £20, zullen betaalbaar gemaakt worden op den 1ste July aanstaande.

J. LETTERSTEDT & Co.

Kaapstad, 20 Maart 1854.
R. D. Jones, Afslager.

Knopjes Thee, Kripsche Shawls en Ponjee Doeken.

MYBURGH & Co. hebben nu ontvangen per "Deane," Knopjes Thee, in 10 catty Kistjes, Ponjee Doeken in rood, wit en Oranje, Kripsche Shawls, effen en geborduurd, witte en zwarte.

Thee, Gember Konfyt, Chow Chow en Grasllnnen Doeken.

MYBURGH & Co. hebben per "Arion" ontvangen Congou en Pouchong in 40 Catties, geurige Pekoe en Gunpowder, in 5 Catty Kistjes, Kistjes Gember Konfyt en Chow Chow, van 6 potten, Grasllnnen Doeken, 19 en 25 duim.

Ryst, Gonjezakken en Cigaren,

Ex *Camperdown.*

MYBURGH & Co. hebben te koop, witte Patna en Mooghy Ryst, nagemaakte Manilla Cigaren, in kastjes van 100, Gonjezakken.

Kandysuiker, Wagenzeil ex "Boyne."

Brazilische Koffy.

MYBURGH & Co. hebben te koop, een uitmuntend koopje BRAZILISCHE KOFFY, geland uit de "Getana."

PLOEGEN.

R. M. ROSS HEEFT TE KOOP,

Howard's Dubbele-Voor Ploegen.

EN AMERIKAANSCHE PLOEGEN in groote verscheidenheid, alsmede overige Yzers voor KAAPSCHE, AMERIKAANSCHE en HOWARD'S Ploegen.

84 Strandstraat.

PAARDEN.

DE HEEREN OSTERLOH & REITZ zullen verkoopen op DONDERDAG den 30 dezer, (zynde de Race week) omtrent veertig Kostbare jonge Paarden, bestaande in sommige van de beste Racepaarden, verscheidene paren Koetspaarden, waaronder een paar fraaije Schimmels, 4 jaren oud, geteeld door den heer F. W. Reitz uit den ingevoerden Arabier SEID, en verscheidene andere paren geteeld door de beste Fokkers in het Distrikt. Alsmede eenige fraaije Rypaarden.

Swellendam, 17 Maart 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed.

DE Ondergeteekende voornemens zynde, om naar Villiers Dorp te verhuizen, zal op

WOENSDAG, den 12 April,

Publiek aan den hoogsten bieder doen verkoopen zyne welbekende en zeer vruchtbare plaats

Zeekoe Vallei,

Naby Villiers Dorp, langs Rivier Zonder End, met de daaropstaande Gebouwen, als Woonhuis, Stallen voor 40 paarden, Wagenhuis, en een ruime Kelder, welke meer dan 100 leggers wyn bevatten kan, en een fraaije sterk gebouwde Muurkraal. Water heeft de plaats in overvloed het geheele jaar door, buiten het gebruik van de Rivier Zonder End; de wyngaard is geheel ommuurd, en thans beplant met 13,000 stokken, welke van dit jaar, een uitmuntenden oogst opbrengen zal, zoo wel als de fraaije en vruchtbare Tuin, welke beplant is met allerlei soorten van Vruchtboomen.

☞ *Liberale Bonus zal gegeven worden.*

Voorts al zyne Losse Goederen, als
30 Fraaije Merries, alle bezet van het paard O'Connell, geteeld by den heer M. Melk,
10 Jonge Paarden van 2 en 3 jaren oud
6 Trek en Rypaarden
1 Paar extra Karpaarden, beide hengsten
1 Extra goede Eselhengst
1 Opregt geteelde Springhengst, genaamd O'Connell, 4 jaren oud, geteeld by den heer M. Melk, Bergrivier
20 Aanteelbeesten, in een extra conditie
200 Merino Ooijen
100 Angora Bokken.

VERDER,
1 Bykans nieuwe Ossenwagen
1 Paardenwagen
1 Kleine Wagentje en een Kar.

VATWERK.

Als Leggers, Halfamen, Knipen, Belies, Emmers, enz. enz., eindelyk allerlei soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, en Ledekanten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangebragt.

Ververschingen zullen gegeven worden

JACOBUS PRETORIUS, Wesselz.

Zeekoe Vallei, Onder Caledon, 7 Feb. 1854.
Louis Weymar, Vendu-Adm.

KAAPSTADS

SPOORWEG EN DOKMAATSCHAPPY.

PROVISIONEEL geregistreerd om per Acte des Parlements te worden ingelyfd, met eene guarantie van een Minimum Dividend van het Kolonisal Gouvernement

Kapitaal £600,000, in 30,000 Aandeelen, van £20 elk.

(5000 *Aandeelen voor de Kolonie gereserveerd.*)

MET MAGT OM TE VERMEERDEREN.

Inleg 2 shillings per Aandeel, welke zullen worden teruggegeven met eene reductie voor noodige kosten, ingeval geene voldoende guarantie worde bekomen.

Aandeelen betaalbaar te worden gemaakt aan den houder.

CURATOREN.

De Wel-Edele Heer Edward Barnard, Kroon Agent voor de Kaap.
Kapt. de Edele G. F. Hotham, Kon. Zeemagt, Brighton.
De Wel-Ed. Heer Harrison Watson, St. Peters Chambers, Cornhill.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer Harry Borradaile, Coulsdon Court, Croydon.
" " G. Lathorn Brown, Directeur van de bovenste Indische Spoorweg.
Kapt. de Edele Walter B. Devereux, Kon. Zeemagt, Carlton Club.
De Wel-Edele Heer William Little, Old Jewry Chambers, (van de firma van W. Little & Co., London.)
" " Boswell Pounsett, Albanystraat, Regents Park, (van de firma van Cameron, Persons & Co.)
" " William Prinsep, 8, Hydepark Place, West.
" " John Sewell, Wick Hill House, Bracknell, Berks.
" " Richard Walton, 17 Gracechurchstraat, (van de firma van Walton & Bushell, van de Kaapstad en London.)
" " Harrison Watson, St. Peters Chambers Cornhill, (van de firma van I. R. Thomson & Co., London, en Thomson, Watson & Co., Kaapstad.)

BESTUURENDE DIRECTEUR.

De Wel-Ede. Heer G. Lathorn Browne, 16, Torrington Plein.

MAKELAARS.

Sheppard & Zoons, 28, Threadneedlestraat.

BANKIERS.

Londonsche en Westminster Bank, London.
Kaap de Goede Hoop Bank, Kaapstad.

SOLICITEURS.

De Heeren Curwood & Tremlett, Doughtystraat.

SECRETARIS, (PRO TEM.)

De Wel-Edele Heer W. L. Hunt.

TEMPORAIRE KANTOOR,

No. 3, CANNONSTRAAT KAMERS.

DIRECTEUREN IN DEZE KOLONIE.

De Wel-Edele heer John Bardwell Ebden,
" " Thomas Watson,
" " Samuel Bushell,
" " George Thompson,
" " Edward Jenner Jerram.

PROCUREURS IN DEZE KOLONIE.

De Heeren John & Henry Reid.

De ondergeteekenden Prokureurs voor de bovengemelde Maatschappy in deze kolonie, met referte tot het Prospectus door de Maatschappy in Engeland gepubliceerd, maken by deze bekend, dat een brief van den Landmeter Generaal dezer kolonie ontvangen hebbende betrekkelyk de weglinie welke het raadzaam zyn zoude te volgen, en meldende dat de linie in het Prospectus vermeld niet die is welke hy in zyn rapport aan het Gouvernement heeft bedoeld, en de ondergeteekenden dien brief aan die Heeren gesubmitteerd hebbende, die onder instructien van de Directeuren in London gekozen zyn, ten einde de handeling der Maatschappy in deze kolonie te regelen, is het raadzaam beschouwd geworden om de zaak, zoo ver als het rapport van den Landmeter Generaal betreft, aan de Londonsche Directeuren, te refereren.

Inmiddels zullen door de Ondergeteekenden aanzoeken worden ontvangen voor Aandeelen om naderhand te worden toegewezen, wanneer men over de Weglinie zal hebben besloten.

Aanzoeken om Aandeelen kunnen door middel van de Ondergeteekenden worden gedaan, in den volgenden vorm.

Aan de Directeuren van de Kaapstads Spoorweg en Dok Maatschappy.

Wel-Edele Heeren,—Ik verzoek u aan my Aandeelen, in de bovengemelde Maatschappy toetekennen, en ik verbind my de gezegde Aandeelen of zoodanig minder getal als gy my zult toekennen aantenemen, en de som van twee shillings te betalen op elk aandeel op den tyd in den brief van toekenning te worden bepaald, wordende het verstaan dat over de Weglinie hierna zal worden beslist

Gedateerd dezen dag
Naam voluit
Woonplaats
Beroep
Referte.

J. & H. REID.
Agenten van de Kaapstads Dok en Spoorweg Maatschappy.

EERSTE TROEP.

1600 *extra vette groote Schapen.*

OP DINGSDAG DEN 28ste DEZER,

ZULLEN de Ondergeteekenden ter plaatse van den heer A. de Waal, Joosteuberg, publiek doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Schapen, meest allen Merinos, van 3 en 4 jaren oud, byzonder waard de aandacht van Slagters. Gemelde Schapen door den eerstgeteekenden zelve over de Grooterivier ingekocht zynde, is het onnoodig dezelve te recommandeeren.

H. A. MINNAAR.
H. L. BOSMAN.

Paarl, 14 Maart 1854.

D. A. de Villiers, Afslager.

TWEEDE TROEP.

160 *Extra vette Slagtossen.*

OP DINGSDAG DEN 28ste DEZER.

ZULLEN de Ondergeteekenden ter plaatse van den Heer A. de Waal, Joostenberg, publiek doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Slagtossen, de aandacht van Slagters byzonder waard, zynde dezelve door den eersten Ondergeteekende selve ingekocht over de Grootrivier.

H. A. MINNAAR.
H. L. BOSMAN.

Paarl, den 14 Maart 1854.

D. A. de Villiers, Afslager.

---

100 *Extra vette Slagtossen,*
30 *Dito dito Koeijen,*
40 *Gedresseerde en ongedresseerde jonge Ossen.*

Op Dingsdag den 4 April,

ZAL de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer J. de Waal, Saxenburg bovengem. getal extra vette Slagtossen en Koeijen publiek doen verkoopen. Gemeld Vee zal zeker op den dag der verkooping present zyn, niet te voren uit de hand worden verkocht, en wordt gewaarborgd in bovengemelde konditie te zyn.

Den 14 Maart 1854.

P. J. DELPORT, Jz.

D. A. de Villiers, Afslager.

Vol. XXIV. Supplement to the *Zuid-Afrikaan*, March 16, 1854. No. 1,910.

myne toespraak aan het slot van een openbaar Examen achterwege gelaten, en dat wel op grond, dat waar *zaken* spreken, *woorden* kunnen gemist worden. By deze gelegenheid nogtans vind ik aanleiding tot spreken, en zal dus voor weinige oogenblikken uwe toegevende aandacht verzoeken. Wanneer men, na een groot gedeelte zyns levens aan de bereiking van eenig doel gewyd te hebben, tot den eindpaal van zyn streven begint te naderen, dan staat men gaarne eenen oogenblik op zynen weg stil, om te overwegen hoeveel van het gemaakt ontwerp reeds tot stand gebragt is, en te berekenen wat er nog aan de voltooijing daarvan ontbreekt. Dit is juist myn geval. Gy zult my dan wel toestaan dat ik eenen terugblik in het verledene doe, vooral wanneer ik u beloof, dat ik zoo weinig van myzelven spreken zal, als myne stof eenigzins toelaat, daar ik u bepalen moet by den oorsprong en aanwas, den tegenwoordigen toestand, en de waarschynlyke toekomst van myn Instituut.

Toen ik voor ruim tien jaren van het Professoraat aan het Atheneum afzag, kondigde ik aan, dat ik eene school zou openen voor een bepaald getal knapen van den leeftyd myner twee oudste zoons, met oogmerk om zoo veel mogelyk de voordeelen eener private met die eener publieke opvoeding te vereenigen. Een jaar proeftyd, gedurende hetwelk ik my met een vyftal leerlingen, myn eigen jongens er onder gerekend, vergenoegen moest, overtuigde my dat eene zoo eng beperkte school my geen bestaan zou opleveren. Ik getroostte my de deuren wyder te openen, en ik had geen reden my daarover te beklagen. Ik wil uwe aandacht niet met eene weidsche opgaaf van bekende byzonderheden vermoeijen; het zy genoeg u te herinneren, dat myne 5 leerlingen in 5 jaren tot honderd toenamen, dat wy er na dien tyd nooit minder dan negentig gehad hebben, en er thans 102 tellen. Hoe wy het zoo ver gebragt hebben is u ten volle bekend, namelyk door publiciteit en doelmatigheid. De eerste zonder de laatste zou de inrigting als in de kiem vernietigd hebben; de laatste zonder de eerste ware welligt onopgemerkt gebleven: duisternis en vergetelheid grenzen aan elkander. Om nu op den duur de doelmatigheid te waarborgen, moest by het onderwys het werk verdeeld worden, en myne gesalarieërde hulp-onderwyzers (want met zoogenaamde *Monitors* heb ik my nooit opgehouden) moesten in dezelfde verhouding als myne leerlingen toenemen. Het gevolg van deze noodzakelykheid was, dat myne inrigting wel uit hare opbrengst kon in stand gehouden worden, maar te naauwer nood een bestaan voor my opleverde; en ook nu nog zou ze aan dien eisch niet voldoen, indien ik my niet getroostte eensdeels huiskweekelingen aantenemen, en anderdeels myne meeste snipperuren aan private lessen op te offeren. Maar, in aanmerking nemende, dat ik by den aanvang geheel iets anders beoogde dan geld op te zamelen, kan ik my op een zeer gewenschten uitslag myner pogingen beroemen. Laat my u dit in eenige byzonderheden aantoonen.

In een tydsbestek van negen jaren zyn drie-honderd kinderen door myne school gegaan, en is het getal der daaraan verbonden onderwyzers van één tot zeven opgeklommen. Drie-en-twintig jonge lieden zyn op verschillende tyden als hulp-onderwyzers in myne dienst geweest, en deze tydelyke werkzaamheid, wel verre van hen achteruit te zetten, heeft gestrekt om hunne bevordering te bespoedigen; en terwyl eenige hunner een ruim bestaan in den handel verkregen, hebben andere een niet minder ruimen ingang tot de Gouvernements-dienst gevonden. Maar niet alleen dat er, gelyk ik zeide, drie-honderd kinderen door myne school gegaan zyn,—ik kan, ook zonder op het tydvak myner betrekking tot het Atheneum terug te komen, met waarheid zeggen, dat er van myne kweekelingen tot den kansel, de pleitzaal en het geneeskundig vak, in het kort tot de drie geleerde standen verheven zyn.

Deze uitkomsten, hoe gewenscht ook, zyn nogtans ondergeschikt aan het hoofddoel dat ik reeds geruimen tyd op het oog heb gehad, en dat nu op weinig na bereikt is. Dat doel was om, geheel uit eigen middelen, wel te verstaan buiten ondersteuning van het Gouvernement, of van eenig genootschap hoe ook genaamd, eene inrigting van opvoeding en onderwys tot stand te brengen, volledig in alle opzigten, en binnen haren werkkring elken leeftyd, van den vyfjarigen knaap tot den volwassen jongeling, omvattende; zoodanige inrigting tot de hoogte der eischen van den tyd dien wy beleven optevoeren, door aan het wetenschappelyk element het overwigt te verzekeren; en haar eindelyk op een duurzamen grondslag te vestigen, door te zorgen dat zy in zichzelve het beginsel van voortduring had, terwyl zy haren stichter met zyn gezin, wel niet weelde en overvloed (want die behooren niet tot zynen stand in de maatschappy) maar onafhankelykheid en een toereikend bestaan verzekerde. En dit alles is met Gods zegen tot stand gebragt, en dat zonder hulp van buiten en in weerwil van eene onbelemmerde mededinging, om niet van andere bedryvigheden te gewagen, welke in het byzonder aantewyzen en ten toon te stellen geenerlei nuttigheid hebben zou; want zoo lang wy in het licht handelen en wandelen, behoeven wy niet ongerust te zyn over hetgeen in het duister tegen ons beraamd of gebrouwen wordt.

Het *Elementaire Departement*, of de zoogenaamde Kweekschool, heeft altyd een voldoende stel jeugdige onderwyzers gehad; en zy die thans als zoodanig in dat gedeelte der inrigting werkzaam zyn, behoeven geene andere aanbeveling dan het openbaar onderzoek van gisteren. In de hoogere afdeeling is het my gelukt twee bekwame mannen uit Europa aan myn instituut te verbinden, van wie ik alleen zeggen zal, dat ik ze als de steunpilaren der inrigting moet beschouwen. De heer R. Noble geeft nu reeds drie jaren onderwys in vakken daar ik my onmogelyk meê kon belasten, en Doctor J. W. G. van Oordt, myn opvolger in het vak der oude letteren, staat volkomen op het standpunt van den tegenwoordigen tyd, en heeft al de verbeteringen die, sedert ik Europa verliet, aan dat vak van onderwys zyn toegevoegd, medegebragt. Ik neem deze gelegenheid waar om bekend te stellen, dat die heer zich gaarne verledigen zal tot het geven van private lessen aan jonge lieden, die zich voor eene akademie-loopbaan in Nederland wenschen voor te bereiden.

By zoodanige gesteldheid van zaken, zal ik als onderwyzer langzamerhand van het tooneel aftreden, en met uitzondering van het onderwys in vreemde talen en in de geschiedenis zullen myne verrigtingen zich voortaan bepalen tot die van toezigthouder of, gelyk men voorheen zeide, *Scholarch*. Uiteindelyk zie ik het tydstip te gemoet, dat ook deze pligten op den oudsten onderwyzer in der tyd zullen berusten; en mogt ik dat eenmaal verwezenlykt zien, dan zou ik vermeenen een gedenkteeken opgerigt te hebben, onder welks schaduw ik by het ten einde spoeden myner dagen rusten, en my in het bewustzyn verheugen kan, dat myn leven niet onvruchtbaar geweest is in uitkomsten voor het nageslacht in deze gewesten; en al moest ik dan aan de mynen geene andere erfenis nalaten dan eene goede opvoeding, dan zal ik ze daarom niet als arm beschouwen, want het is alles wat ik zelf gehad heb om de wereld mêe te beginnen.

Somerset West, 10 Maart 1854.

Waarde Heer Editeur!—U-Ed. wordt vriendelyk verzocht onderstaande brief eene plaats in uwe blad te vergunnen, waardoor UEd. my grootelyks zult verpligten,

UEd. dienstw. Dienaar,
L. CLEMENS.

GOUD! GOUD! GOUD!

AAN DE KAAP DE GOEDE HOOP!

Dit is tegenwoordig het algemeene spreekwoord in onze kolonie. Goud is in overvloed verkrygbaar, van den oorsprong tot de uitvloeijing van de Oranjerivier, van de Souvereiniteit, tot naar Namaqualand. Een ryk goudveld! gelukkige Zuid-Afrika! Zoo spreekt een groot gedeelte van onze bevolking, maar een stille met overleg denkende waarnemer, moet zeggen, aan de Kaap de Goede Hoop dryft nu de duivel zyn spel; hy heeft de oogen van een groot aantal der inwoners zoo verblind, dat zy in ieder klompje potklei "goud" zien, zoodat hunne gedachten alleen op goud gesteld is, dat zy zich verbeelden alleen door goud graven hun fortuin te maken.

In de Souvereiniteit is goud gevonden! Engeland heeft de Souvereiniteit opgegeven! Wat moet gedaan worden? Een spel wordt uitgedacht, om Engeland verliefd op de Souvereiniteit te maken. Jongejufvrouw "Goud" verschynt prachtig nadat zy duizende van jaren in den schoot der aarde geslapen heeft. Engeland, aangetrokken door hare schoonheid, komt als bruidegom, ontvangt het "ja woord" en brengt zyn bruidje "Goud" naar huis. Uit dankbaarheid wordt de Souvereiniteit weer in genade aangenomen, en mama Regina zal op nieuw voor hare lieve kindertjes in de Souvereiniteit zorgen. Dit is het spel, dat tegenwoordig in het nieuwe goudland gespeeld wordt. "Goud is daar in overvloed," dat is het lokaas waarmede de heeren speculanten menschen willen aantrekken, om hunne goederen spoedig en tot de hoogste pryzen te koopen. Goud is de dekmantel om hooge pryzen te krygen. Wie moet daar onder lyden? De arme man met syn familie! Bedroevend!

Het is jammer, dat zich zoo vele menschen verleiden laten, hunne goede bezigheden te verlaten, en op het onzekere naar de goudmynen, of beter gezegd, naar het land des ongeluks te gaan. Om de ligtgeloovige menschen nog meer te verbazen, wordt een stuk gouds, dat van Australie gekomen, en achter het Kasteel is begraven geworden, uitgehaald en daarby gezegd "in de Kaapstad is goud gevonden." Schandelyk, door zulke leugens een arme ambachtsman, of ieder man die door syn handewerk, zyn goede verdienste heeft, overtehalen, zyn goede bezigheid te verlaten en te gaan potklei graven.

Goud is in onze kolonie gevonden! Wat voor geluk brengt ons dit? Ongeluk in overvloed!

Voordat nog een woord over goudgraven gesproken werd, leefden wy in rust en vrede. Zal dit aanhouden als het goudgraven ernstig begint? Neen! De pryzen van alle artikelen, die wy tot ons levensonderhoud noodig hebben, waren niet te hoog, en de arme man was in staat met vrouw en kinderen zonder zorg te leven. Daar komt met eens de bedroevende tyding "in Australie is goud gevonden!" Wat voor invloed dit op onze zamenleving maakte, hoe alles ten gevolge van het goudvinden, in prys gerezen is, is ons allen wel bekend. En nu! Goud aan de Kaap!

Landgenooten!—Een arme eenvoudige landsman van u schryft deze weinige regels, uit goeden harte, tot uw best, en verzoekt u vriendelyk, geeft geen gehoor aan hetgeen gy van de goudmynen hoort; laat u niet overhalen uwe woonplaats te verlaten, waar gy zoo vele jaren uwe zekere broodwinning genoten hebt. De lieve God heeft u altoos in bedroefde tyden geholpen, houdt vast aan hem, het zal u goed gaan! Wat hebt gy aan de goudmynen te verwachten? Waar van daan ontvangt gy uw levensonderhoud? Waar is uwe woon en slaapplaats? Wat zult gy beginnen, als gy, zoo als het grootste gedeelte, het goudland binnen stapt, en niets anders graaft als zand, klei of klippen? Gy moet lang graven voor gy goud uithaalt, gy zult het nooit vinden. Waar is het water om uwe dorst te stillen? Overweegt dit alles wel, en blyft stil te huis, het goudgraven sal u niet gelukkig maken.

Akkerbouw! wynbouw! veefokkery, handel en handwerk, daarop moeten wy onze aandacht vestigen. Wy hebben niet noodig onze fortuin diep in den grond der aarde te zoeken; de lieve God heeft ons een vruchtbaar land gegeven, en als wy hetzelve goed bewerken, zal het ons rykelyk zegen opleveren.

Laat ons dan, ieder een met vlyt en yver, met vast vertrouwen op God, zyne beroepspligten vervullen; laten die mannen, die wy gekozen hebben voor het nieuwe Parlement, mannen die het door raad en daad bewezen hebben, dat zy altoos ons best in het oog hebben, laten deze mannen het welzyn onzer kolonie behartigen; dan, ja dan, staat ons vaderland een gelukkigen tyd te verwachten, en hoe aangenaam, als wy in latere jaren kunnen uitroepen—niet het ydel goud, neen, eene goede aanwending van de ons van God verleende gaven, ons handewerk, heeft ons zoo ver gebragt, dat wy zonder zorg voor ons levensonderhoud des morgens ons bed verlaten, en met dankbaarheid voor hetgeen ons de lieve Heer geschonken heeft, des avonds onze rustplaats binnen stappen kunnen.

L. CLEMENS.

DE HOLLANDSCHE REPUBLIEK IN ZUID AFRIKA

Dezer dagen hield de heer J. Stuart, uit de Kaap-Kolonie in Zuid-Afrika, eene voorlezing in de Concertzaal in de Bierstraat te Rotterdam, betreffende eene aangelegenheid, die voor Nederland zonder twyfel van groot belang is.

In eene inleiding schetste de spreker de lotgevallen dier republiek; hoe in vroeger dagen de nazaten van Fransche uitgewekenen, zich met de Nederlandsche afstammelingen aldaar vereenigden; met welke tegenspoeden zy te worstelen hadden; hoe zy door de Engelschen mishandeld zyn geworden; later, om zich aan hen te onttrekken, hunne grondbezittingen voor een allergeringsten prys aan hen verkocht hadden, en zich verder op naar onbekende oorden en wildernissen hadden begeven. Na aldus 2 jaren rondgezworven te hebben, kwamen zy eindelyk in 1837 in Natal aan. Daar ondervonden zy op nieuw rampen door verwikkelingen met den Koning Dingahn, die van de Engelsche regering ondersteuning genoot, en die 62 hunner, welke met een gezantschap tot hem waren gekomen, en op zyn verzoek ongewapend waren, trouweloos liet vermoorden. Tot vergelding dezer euveldaad mogt het hun, onder aanvoering van hunnen bevelhebber Pretorius, gelukken, hem in een gevecht te verslaan, te onttroonen en zyn broeder op den troon te plaatsen. Natal echter moesten zy aan de Engelschen afstaan. Zy begaven zich hierop in 1842 andermaal verder op weg, en zetten zich ten Zuiden en ten Noorden der Vaalrivier neder, in een oord, dat, in vruchtbaarheid, zelfs de voorkeur boven Natal verdient. Doch ook dáár hadden zy vele rampen te verduren, door de oorlogen van de Engelschen met de Kaffers, tot dat zy in 1848 onder denzelfden aanvoerder Praetorius den Engelschen onder Sir H. Smith, vroeger adjudant van den Hertog van Wellington, een slag leverden, die de Britten als het ware met hoogachting voor deze dappere verdedigers van hun duur gekocht grondgebied, vervulden. Eindelyk mogten zy het zoo verre brengen, dat in 1852 Brittannie hunne republiek door een tractaat als onafhankelyk en vry erkende.

Thans kwam de heer Stuart tot het eigenlyke doel zyner rede. By wees er op, hoezeer de republiek, wier grondgebied 5 maal grooter is dan van Nederland, overvloed van grond en vele kostbare producten bezat, doch daarentegen een byna volslagen gebrek had aan datgene, wat hier overvloedig en genoegzaam voorhanden was, namelyk—kennis en geld. Hoezeer de kolonie dankbaar erkende, wat de vroeger te Amsterdam gevormde commissie ter harer ondersteuning gedaan had, had dit echter niet veel goede vruchten opgeleverd. Aan onderwys althans was er een volslagen gebrek. In de laatste 30 jaren is er geen onderwys geweest. Wel is waar, had de toezending van drie school-onderwyzers in January 1851 heilzame vruchten gedragen, doch deze waren niet voldoende. Buitendien moest er onderwys in het algemeen zyn! landbouw, mynwezen, en een aantal andere takken van industrie, waren er op zeer lagen trap, of geheel onbekend; en niettemin konden deze daar ryke bronnen van inkomsten worden, terwyl de handel, die, wegens het gebrek aan geld, er niet anders dan zeer gebrekkig kan worden genoemd, en waardoor de producten nagenoeg geen waarde hadden, er eene hooge vlugt kon nemen.

Spreker haalde daarvan een voorbeeld aan door de vermelding, dat de kolonisten voor een pond buskruid, welk artikel zy in groote mate voor de jagt gebruiken, aan de Engelschen *f* 2,25 moesten betalen, hoewel dit in de fabriek niet meer dan 35 c. kost. Om in dit geldgebrek te voorzien, stelde spreker voor om eene uitgestrektheid van omstreeks 300,000 morgen vruchtbaren grond, behoorende tot den staat en in de republiek gelegen, hier te lande te verkoopen, voor eene som van *f* 1,200,000, zynde *f* 4 per morgen, tot welken verkoop hy van wege de republiek gemagtigd is, in zyn geheel of een gedeelte daarvan, onder voorwaarde, dat de kooppenningen gestort zullen worden in eene in de republiek op te rigten Landsbank; zullende de koopers by het sluiten van het desbetreffende contract met den gemagtigde, den heer Stuart, 10 pCt. van de koopsom moeten storten, en de overige 90 pCt. binnen vier weken na hunne aankomst in de kolonie. Tevens wordt aan de koopers nog het regt toegekend, om deel te nemen aan de bank, voor eene zekere som.

Spreker schetste daarna de voordeelen voor Nederlanders van een zoodanigen aankoop. Nederland toch, zeide hy, zag in 1851 een vyfde deel van zyne bevolking zonder werk. Ginds in Afrika is werk overvloedig en door dat werk rykdommen. Eene betere kolonisatie kon zich nimmer voor het land opdoen. Daarenboven fabriceert Nederland eenige artikelen, welke aldaar veel gebruikt worden, zoo als wollen dekens, vilte hoeden, zeildoek. De ruwe stoffen daarvoor zoo als wol, geitenhaar en hennip, zyn er in ruime mate aanwezig. De fabrikatie zou er dus zeer gemakkelyk zyn.

Koloniale waren konden er van onze Oost-Ind. bezittingen ingevoerd worden, terwyl vele schepen uit Nederland naar Oost Indie in staat gesteld werden, voordeelige heenvrachten te bekomen door het innemen van artikelen, daar aan den man te brengen. Ook uit een staatkundig oogpunt beschouwd, zou de kolonisatie voordeelig zyn, daar Engeland haar thans gaarne zou zien, aangezien deszelfs fabrieken hierdoor een grooter debouché zouden erlangen.

Ten slotte zeide spreker, dat, mogt hy de verlangde deelneming hier te lande niet vinden, hy door de informatien van een Rotterdamsch en Amsterdamsch handelshuis geregtigd was te gelooven, dat hy buiten 's lands wel zou slagen. Daar echter moest men zich verbinden, dat de te zenden kolonisten geene andere dan Nederlanders zyn.

Als nu stelde hy voor, dat eene commissie uit de aanwezigen mogt worden benoemd, die haar advies over deze gewigtige zaak uitbragt, en las hy de namen voor van de heeren Jb. Mees, F. J. Plate, L. B. Ledeboer, mr. W. T. Gevers Deynoot, H. T. Löhnis, D. P. van Wageninge en jhr. mr. F. W. 'A. 'Beelaerts, die hem door twee personen uit de vergadering, als geschikt zynde tot het uitmaken dier commissie, waren opgegeven. Hierop volgden discussien: de heer Jb. Mees, die reeds vroeger voor die eer bedankt had, zeide deze keuze zich niet te kunnen laten welgevallen, waarop de heer D. P. van Wageninge verklaarde, dat hy aan deze commissie geen deel verlangde te nemen.

De heer F. J. Plate verklaarde alstoen ook voor die eer te moeten bedanken, indien de heer Jb. Mees geen deel van die commissie wenschte uit te maken. Op veler aandrang verklaarde alstoen de heer Jb. Mees zich de keuze als lid der commissie te laten welgevallen, waarna ook de heeren D. P. van Wageninge en F. J. Plate daartoe zyn toegetreden, wordende aldus de commissie uit de zeven personen zamengesteld.

THE COUNCIL.—A *Gazette Extraordinary* was issued last Tuesday night, and despatched by that night's post to the country districts, containing the official proclamation, upon the returns of the committee of scrutineers for the Western and Eastern districts, of the names of the members of the Legislative Council. They are as follows.—

For the Western Districts:—H. E. Rutherfoord, 8,894 votes; F. W. Reitz, 8,600; Joseph Barry, 8,287; J. H. Wicht, 8,1 4; J. B. Ebden, 7,558; D. G. van Breda, 6,655; J. de Wet, L L.D, 6,607; H. T. Vigne, 5,538. *For the Eastern Districts*:—Sir A. Stockenstrom, 6,315 votes; R. Godlonton, 4,534; George Wood, 4,127; H. Blaine, 4,002; W. S. G. Metelerkamp, 3,551; Wm. Fleming, 3,083; G. D. Joubert, 2,598. The unsuccessful candidates polled the folllowing votes:—Zeederberg, 5,417; Smuts, 4,479; Jarvis, 4,201; Truter, 2,8 9; Molteno, 2,498; Christie, 1,769; Cloete, 721; Meintjes, 2,548; Cook, 1,820; Hart, 552.

ELECTION OF MEMBERS FOR THE ASSEMBLY.—By Proclamation, bearing date the 14th instant, also contained in the above *Extraordinary Gazette*, it is announced that the election of members for the Assembly shall take place in the electoral divisions of Cape Town and Graham's Town on Saturday the 29th April next, at 10 o'clock, and in all other electoral divisions on Wednesday, the 19th April,—the returning officers being the Civil Commissioners or the officers for the time being acting as such. These officers are to hold Courts on the abovementioned days for the nomination of persons proposed as members.

In case any poll shall be demanded and take place in any division, the polling places shall be the same as those at which the poll for the Legislative Council was taken; and, as much as may be, the polling officers shall also be the same.

THE LATE SOVEREIGNTY.—The following important and well written documents, promulgated by the Provisional Government of the new Republic, have been forwarded to us by the last post:—

[CIRCULAR.]

COUNTRYMEN! FELLOW CITIZENS!—This present day was one of the rare, if not the only one, in the history of the world, and to us the birthday of our independence. What we became upon it, we got unsolicited, by the noble magnanimity of Her Britannic Majesty, yesterday still our respected Queen; and whilst other nations sacrificed years of struggle and torrents of blood for this precious gem, we obtained it by merely accepting what was offered to us. According to Convention, concluded between her Majesty's Special Commissioner Sir George Russell Clerk, and your Representatives, we have been declared to all intents and purposes a free and independent people, and consequently freed from H. M. authority and supremacy, as you will perceive from the publication of said convention.

Immediately after the attestation the meeting of Representatives, adopted the following resolution:

Moved by F. P. Schnehage, seconded by G. Visser, and unanimously resolved,—

That in consequence of this Sovereignty having been by Her Majesty Victoria of England, through H M Special Commissioner, Sir George Clerk, declared a free and independent people, and all things thereunto appurtaining having been signed and exchanged,—we do proceed to the formation of a Provisional Government, until the permanent Government shall have been formed, which is to take place within four months, consisting of the following gentlemen:

JOSIAS PHILIP HOFFMAN, President.
JACOBUS GROENENDAAL,
CORNELIS JOHS HENDK DU PLOOY,
ADRIAAN HENDK STANDER,
JACOBUS A VENTER,
GEORGE FREDERIK LINDE,
GERHARDUS JOHS DU TOIT. } Members

These gentlemen therefore from hene forth take office in our, and as such in your name, as the Provisional Government, to regulate and establish everything which they shall deem necessary for the maintenance of law and order, and the establishment of a Council to be elected by you as the supreme authority of the country. Further enactments for the purpose will be submitted to you by that body.

Above all things we pray all parties interested that they will consider with us that the only bulwark of our national existence and the foundation of our internal prosperity and welfare is contained in UNITY

Then, and then only, can we become what we should be—what we require to establish churches and schools among us—to be respected by friends to truth and order, and to be feared by enemies

For the Representatives,
J. P. HOFFMAN, President.

Bloemfontein, Feb. 23, 1854.

PROCLAMATION.

Whereas Her Majesty's Supremacy over this country has been withdrawn by legal convention between her Majesty's Special Commissioner, Sir George Russell Clerk, of the one part, and the Representatives of the people of the other part; and whereas the Provisional Government has been by the said Representatives delegated and confided to us, we hereby promulgate and proclaim:

That all laws or usages hitherto in force (in as far as they have not already become void by the nature of the new convention) and all judiciary sentences are hereby acknowledged and declared of force and effect, and all authorities not as yet specially appointed by us, as: Justices of the Peace, Fieldcommandants and Fieldcornets, &c, are hereby provisionally confirmed in their offices. All postcontractors are acknowledged for account of the new government from the first day of March next, and all post office functionaries are required to wind up their administrations until that day for account of her Majesty's government, and from thenceforward to continue the same for account of the provisional government.

And whereas on the 17th instant resolutions have been passed by certain persons, dangerous to the due respect and observance of the laws now in force and confirmed by us, all functionaries, whoever they may be, are hereby requested, and, if need be, enjoined, to adopt all such precautions and lawful means as may be most conducive to the maintenance of order and tranquillity, particularly at the ensuing elections for the Legislative Council, payment, according to tariff or usage, being guaranteed to all functionaries of such expences as they may be compelled to incur to enable them to execute their instructions.

And should it happen that the respective functonaries, in the execution of their duty, shall not have a sufficient force at their disposal, they shall forthwith apply to the Provisional government, which has sufficient means at its disposal to assist them.

And be it further made known, that with respect to the Proclamation of 14th March 1819, the enactments relative to Licences shall remain in force until further provision shall have been made.

Further the Provisional Government trust that all friends of law and order will, in their own and well understood interest, co operate in supporting and promoting its wishes and enactments, and thus show that the cause is not that of any one individual or body, but the cause of the country and people. And lastly we offer the hand of brotherhood to all those who have, until the last, advocated an opinion adverse to our own, and call upon them honestly to co-operate at the ensuing elections, and to avail themselves thereof for the promotion of the general weal;—declaring that we have no other wish or object but unity and order within and peace without, and only to see upon the *future*, not upon the *past*.

Given in our assembly at Bloemfontein, this 24th day of February, 1854.

J. P. HOFFMAN, President,
J. GROENENDAAL,
G. J. DU TOIT,
G. F. LINDE,
C. J. F. DU PLOOY,
A. H. STANDER,
J. J. VENTER.

Much excitement was created on Monday at the Police Court, owing to some cases being brought before the Baron, in connexion with the recent strike amongst the boatmen. In the first instance, Jose Mussin, Frank Louis, and three other boatmen were charged with having committed a breach of the peace by forcibly taking a cargo boat, named the *Olivia*, belonging to Messrs. Roome and Sorey, from alongside the ship *Jupiter*. It appeared that in consequence of the refusal of the boatmen to work, Mr. Sorey had allowed the captain of the *Jupiter* to take the boat in order to land some articles. Jose, who has the charge of her, soon after got several other boatmen to join him, and proceeded to the vessel, where, having removed the boat they brought her back to her moorings. After hearing the case, the baron committed the two parties above-named to prison, until he had heard from a higher authority, and discharged the others. The second case was a complaint preferred by Mr. Heckrath, against six boatmen, named Francis Dousing, Oelof Williamson, Cornelis Camperdock, Charles Kaber, Leendert de Bes, and Alexander Wheeler, for using threatening language to a man named Joe or Jose Joachun, and preventing him from proceeding with his employment. Joe stated that he was that morning with his boat lying alongside to take in a load of coals, when these men came from the shore and ordered him to leave the vessel, as they had all knocked off work, and he must do so too. He replied that his master paid him well and he would do his work. As, however, six men were more than one, he thought it best to go ashore and report the matter to his master. He had told Mr Heckrath that the men would murder him. They did not say so, but he was afraid they would do something to him. At the conclusion of the case the baron bound the whole down to keep the peace; each in £5 personal recognizance, and £25 surety. Camperdock and Kaber having given the requisite security were discharged, and the other four were committed to prison.—*Mercantile Gazette*.

THE LONG ZIEKTE.—A great deal of unnecessary alarm seems to have been created on the subject of this disease. We hear of no fresh cases; the cattle round about us appear healthy; and the antipathy against beef as an article of food is fast disappearing.—*P. E. Telegraph, 9th March.*

THE "DIGGINS."—Several parties are forming in Port Elizabeth to proceed to the Smithfield Diggings, and ascertain by positive investigation on the spot the real nature and value of the gold discoveries. The persons composing these parties are men in a position to afford losing a little time, and on their report we may rest satisfied. Several intending diggers, and persons desirious of viewing the Smithfield diggings, arrived per "Sir Robert Peel," on Tuesday last.—*Ib.*

BIRD ISLANDS.—We regret to hear by the return of the brig *Actief* from the Bird Islands that the schooner *Katherine Gwaladys* after having nearly completed her cargo of guano, was unfortunately becalmed on the morning of the 27th ult, while shifting her berth, and drifted on the end of the reef called the Roman rock, after striking heavily for some time and unshipping and other wise damaging her rudder, and knocking off a part of her keel, by great exertion she was towed off; but it was found that she had sustained so much damage, and made water at the rate of one foot per hour that it was deemed advisable to abandon her, and she was accordingly towed into the channel between the two islands, as near to the shore as it was possible to bring her, and a portion of her apparel was landed on the Island. The captain and crew have returned in the *Actief*.—*Ibid.*

MELBOURNE.—It is affirmed that two or three return ship loads of Emigrants may be shortly expected in this colony from Melbourne, having been disappointed in their hopes of obtaining employment or reaping a golden harvest.—*Ibid.*

AUSTRALIA.—By the arrival of a vessel from Australia yesterday afternoon, Melbourne papers to the 13th Jan. have come to hand. The market, owing to the heavy stock on hand, and the arrival of very large importations from England and elsewhere, is described as exceedingly oppressed. The wheat and flour trade remained steady at the quotations which have so long prevailed. The wine and spirit trade, if not actually lower, continued in a very dull state.

GREAT BRITAIN GOING TO WAR.

Unless the omens are mistaken, the year 1854 is to witness the commencement of a great European war in which Britain must take a leading part. Four-fifths of the effective population of Great Britain have been expecting this issue for some time past, and have even been desiring it. Of the remaining one-fifth a large portion have been compelled within the last week or two to give in. They have had a Cabinet after their own hearts, a Cabinet acting to the very uttermost on their principles, a Cabinet certified as excellent in this part of its policy by Messrs. Bright and Cobden themselves; and yet this Cabinet has at last given up the hope of a pacific solution, and sent forth war-orders among our military and naval establishments. Those of the middle and commercial classes, therefore, who have relied on this Cabinet as a Government anxious to carry out the policy agreeable to them, and save Great Britain from the necessity of going to war, must by this time see that there is no course left but that which they have tried so long to avoid. Where in Great Britain will a political party be found bold enough to say that it could work the peace principle in the present Eastern question further than it has been already worked by the Ministry of Lord Aberdeen? Why, that Ministry has boiled the peace-principle to rags, and has even submitted the bones of it to Papin's digester—an instrument which will obtain gelatin and make soup out of anything osseous on this side of a fossil. If the Aberdeen Ministry has concluded for war, it is time for even the followers of the peace societies to be singing Dibdin's songs, and practising in shooting galleries.

We can conceive but of two classes of persons who can consistently hold out any longer for peace, and lag behind the great mass of the nation now moving forward to the battle against Russia. One is the class of mercantile blockheads who know nothing of the whole question now agitating Europe but that war will derange the money market, and be expensive. These persons are simply to be set aside in the national reckoning, as incapable even of seeing the bearings of the question as one of commercial interest. The other class deserves more respect. It consists of those who push the peace principle to its last logical extreme—that is, who maintain that war in any conceivable circumstances is wrong and that the necessity of going to war in furtherance of any cause, or in defence of any cause, is to be regarded as a revelation to men that that cause is to be abandoned, and that Providence wills that the other side shall win. This class of persons, however, constitute at most but about one tenth per cent. of the entire British community; and it is sufficient to point out, by way of reply to them, that their doctrine amounts to this, that conscientiousness must always be on the losing side. Britain, being conscientious, obeys the intimation of Providence, refuses to go to war, and loses; Russia, being unconscientious, despises the intimation, goes to war, and, by doing so, wins! If it is blackguardism to go to war, only blackguardism will be warlike in behalf of its ends; and thus the world has no hope except in those grand laws of which we hear so much whose function it is to outwit blackguardism in the long run, and convert it all into beneficence and moonshine.

In point of fact, then, the entire nation of Great Britain is deliberately and voluntarily about to go to war. It has made up its mind that now, after thirty eight years of general peace, an emergency has arrived in which it is necessary to have recourse again to the last and most terrible mode of human action either for aggressive or for defensive purposes—the annihilation, by steel and gunpowder, of all that portion of the very contents of our globe, human beings and their buildings included, which is charged with the element of hostility and injury. A great political power called Russia, so far behind all similar powers on the earth as to be accounted barbarous, has long been extending its influence beyond its original limits, and is now proposing to take under its stewardship the most important parts of Eastern Europe and Western Asia, with an ulterior view to dominion in Western Europe and in India; this power has been reasoned with, lectured, and treated didactically with no effect; and now there remains nothing else than, either to allow it all the extent of geographical stewardship it wants, or, if we regard that as an evil, to walk up to the power, seize it by sheer force, and inflict on it such a mutilation as will cure it for ever both of the desire and of the faculty of this detestable stewardship. The process may cost us millions, but it must be undertaken and carried to a conclusion. And what may reconcile us to the war thus rendered necessary is that, according to the most severe mode of judgment it is strictly a defensive war. It is a war of the West in defence of her civilisation. It is a war of Great Britain in defence of her commerce, her colonies, her liberties, her moral greatness, and the very sustenance of her inhabitants.

The fact, that we are thus, as a nation pledged and committed to war, entails on us certain duties, and a certain style of behavior.

1. *We must place and keep ourselves in the war attitude.* The nation must be unanimous. Men and parties must cease to ride their separate hobbies—their peace movements, their ballot movements, and what not; or, at least must ride them gently. There must be but one cry, one thought in the nation—resistance to Russia. There must be no financial stinginess, but a perfect generosity in all matters of ships, and regiments, and gunpowder. We must cultivate the war spirit by talking of Nelson and Wellington, and singing and humming all our old national songs. Our newspapers must reform their rhetoric. There must be more talk about the horrors of war—and burning villages, the destroyed warehouses, the writhing corpses on battle fields the increased amount of widowhood and orphanage, and matters of that kind. We know all that infinitely well already, and we have deliberately passed the boundary within which such descriptions are opportune and proper. It is hypocrisy any longer to speak of peace as a blessing. Now is the time to sound the trumpets; we will sing the dirges afterwards.

2. *With all this enthusiasm, we must know clearly what we are about, and be prepared to carry on the war thoroughly and intelligently.* In other words, it must become a distinct notion in the universal mind of Great Britain that the object of this war is to cripple Russia; and that the only natural termination of the war is the thorough accomplishment of that object. We cannot desist from this war on any mere treaty of *status quo*, or evacuation of the Principalities; or throwing open of the Black Sea; or abrogation of existing treaties between Russia and Turkey. We must fasten our teeth in the war, and continue it doggedly and grandly, until we have reduced Russia to that condition in which she shall be at least innocuous in the confederacy of nations. What does this mean? It means, in all probability, the political extinction of the House of Romanoff. It means certainly the destruction of the system of that House, and the letting in of light upon Russia. It means a revolution of Russian society. It means a resuscitation of Poland, an emancipation of Denmark, and a diminution, by several large slices, of the present dimensions of Russia on the map. All this is involved even in the negative aim of the war—protection from future Russian aggression; and any cessation of the war short of these results will be absolute folly and infatuation. Moreover, once engaged in the war, there are certain collateral positive designs which it ought to be made to subserve. Our object should be, not only to extract out of this war the greatest possible amount of humiliation to Russia (that is, of course, not to the Russian nation, but to the political system of the Czar), but also to extract out of it the greatest amount of liberty for the rest of Europe, and of contribution to the cause of progress and civilisation, it can anyhow be made to yield. And what does this involve? It involves the dissolution of Austria, that deplorable figment in the European system; it involves the liberation of Hungary, the liberation of Italy, the erection of new Slavonian nationalities, and an entire re-arrangement of Europe, on a basis which will render all future war unnecessary, and this war the last. War on any other terms will be a bad bargain. If the war on which we are now entering is to end in another treaty of Vienna, like the one of 1815, we are fools for beginning it; and all the money we may expend upon it will be money thrown into the sea.

But, if Great Britain shall thus plainly recognise the nature and bearing of the war to which she is now committed, are not certain things immediately necessary in order that the war may be carried on well, and as she wishes? There are. In the first place, we cannot go to war with any security with an Aberdeen Ministry for our Agency. Our present Cabinet must be reconstructed: and Lord Aberdeen, at least, must be turned out of it. A Cabinet, with that man in it, at the present time, would bring Britain to ruin. Even a Palmerstonian Cabinet will give us cause enough for alarm and criticism. But with such a Cabinet we might possibly get on, if one other thing were made imperative—a change in our system of secret diplomacy. If this war is carried on diplomatically, we are undone. We shall have another Vienna treaty, as sure as fate. If we are to have a war, let it be a war in which the British People shall know every step, and conclude their own peace. For some activity towards this end, the country necessarily looks to the Parliament which is to assemble on the last day of the present month. It will be one of the most notable sessions of Parliament that Great Britain has yet seen.—*Leader, Jan 7.*

RUSSIA AND CHINA.

The *Cologne Gazette* contains a letter from Berlin, which says:—

"The Russian government has the project of developing the commerce of Siberia, particularly on the frontier of China. A Commercial company is to be formed consisting of the Cossacks of Siberia, and composed of 200 members, with power to add to their number, should the Minister of War approve of such augmentation. Every Cossack, on entering the company, is to pay 57 silver rubles and 50 kopecks (about 253f.), to form a capital for the troops of the line in Siberia, but he is himself to be exempt from service. The Cossacks are to remain 30 years in the company, and each one is to pay 80 rubles and 5 kopecks (about 350f) every year. When that period has elapsed they will not have to pay any further sum. The company is to be administered militarily, and will have the same attributions as the commercial courts of the Cossacks of the Don. There are already among the Cossacks of the Don commercial companies organised on the same principles. It is known that the commission for Siberia is charged with the task of paying attention to the commerce of Asia, and particularly to that of China."—*Morning Herald, Jan. 14.*

MARRIAGE OF A YOUNG WOMAN TO HER SISTER.—In the small village of J—— on the borders of this country, there lives a young man, W S——, who has for the last four or five years been courting a young woman, Miss F——, who teaches a school for Miss C——, in that neighbourhood. The two young people had agreed to get married, but the young woman's father and the groom expectant differed as to the amount of dowry she was to receive, and the match was broken off. Previous to this, however, an improper intimacy had been carried on between the parties, from which Miss F—— proved *enceinte*, and was a few days since delivered of a child; and, from shame and fear of being expelled the school, she and her friends set their wits to work, and with what effect you may imagine when I tell you that a few weeks previous to her confinement an elder sister, disguised as a young man, and having flannel around her jaws, with the heroine of the tale, started off to the registrar's office, where the elder sister personified the absent lover, and the indissoluble knot was tied. Subsequently W. S—— having heard it rumoured through the country that at such and such a time and place he had been united in the bonds of matrimony with the object of his early affection, proceeded to make inquires at the registrar's office, and found that a couple of the same name had been married at the time stated. Upon further interrogating the registrar, he was informed that the young man had flannel round his jaws, and that upon the registrar asking the groom why he had so long delayed getting married, he stated that it was on account of his having a sore throat. Miss F——, however has since confessed the deception played off upon the registrar; and Mr. S—— having been advised to get married to Miss F—— in reality, replied, with a heartlessness that must be reprehended, that she having been irrevocably united already, he thought the sister had the best right to her, and that he did not wish to commit bigamy. The matter has caused considerable amusement to the gossips in the neighbourhood, and is likely to afford employment to the gentry of the long robe, as Miss F—— intends bringing an action of damages for seduction.—*Northern Whig.*

J. J. H. SMUTS, Editor, 18 Bree-street, J. W. LORD, Printer and Publisher, 9, Wale-street.—PAPER STORE.

PARLEMENTAIR.

Kaapstad, December, 1853.

Den Wel-Ed. Hr. C. J. BRAND. LL. D., enz. enz. enz.

MYNHEER!—Daar de tyd nadert voor de kiezing van Leden voor het Lagerhuis van ons aanstaande Parlement, verzoeken wy dat gy toestaan zult u in nominatie te stellen als een der Leden voor de Kaapstad.

Wy hebben de eer te zyn,

D. Denyssen, Sr., J. H. Hofmeyr, P. J. Denyssen, A. Faure, Jz., J. N. Meeser, Chas. A. Fairbridge, Edw. Hull, John Reed, C. J. Buissinne, J. de Wet, A. N. E. Changuion, J. A. Bam, J. M. Hancke, Ino. A. Roos, J. G. Blanckenberg, Sr., L. P. Cauvin, J. H. Redelinghuys, J. C. Wessels, J. C. Berrangé, M. Woeke, C. van Blommestein, A. Denyssen, W. E. Moore, J. A. Smuts, Jr., David Tennant, J. A. H. Wicht, J. P. de Jongh, Hercules C. Jarvis, J. J. L. Smuts, James Cameron, And. Brink, Dz., Chr. Fleck, A. J. van Breda, Mz., C. P. Brink, D. G. van Breda, A. J. Louw, Sr., F. S. Berning, Sr., H. H. Ley, E. G. Aspeling, J. D. Freislich, Jacob van Reenen, J. Az., C. M. de Wet, F. Godf Watermeyer, J. F. Kirsten, P. G. van Breda, J. S. Leibbrandt, C. F. M. de Kock, L. Marquard, Sr., B. Siebrits, A. J. van Breda, G. Buyskes, A. Stegmann, Dr. Rh. Wehr, P. L. Morkel, J. W. Heyneman, Daniel Haupt, P. H. de Villiers, J. W. Lotz, George C. Dodd, R. H. Arderne, C. A. Haupt, Sr., F. N. Vogt, Wm. Maskew, C. F. Barth, J. J. Steytler, Sr., D. P. Marais, N. J. Lotz, Sr., J. N. Russouw, Am. Brink, J. G. Reich, L. Serrurier, Fz., W. C. Dillman, C. F. Faning, F. Pfister, J. A. M. van Breda, C. M. Villet, Jr., J. Lawton, M. W. Farrell, J. H. D. Louw, A. J. Louw, Jz., W. A. Wentzel, M. J. de Kock, S. C. Palvei, F. C. Feyh van Koetsveld du Crocq, P. J. Wahl, H. Richter, P. A. de Gier, M. Buchfink, J. A. Laubscher, Sr., D. G. Fock, H. Nelson, Peter Tonkin, J. J. Jurgens, R. Howarth, E. van der Horst, P. C. Groenewald, A. J. van der Poel, P. A. P. Brink, A. H. Grove, J. F. G. Pietersen, P. Rocher, P. G. F. Rocher, J. A. Smuts, Sr., Rob. Byrne, P. Leen, J. A. Bam, Jr., J. J. Luyt, W. Villet, C. J. Villet, J. N. de Villiers, P. J. Brink, P. Marais, C. Fock, G. A. Behr, J. A. Behr, C. J. Garisch, R. N. Louw, A. J. Smitsdorff, J. C. Rippel, H. H. West, J. J. Wannenburg, J. H. Sturk, A. J. Hurlingh, M. Pentz, A. J. Marais, J. F. Schierhout, H. A. Vermaak, J. Begley, George C. Wolhuter, L. de Roos, S. A. Spolander, J. P. Volsteedt, E. G. de Roubaix, J. W. de Villiers, N. Theuerkauf, F. Schenck, S. H. Scheuble, W. Ahrbeck, J. P. Roux, M. D. Willem Esterhuyse, J. B. Muunik, J. G. Richter, Justs. Hurlingh, J. Panter, P. A. Wannenburg, D. G. Ziedeman, C. Malan, M. Jurgens, M. J. Jurgens, J. A. le Sueur, G. H. Lehman, J. J. H. Smuts, S. P. Heyns, V. D. M., J. Spyker, V. D. M., F. L. C. Biccard, M. D. P. H. Wouterssen, P. U. Leibbrandt, Alex. Brown, M. D., V. Schönnberg, H. Truter, W. C. A. Möller.

Georgestad, 7 February 1854.

Den Wel-Edelen heer en Mr. C. J. BRAND, J.U.D. enz.

WEL-EDELE HEER!—Bewust van uwe onafhankelykheid en publieken geest, zoo volhardend ten beste nut en welvaart van ons geboorteland aan den dag gelegd;—bewust van het uitstekende standpunt, dat gy hebt genomen om ons de constitutioneele vryheid te bezorgen,—eene vryheid die elk brave Burger, verkleefd aan de gehoorzaamheid der wet,—getrouw aan Hare Majesteit,—en een vyand van alle losbandigheid, hoogschat,—overtuigd van de angstvallige en hoogstgewigtige taak op ons rustende om voor de Volks-vergadering van het aanstaande Parlement een man te kiezen, die, by uitgebreide plaatselyke kennis en wetenschap aan de behoefte dezer Kolonie, paart gezonde Regtskunde, zoo onvermydelyk noodzakelyk in het staatkundig, judicieel en administratief belang dezer Kolonie,—overtuigd van uwe liberale sentimenten opzigtelyk Godsdienst,—verklaren wy dat gy de man zyt die het onbeperktste en volste vertrouwen van ons bezit; en roepen u op om onzen vurigen wensch en verzoek niet aftewyzen, en voor ons optetreden als Kandidaat in de Volks-vergadering van ons Parlement.

Hoogachtende zyn wy, Wel-Ed. heer,

Uw Ed. heilwenschende Vrienden,

James Richardson, C. J. van Rooijen, M. van Rooijen, J. D. J. de Necker, C. P. Rademeyer, J. C. Schoeman, P. G. Meyring, Sen., J. Bootha, J. C. Brewis, Jun., P. J. Schonken, Daniel Coetzee, J. G. Gericke, J. H. Coetzee, M. A. Bergh, F. S. Heunis, S. P. Rosslee, C. H. Mazyn, J. C. Brewis, Sen., J. B. Massyn, J. C. de Villiers, J. S. S. Ballot, W. C. Kuys, E. Bergh, M. M. Theunissen, J. Johnson, J. O'Connell, G. H. B. Wehmeyer, F. D. Cahill, W. J. Marnitz, J. E. van der Hoven, P. J. Vivier, C. van der Hoven, J. C. Truter, J. H. de Waal, W. Boswell, S. Goldsbury, T. Melvill, Frans C. Heine, J. S. Gericke, J. C. Jansen.

Den Wel-Ed. Heer C. J. BRAND, Sen. L.L.D. Kaapstad.

Klein Drakenstein, 10 February 1854.

WEL-ED. HEER!—Wy ondergeteekenden, stemgeregtigde land-eigenaren van het dist. Paarl, terug ziende op een der oudste en respectabelste families welke aanzienlyke ambten zoowel by de Hollandsche als Engelsche Gouvernementen bekleed hebben, door wier handeling algemeene voldoening is verschaft geworden en waarvan UEd. een afstammend lid zyt, van wien ons land in onderscheidene moeijelyke omstandigheden de grootste blyken van bekwame talenten heeft genoten; en bovendien in aanmerking nemende uwe doorgrondige en standvastige beoefening des regts; uwe uitgebreide kennis van 's lands aangelegenheid van Riebeeks grondvest tot aan en over de Kaffer-grens; uwe staatkundige ervaring aan geene zyde onzer wateren;—vermeenen niet te zullen feilen in onze keuze, en vertrouwen dat gy u niet zult onttrekken aan de groote diensten waartoe dit land en in het byzonder uwe talryke buiten vrienden, UEd. als een waardig lid van, en vertegenwoordiger in, het aanstaande Parlement verzoeken voortestellen.

Wy hebben de eer te zyn,

Wel-Edele Heer!

UEd. Onderdanige Dienaren,

J. C. Voigt, Sen. Dl. du Toit, Sen oud Ouderling, M. van der Spuy, Veldkornet, P. J. Retief, J. C. Voigt, Jun. G. F. Malherbe, J. P. Theron, G. H. Joubert, F. A. M. Voigt, Paarl, G. L. Steytler, Gz. Paarl, C. C. A. de Villiers J. Nz. Paarl. J. W. Theron, Paarl, H. L. Albertyn, Paarl, C. P. Theron, R. C. Malherbe, A. B. du Toit, W. S. Malherbe, J. P. de Villiers, A. de Villiers, J. T. de Villiers, T. F. Villiers, J. S. Malherbe, J. Malherbe, Sen. J. A. Perold, J. T. Malherbe, J. F. Cilliers, H. C. Wolvaardt, A. P. Retief, G. J. Joubert, R. J. van der Merwe, T. R. de Villiers, D. J. Rossouw, P. J. Hugo, C. H. Hendriks, Dal Josaphat, S. A. du Toit dito, G. J. du Toit, Sen. dito, W. D. Malherbe, dito, J. P. Malherbe, dito, G. J. Hugo, dito, oud Ouderling, D. P. du Toit, dito. D. F. Malherbe, dito, G. J. du Toit, dito, E. S. du Toit, dito, G. S. Haubtfliesch, dito, D. F. du Toit, Sen. dito, D. F. du Toit, Jun. dito, A. E. du Toit, A. J. Perold, dito, D. J. Schwartz, dito, J. L. du Plessis, dito, H. S. Wolvaardt, dito, P. J. Malherbe, dito D. J. de Klerk, dito, P. J. de Villiers, J.Hz., Paarl, J. M. Enslin, J. J. du T. de Villiers, K. F. Aling, Robert N. Aling, Geo. A. Aling, J. A. Roos, Paarl, A. P. de Villiers, Notaris, D. A. de Villiers, J. H. Enslin, Az., H. Kleyn, B. P. du Plessis, H. L. Goldschmidt, P. de V. Moll, D. D. Muller, H. D. Warden, J. J. de Villiers, Pz. J. F. R. Louw, J. Rz., J. J. Luttig, J. P. de Villiers, J. J. Rossouw, D. J. Marais, H. L. Bosman, Jz., J. N. Knoop, J. J. Minnaar.

Aan de Wel-Ed heeren D. DENYSSEN, Senior, J. H. HOFMEYR, enz., Kaapstad.

Aan de Wel-Ed. heeren J. RICHARDSON, C. VAN ROOYEN, enz., George.

Aan de Wel-Ed. heeren J. C. VOIGT, D. DU TOIT, enz., Paarl; en de andere die de drie vorenstaande Requisitien geteekend hebben.

Kaapstad den 28 February 1854.

Wel-Ed. Heeren,—Ik heb de eer te erkennen de ontvangst uwer vereerende missiven, my uitnoodigende om als Kandidaat voor de Assembly, namens uwe afdeelingen, op te treden.

Het kan voor my niet onverschillig zyn, om in de aanstaande Vergadering der Volks-vertegenwoordiging der Westelyke afdeeling, als een harer vertegenwoordigers op te treden, om de belangen van het land te helpen bestieren, en ik durf daarom niet op my nemen, om eenige requisitie van de hand te wyzen, want, de verkiezingen worden overal betwist, en ik kan van geene verkiezing op eenige plaats, verzekerd zyn.

Het zal aan u, uit myn antwoord aan de stemgeregtigden van Stellenbosch, wier requisitie my het eerste werd toegezonden, gebleken zyn, dat ik reeds aangenomen heb om als Kandidaat voor die afdeeling op te treden maar ook *daar* sta ik tegen 3 andere Kandidaten over.—Wanneer nu myne verkiezing aldaar mislukt, blyf, my de gelegenheid over, om door een uwer afdeelingen gekozen te worden. Onder die omstandigheden gevoel ik my vereerd met ook uwe requisitien aan te nemen, en stel ik myne verkiezing geheel en al in de handen der stemgeregtigden.

Myne 30 jarige openbare handelingen, maken het voor my, hoop ik, onnoodig, eenige betuiging van myne politieke denkwyze te doen. Myne landgenooten kennen my genoeg, en in myne openbare handelingen heb ik altyd gelykheid van regt, burgerlyke vryheid, verbetering onzer openbare instellingen, en bevordering van 's lands geestelyke en stoffelyke welvaart, voorgestaan.—Ik heb daarin altyd gehandeld onafhankelyk, zonder aanzien van persoon, en zonder eigenbelang. In die geest en in dien zin zal ik blyven handelen, wanneer ik door de stem myner mede-stemgeregtigden als Vertegenwoordiger zal worden gekozen.

Ik heb de eer te zyn,

C. J. BRAND.

Paarl den 31 January 1854.

Aan den Wel-Edelen Heer PIETER FRED. RYK DE VILLIERS, Paarl.

Wel-Ed. Heer!—Ofschoon het mondelyksch beroep op UEd. om op te treden als een der Kandidaten voor dit distrikt, in het aanstaande Parlement dezer Kolonie, door UEd. beleefdelyk is afgeslagen met opgave van eenige reden (welke voor ons echter niet voldoende zyn)—zoo gebiedt ons, het belang hetwelk wy in de Kolonie in het algemeen, en in ons distrikt in het byzonder stellen, om daarby niet te berusten, maar UEd. andermaal te verzoeken uwe toestemming tot bovengemeld einde te geven.

Wy dringen er op aan, daar wy het beschouwen in u een pligt te zyn, niet alleen aan de Kolonie, maar meer byzonder aan deze Afdeeling verschuldigd, daar gy de bekwaamheden daartoe vereischt onder Gods zegen, in dezelve hebt opgedaan, en wat moet UEd. meer ter harte gaan dan de welvaart te helpen bevorderen, van eene plaats waar gy het levenslicht ontvingt en daar gy zyt opgevoed, en de wensch voor welkers bloei ook de uwe is?

Wy vertrouwen, dat gy verder geene zwarigheid zult maken om ons met uw toestemmend antwoord te verblyden, en

Hebben de eer te zyn,

Wel-Edele Heer!

UEd. Dienaren,

J F Minnaar, J L Truter, H G F Enslin, Jos. J le Roux, A P Hiebner, J M Enslin, Jun. F J Bernhardi, J J de Villiers, A Jz. J C van Blerk, Ock. J de Villiers, J D de Villiers, Jcz. J N Marais, S V van Niekerk, Jacs J Minnaar, R Catorzia, A M de Villiers, J. Sz. Jacs. N de Villiers, Jz. P P du Toit, J C Wahl, A J du Toit, J. Fz. J A J Pickard, J G Horak, H Enslin, Az. Jan D Bosman, C C de Villiers, J D Weykerd, P T Gildenhuys, G J Gildenhuys, Jac. le Roux, J P Minnaar, C Wahl, J P Minnaar, J A Bernhardi, J G Treurnich, J C Nieuwoudt, J A Louw, S Jordaan, J J de Villiers, J H Nieuwoudt, P D Minnaar, I P de Villiers, P J Retief, A B du Toit, J D Haupt H D Warden, J. J de Villiers, Pz. J Minnaar, J P Minnaar P Weingartz, Jan P Minnaar, Jz. J A Grundlingh, A G Meilet, F J Roos, J J du Toit, Pz. J Eksteen, S P Jordaan, A W Louw, J. Az. P F du Toit, Jan S de Villiers, J H Luttig, J D M Minnaar, J B Rogers, J C Kleyn, Chas. Kincaid, J M Enslin, Sen. J D de Ville, Pz. J T de Villiers, Sen. Isaac J de Villiers, J. Nz. F A E de Villiers Z J de Beer, Jun, P W de Vos, P F de Villiers, P J Wessels, J F R Louw, J Rz. C G Auret, J J Luttig, D F Marais, J J Rossouw, D J Marais, D A Muller, Dz. P J de Villiers, Pz. J H Enslin, Az. A F de Villiers, J D de Villiers, C L du Plessis, W A Bosman, C C A de Villiers, J. Hz. J Jonker, D J Booysen, P R Retief, J N Thom, A P Cillie, J H A Herbst, H W Herbst, D Hiebner, P G Niehaus, A B Kriegler, F Russouw, J D de Ville, J J H Minnaar, C H Niehacs, J H Theunissen S J Minnaar, S J du Toit, A D J van Blerk, D J Joubert, J E de Vills. Louw, J H du Pré, P J Malherbe, Sen. P J J Malherbe, A J Marais, W J Louw, W Jz. P F Hugo, L J Brink, D R Blanckenberg, J L Meyer, F J de Villiers, F J Malherbe, G J Roos, G Wilson, H Louw, Wz. J F Stegmann, D C de Villiers, J Marais, S F du Toit, J D le Roux, P C Cilliers, B G Lategan, P B de Ville, J P van Blerk, S Minnaar, J J du Tde Villiers Sz. J J du Toit, H A C Baartman, D F Retief, P C Minnaar, C H Basson, J J du Plessis, P J S du Toit, A J F du Toit, S Robertson, S Haubtfleisch, J S Marais, Sen J A Louw, Wz. J P du Pré, M P de Villiers, C P Wolhuter, Hz. P Roux, F D Retief, P J de Villiers, A. Bz. P Retief, W Haupt, D Brink, Cz. J. J. du Plessis, J S Marais, Jun. J W Marais, Dz. P G Marais, P J de Villiers, Pz. J G van der Spuy, D D Marais, C. Freislich, J J Nieuwoudt, G D Malan, G Retief, P J Hauptfleisch, J D Herholdt, S G Kriegler, J G le Roux, D B le Roux, Pz., P F Malan, D C Marais, D G Rossouw, Gz., P L Rossouw, Dz., P W le Roux, B J le Roux, Sr., F P le Roux, Bz., J D G Rossouw, J S F Botha, F S Malan, P J Hauptfleisch, Sr., D B le Roux, Sr., P J M Brink, W C J van der Merwe, P P van der Merwe, G A Retief, J D Retief, J J Retief, S P Lategan, F J D Malan, D J Malan, Jz. J J de Villiers, Pz., D J Booijsen, A W Louw, V. R., D G Malan, J A Joubert, J P H Louw, D J Malan, A Grobbelaar, J R Roos, J A du Plessis, T A Theron, J P Louw, B J Kriegler, C J Gildenhuys, S Malherbe, J J Malan, D P Malan, D S Brink, J H R Marchand, W J Gregan, A. Herholdt, G J Malherbe, A P Briuk, B P J Marchand, K J van der Merwe, G J Rossouw, L R van der Merwe, G J Roux, Dz., P H Rossouw, S D G Rossouw, C C Kriegler, J C Kriegler, S J J Horak, D B Joubert, J.D Malan, P J Marchand, P A Euvrard, A F du Toit, v. d. m., J A Louw, J F Malan, J F Marais, C W Louw, M M du Toit, G J Joubert, P G Joubert, P G du Plessis, T A J du Plessis, A S le Roux, R E le Roux, J G du Plessis, M M Laubscher, D J Malan, D J Louw, F Roos, A P Zeeman, R J de Leeuw, J P Eksteen, A C de Villiers, E L Steyn, Jr., F D Trout, E L Steyn, Sr., A Reitz, P A van Jaarsveld, C Krynaauw, D A Krynaauw, G H Dreyer, P A Basson, J B de Villiers, J F Dreyer, H du Plessis, N van Willigh, G Scholts, G S Hauptfleisch, J A Beyers, Az., M C Mostert, S G du Toit, J J de Villiers, A Bz., C E Grundlingh, D. Hugo, Sr., J S Hauman, Jr., P J du Pre le Roux, G J Hugo, W D Malherbe, F J Hugo, G S Malan, P J A de Villiers, W R. Laubscher, J H Smit, J H F Malan, D J Malan, D J du Toit, P J. Mostert, Sr., J Mostert, P J Mostert, Jr., J P Goosen, P J Schwartz, H D J Schwartz, A A Joubert, S P Burger, W Joubert. B van der Westhuysen, N H Louw, G F du Toit, T G D van Schalkwyk, M J de Villiers, P H du Toit, P J Retief, Pz., J S Wolvaard, J S de Villiers, Jr. F J du Toit, M P van der Spuy, S J van der Spuy, M M Beyers, Jac. J Blignaut, J P Kriel, P J Hugo, A P Roux, J G Hugo, Sr, J P Malherbe, J F Hugo, G J du Toit, Sr. C H Hendriks, S A du Toit, P J Malherbe, J S Frick, J G Hugo, Pz., A J. Perold, D P du Toit, Ez., E S du Toit, Dz., G S Hauptfleisch, R van der Merwe, W H Lategan, C W Malan, J P de Villiers, J T de Villiers, J Malherbe, Sr., J. H. Lategan, S P Malherbe, A P Retief, T R de Villiers, D J du Toit, C P Theron, J A Louw, G J du Toit, Gz., Dl. du Toit, J S Frick, Jr., H S Wolvaard, D G Hugo, Jz., J L du Plessis, Dz., D F du Toit, Sr., D F du Toit, Dz. G J du Toit, Ez., F P Marais, A E du Toit, Dz., D J Schwartz, W S Malherbe, T F de Villiers, J S Malherbe, P J Hugo, G P Rossouw, D G Malan, R J van der Merwe, D S Rossouw, M M Louw, R C Malherbe.

Paarl, den 27sten February, 1854.

Aan de Wel-Edele Heeren J F Minnaar, Paarl, J L Truter, V. R. Paarl, H G F Enslin, Paarl, en Jos. Jac. le Roux, Paarl, D J Joubert, Wz. en J A Louw, V. K. Groot Drakenstein,—A W Louw, V. R. en G D Malan, V. K. Wellington,—Gid. Retief, Sr. en S F du Toit, V. K. Wagenmakers Vallei,—Jac. A Louw en D G Malan, J Fz. Groenberg,—P Mostert, Sr. en R J de Leeuw, V. K. Paardeberg,—J B de Villiers, en Jac. J. Blignaut, Achter de Paarl,—Dan. Hugo, Sr. en Jac. P Kriel, V. R. Fransche Hoek,—Gid. Jos. Hugo, en C W Malan, Klein Drakenstein, en de andere Heeren (Geregistreerde Stemgeregtigden in de Afdeeling van de Paarl) die het Adres geteekend hebben.

WEL-EDELE HEEREN.—Ik heb de eer de ontvangst te erkennen van een Adres, waarin gy my dringend verzoekt myne toestemming te geven om genomineerd te worden als Kandidaat voor eene zitplaats in de Vergadering van Afgevaardigden,—ten einde deze belangryke Afdeeling te vertegenwoordigen.

Het was my zeer vereerend en aangenaam te vernemen dat ik het vertrouwen van zoo vele myner mede-burgers geniet, en dat zy my waardig achten, om een hunner vertegenwoordigers te zyn.

Ik gevoel de verpligting om (vooral wanneer daartoe door myne mede-burgers opgeroepen) myn geboorte-land van dienst te zyn, en ik mag zeggen, dat het my aan yver niet ontbreekt, om de beste belangen van hetzelve in het algemeen, en van deze Afdeeling in het byzonder, te helpen bevorderen,—maar ik vrees dat gy myne bekwaamheid te hoog schat, voor de gewigtige taak welke gy my wenscht op te leggen—en het besef van myne tekortkoming was dan ook een der voornaamste reden waarom ik op het eerst aan my gedane verzoek om op te treden als Kandidaat,—verzocht heb verschoond te worden.

Aangemoedigd echter door zulk een algemeen beroep, en het vertrouwen van zoo vele mannen van aanzien en invloed uit elke Veldkornetschap in deze Afdeeling, gevoel ik geene vryheid myne toestemming te onthouden—in voldoening derhalve aan uwe begeerte en uit gevoel van pligt, stel ik my, zoodanig als ik ben, ter dispositie van de talryke teekenaren van het Adres, en van de andere geregistreerde stemgeregtigden van deze Afdeeling.

Indien ik gekozen worde om de gewigtige betrekking te bekleeden waartoe ik nu zoo dringend wordt uitgenoodigd, zal ik met Gods zegen naar het best van myn vermogen trachten, derzelver pligten getrouwelyk en gemoedelyk te vervullen.

Ik heb de eer te zyn,

Wel-Edele Heeren,

Uw gehoorzame Dienaar,

P. F. R. DE VILLIERS.

Stellenbosch, 31 January 1854.

Den Wel-Ed. heer J. J. S. DE VILLIERS, Dz., Banhoek.

WEL-EDELE HEER!—Wy ondergeteekende stemgeregtigden van het Distrikt Stellenbosch, beschouwen u als een der geschiktste mannen om onze belangen in het aanstaande Parlement voortestaan, en daar gy altyd de grootste belangstelling in de welvaart der Kolonie, en van dit ons Distrikt in het byzonder hebt aan den dag gelegd, zoo hopen wy, dat gy aan ons verzoek om u als een onzer Vertegenwoordigers in de Vergadering van Afgevaardigden voortedragen, zult voldoen.

Wy hebben de eer te zyn,

Wel-Ed. Heer!

UEd. dienstw. Dienaren,

C Smuts, M.D., J van der Byl, A C van der Byl, Gz., P W A Haupt, J E de Villiers, C F Liesching, Jos. Hoffman, Sr., G Reitz, V.D.M., C A Myburgh, C F Beyers, Az., C G Marais, Cz., J C de Waal, P W de Vos, R J de Vos, P J le Roux, J C Faure, Sr., G Brink, J C N Marais, J Wege, S Cats, J Brink, Dz., J Mader, P D Kraft, M de Kock, C A Haupt, A C van der Byl, Pz., J D Beyers, Az., P D Myburgh, J M Beyers, Az., J A Beyers, Sen., J D Krige, J Rossouw.

ANTWOORD.

Banhoek, 6 Maart 1854.

Den Wel-Ed. heer C. Smuts, M.D., en de overige Heeren die de Requisitie geteekend hebben.

WEL-EDELE HEEREN!—Ik heb de eer de ontvangst te erkennen van uwe uitnoodiging, myne toestemming verzoekende voorgedragen te worden als een uwer Vertegenwoordigers in de Vergadering van Afgevaardigden.

Gelooft my myne Heeren, dat het bewys van vertrouwen in my door uwe uitnoodiging te kennen gegeven, door niemand op hooger prys kan gesteld worden dan door my, doch ik vrees dat gy myne bekwaamheid voor die gewigtige taak veel te hoog waardeert, en indien ik myn eigen verkiezing volgen moest, zou ik gaarne van een zoo groote verantwoordelykheid wenschen verschoond te blyven, doch na rype overweging, ben ik tot het besluit gekomen in uw verzoek toetestemmen.

In lien ik tot een der Vertegenwoordigers voor het Distrikt van Stellenbosch gekozen mogt worden, kunt gy u verzekerd houden, dat ik in myn eens ingeslagen weg zal blyven volharden zonder vrees, gunst of vooroordeel, de inspraak van myn geweten te volgen, en ik zal het my als een duren pligt toerekenen, met verdubbelde yver de belangens van onze Kolonie over het algemeen, doch meer in het byzonder van het Distrikt, waarin ik myn eerste levens licht heb ontvangen, en met de dierbaarste betrekkingen verbonden ben, te behartigen in ons aanstaande Parlement.

Ik heb de eer te zyn,

Wel-Edele Heeren!

Uw onderdanige Dienaar,

J. J. S. DE VILLIERS.

AAN CORRESPONDENTEN.

Ofschoon "Een uit het Publiek" zich met ons in het gevoelen vereenigt "dat beide partyen nu tevreden kunnen zyn," heeft hy zich echter niet kunnen weerhouden om, op het schryven van den "Tweeden Beoordeelaar" in ons nommer van 9 dezer, eenige aanmerkingen te maken. Wy hebben zyne mededeeling in overweging genomen, maar zien geen reden om van ons genomen besluit om aan deze twist een einde te maken, aftewyken en aldus den weg open te houden voor eene briefwisseling welke tot geen goeden uitslag leiden kan, te meer daar de hoofdzaak, de reeds geproclameerde wezlinie, daardoor geen de minste verandering kan ondergaan, hoe sterk partyen hunne argumenten, zoo voor als tegen dezelve, ook mogen aandringen.

21 Laatste Kwartier...... 7u. 26m. 's Namiddags.
28 Nieuwe Maan.......... 5u. 5m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 16 Maart 1854.

DUURZAAMHEID en onveranderlykheid in het zamenstel van openbare instellingen, verre van waarborgen voor verbeteringen te zyn, strekken om gebreken te vereeuwigen en voortgang te belemmeren.

Staten wassen gelyk menschen en hunne instellingen moeten naar de behoeften der tyden gereguld worden. Aandringen op dezelfde voorzienin en onder grootelyks veranderde omstandigheden, zou omtrent zoo verstandig zyn, als om te besluiten dat een volwassen man zich tevreden moet houden met een pak kleederen, dat hem paste toen hy een kleine jongen was. De noodzakelykheid voor eene verandering is even opvallend in het eene geval als in het andere. De allerbeste schikkingen voor het bestuur eens lands verouderen, wanneer de omstandigheden van dat land grootelyks veranderd zyn, omdat zy niet langer aan het doel beantwoorden waartoe zy oorspronkelyk werden beraamd. Hervorming wordt derhalve noodzakelyk; regtvaardigheid en de wet zyn in tweestryd; maar voor hen die van onregtvaardigheid leven is het oogstyd en men moet het van hen verwachten dat zy zamenspannen om hervorming tegenstand te bieden en ongeregeldheid te vereeuwigen. Indien er ooit een Gouvernements maatregel dringend noodzakelyk geweest zy, was het de parlementaire hervorming van 1832, en echter, welk een kreet werd er niet tegen dezelve aangeheven, en hoe hebben hare tegenstanders in het Parlement, elke duim gronds niet tot het laatste oogenblik betwist! Geen wonder, men had de ongeregeldheid laten voortduren, tot dat de party welke by hare voortduring belang had, inderdaad geducht was, en het kan naauwelyks verwondering baren dat het een stryd gekost heeft om vyftig plaatsen welke stemgeregtigd waren dat regt te ontnemen, en de vertegenwoordigers van dertig andere van twee tot op een te verminderen. Het kwaad werd hersteld, maar slechts voor eenen tyd; twee-en-twintig jaren zyn verloopen en eene andere hervorming wordt noodig beschouwd. Het zal weder een stryd kosten, maar niet gelyk de voorgaande, want het principe van vooruitgaande instellingen wordt erkend. Hetzelve te ontkennen zou achteruit-gang zyn en niets strookt minder met de eeuw waarin wy leven.

Het is overeenkomstig met deze inzigten dat de Order in Rade, onze Constitutie verleenende, het Koloniaal Parlement de magt verleent om de Constitutie Ordonnantie te veranderen. Er kan weinig twyfel bestaan dat ons aanstaande Parlement spoedig verpligt zal zyn deszelfs zelf-verbeterende pligten aan te vangen. Ons stelsel van vertegenwoordiging, zelfs onder de tegenwoordige omstandigheden, is klaarblykelyk gebrekkig, volgens welken grondregel hetzelve ook worde getoetst. Wy kunnen de ontwerpers der Constitutie billyker wyze niet laken, want zy hadden de vereischte data niet voor zich volgens welke zy vertegenwoordiging aan de kies-afdeeling konden toewyzen. Wy vereischen eene volkomene en zorgvuldig uitgewerkte census, tafels-wyze aantoonende de bevolking, het eigendom en de oppervlakte van elke kies-afdeeling. De oppervlakte is welligt het minst belangryke punt, maar eigendom, en bovenal bevolking, kan veilig niet uit het oog worden verloren. Onze Constitutie nu, plaatst alle kies-afdeelingen op denzelfden voet van gelykheid, twee vertegenwoordigers aan elk toestaande, met uitzondering van de Kaapstad, welke vier heeft. Laat ons die schikking toetsen aan eene statistieke tafel voorkomende in VAN DE SANDTS Companion tot den Almanak van 1847, geteekend door J. C. CHASE, Notaris Publiek. Dezelve bevat onder andere, de volgende punten van narigt:—

	Oostelyke Provincie.	Westelyke Provincie.
Bevolking	65937	106,358.
Vastgoed	£1,805,049	£4,951,989.
Oppervlakte	37,374 vk. mylen	72,682.

Deze byzonderheden, redenerings halve, als naauwkeurig beschouwende, kunnen wy niet erkennen dat de Westelyke Provincie billyk vertegenwoordigd wordt. Welken grondslag wy ook nemen in het toekennen van vertegenwoordiging, moeten wy bevolking haar behoorlyk gewigt geven.—Bovenstaande tafel geeft de bevolking der distrikten niet, maar deze kunnen wy, ten naasten by, opmaken uit GIBSON's Aardrykskundig Handboek van Britsch Zuid-Afrika, gedrukt in 1852.

Een voorbeeld is zoo goed als honderd. Caledon staat aldaar bekend met 6,786 inwoners en George met 17,392, terwyl ieder twee leden naar het Lagerhuis van het Koloniaal Parlement zendt. Cradock en Colesberg staan zelfs eenige honderden beneden Caledon en zyn evenwel geregtigd tot dezelfde mate van vertegenwoordiging.—Deze zaken zullen ongetwyfeld, ten gepasten tyd, onder herziening komen, en de schikking volgens welke het getal van vertegenwoordigers gelykelyk onder de kies-distrikten verdeeld worden, zonder derzelver bevolking in aanmerking te nemen, zullen veranderd moeten worden. In Amerika, alwaar de bevolking als de grondslag van vertegenwoordiging genomen wordt, vinden wy dat een staat vyf vertegenwoordigers heeft, en een ander zestien en zelfs meer. Er is dan plaats voor verbetering.

LEDEN VOOR HET HOOGERHUIS.—Eene *Gazette Extraordinair* werd Dingsdag avond uitgegeven, en met de post naar de buiten distrikten afgezonden, bevattende de Officieele Proclamatie volgens de opgaven der Committees van Scrutiniers voor de Westelyke en Oostelyke distrikten, van de namen der leden des Wetgevenden Raads. Zy zyn als volgt:—"Voor de *Westelyke Districten*:—H. E. Rutherfoord, 8894 stemmen; F. W. Reitz, 8600; Joseph Barry, 8287; J. H. Wicht, 8184; J. B. Ebden, 7553; D. G. van Breda, 6655; J. de Wet, L.L.D., 6607; en H. T. Vigne, 5538. Voor de *Oostelyke Distrikten*:—Sir A. Stockenstrom, 6315 stemmen; R. Godlonton, 4534; Geo. Wood, 4427; H. Blaine, 4002; W. S. G. Metelerkamp, 3551; W. Fleming, 3083; G. D. Joubert, 2596. De niet geslaagd zynde kandidaten, hebben de volgende stemmen bekomen:—Zeederberg, 5417; Smuts, 4479; Jarvis, 4204; Truter, 2809; Molteno, 2498; Christie, 1769; Cloete, 721; Meintjes, 2543; Cock, 1820; Hart, 552.

KIEZING VAN LEDEN VOOR HET LAGERHUIS.—By Proclamatie dd. 14 dezer, mede vervat in bovengemelde *Gazette Extraordinair*, wordt bekend gemaakt, dat de Kiezing van Leden voor de Volksvergadering plaats zal hebben in de kies-afdeelingen van Kaapstad en Grahamsstad op Zaturdag den 29 April aanstaande, ten 10 ure, en in alle andere kies-afdeelingen op Woensdag den 19 April, zynde de Civile Commissarissen, of de ambtenaren als zoodanig agerende, de stem-opnemers. Deze ambtenaren zullen op bovengemelde dagen hoven houden tot het nomineren van personen als Leden voorgesteld.

In geval eene ballottagie gevorderd wordt en plaats heeft, zullen de stemplaatsen dezelfde zyn als die waar de stemming voor het Hoogerhuis heeft plaats gehad en zullen ook de stem-opnemers zoo veel mogelyk dezelfde personen zyn.

WEIGERING OM TE WERKEN.—In verband met de onlangs ontstaande weigering om te werken, werden op ll. Maandag voor den Regter van Policie gebragt Jose Massin, Frank Louis en drie andere schuitevoerders, beschuldigd met geweld eene schuit, behoorende aan de heeren Roome en Sorey te hebben weggenomen, van de zyde van het schip "Jupiter," en welke schuit, ten gevolge der weigering om te werken, door die heeren aan den Kapitein van gemeld vaartuig geleend was om eenige artikelen aan wal te brengen.—Beide eerstgemelde personen werden in hechtenis gesteld tot de Regter hooger gezag zou hebben geraadpleegd, en de andere werden outslagen. Ook werd eene andere klagte ingebragt door den heer Heckrath, tegen zes andere schuitenvoerders, voor het uiten van dreigende taal jegens een man, genaamd Joe of Joze Joachim en hem belettende met zyn werk voort te gaan. Na die zaak te hebben gehoord liet de Regter van Policie ze allen borg stellen hun rust te houden elk voor £25 personeel en £25 borgtogt.—Twee der partyen voldeden aan dien eisch en de overige vier werden naar de gevangenis gezonden.

DE VOORMALIGE SOUVEREINITEIT.—De volgende belangryke en wel gestelde documenten, door het Provisioneel Bewind der nieuwe Republiek uitgevaardigd, zyn ons met de laatste post uit dat gewest toegezonden:—

(Circulaire)

Landgenooten! Medeburgers!—De dag van heden was een der zeldzame, indien niet de eenigste, in de wereldgeschiedenis, en voor ons de geboortedag onzer onafhankelykheid. Wat wy op denzelven werden, verkregen wy ongevraagd, door de edele grootmoedigheid van Hare Britsche Majesteit, gisteren nog onze geeerbiedigde Koningin; en terwyl andere volken, voor dit dierbaar kleinood, jaren stryds en stroomen bloeds offerden, ontvingen wy het door slechts te nemen wat ons aangeboden werd. Volgens een, tusschen H. M. Specialen Commissaris Sir George Russell Clerk en uwe Representanten, gesloten Traktaat, zyn wy tot een in alle deelen vry en onafhankelyk volk verklaard, en mitsdien ontslagen van H. M. gezag en onderdaanschap, zoo als gy uit de openbaarmaking van gemeld verdrag zult kunnen zien.

Onmiddelyk na de teekening heeft de Vergadering van Representanten de volgende Resolutie gepasseerd:—

Voorgesteld door F. P. Schnehage, gesecondeerd door G. Visser, en eenparig gepasseerd.

"Geresolveerd, dat ten gevolge dat Hare Majesteit Victoria van Engeland deze Souvereiniteit tot een vry en onafhankelyk volk verklaard heeft, door H. M. Specialen Commissaris Sir George Clerk, en alle dingen daartoe betrekkelyk geteekend en geleverd geworden zynde,—dat wy alzoo voortgaan met een Provisioneel Gouvernement opterigten tot dat het standhoudend Gouvernement gevormd worde, hetwelk binnen vier maanden zal moeten geschieden; bestaande uit de volgende heeren:—

Josias Philip Hoffman, President.

Jacobus Groenendaal,
Cornelis Johs. Hendk. du Plooy,
Adriaan Hendk. Stander,
Jacobus A. Venter,
George Frederik Linde,
Gerhardus Johs. du Toit.
} Leden.

Dientengevolge treden van nu af gemelde heeren op, uit onzen, en als zoodanig, in uwen naam, als het Provisioneel Gouvernement om alles te regelen en tot stand te brengen, wat zy zullen noodig oordeelen tot handhaving van wet en orde, en het tot stand brengen van eenen door u te kiezen Raad, als het hoogste gezag in het land. Nadere verordeningen zullen u door dat ligchaam te dien einde worden bekend gemaakt.

Boven alle dingen bidden wy alle belanghebbenden dat zy met ons zullen beschouwen, dat het eenigst bolwerk van ons volksbestaan en de grondvest van onzen inwendigen bloei en welvaart gelegen is in EENDRAGT.

Dan, en dan alleen kunnen wy worden wat wy wezen moeten, wat wy behoeven, om kerken en scholen onder ons optebouwen, om door vrienden van waarheid en orde geeerd, en door vyanden gevreesd te worden.

Namens de Representanten,

J. P. HOFFMAN, President.

Bloemfontein, den 23den Feb. 1854.

PROCLAMATIE.

Nademaal H. M. Gezag over dit land, by wettig verdrag, tusschen Hoogst derzelver Specialen Commissaris Sir George Russell Clerk ter eene, en de Representanten des volks ter andere zyde, is opgeheven; en vermits door gemelde Representanten het Provisioneel Gouvernement aan ons is opgedragen en toevertrouwd, zoo verkondigen en proclameren wy met dezen:—

Dat alle tot hiertoe bestaande wetten of gebruiken (voor zoo ver die niet reeds uit den aard der nieuwe conventie zyn vervallen) en regterlyke vonnissen, worden erkend en van kracht verklaard, en alle authoriteiten, die nog niet reeds specialyk door ons zyn benoemd als: Vrederegters, Veldcommandanten, en Veldcornetten, enz. met dezen in hunne functien provisioneel bevestigd. Alle postkontracters worden voor rekening van het nieuwe gouvernement erkend van af den eersten Maart aanstaande; en alle Postbeambten verzocht hunne administratie tot dien datum voor rekening van H. M. Gouvernement te sluiten, en om dezelve van dien dag voor rekening van het Nieuwe provisioneel voort te zetten.

Aangezien op den 17 dezer door zekere personen resolutien zyn gepasseerd, gevaarlyk voor de pligtmatige eerbiediging der bestaande en door ons bevestigde wetten; worden alle ambtenaren, wie zy ook zyn, verzocht en des noods gelast, om alle zoodanige voorzorgen en wettige maatregelen te nemen als meest zullen kunnen strekken om orde en rust te bewaren, vooral by de aanstaande verkiezingen van den Wetgevenden Raad, wordende alle ambtenaren de betaling verzekerd, volgens tarief of gebruik, van die kosten, welke zy verpligt worden te maken, om zich tot de volvoering van hunnen last in staat te stellen,

En indien de respective ambtenaren onvoorziens, in de volbrenging van hunnen last, over geene genoegzame magt kunnen beschikken, zullen zy zich zonder verzuim tot het Provisioneel Gouvernement moeten wenden, hetwelk over genoegzame middelen te beschikken heeft hen te assisteren. Verder, zy het bekend gemaakt, dat met opzigt der Proclamatie van 14 Maart 1849, de verordeningen op het stuk der Licentien van kracht blyven tot nadere voorziening.—Voorts vertrouwt het Provisioneel Gouvernement, dat alle vrienden van orde en wet, in hun eigen en wel begrepen belang, zullen mede werken deszelfs wenschen en verordeningen te steunen en te bevorderen, en alzoo te toonen dat deze zaak niet die van eenig persoon of ligchaam, maar de zaak van land en volk is. En eindelyk hun, die voor eene andere opinie dan de onze, ten einde toe gestreden hebben, bieden wy,—de broederhand—en noodigen hen uit op de aanstaande verkiezingen in reinen zin, mede te werken, en van dezelve gebruik te maken ter bevordering van algemeen welzyn. Verklarende wy geenen anderen wensch of bedoeling te hebben dan eendragt en orde van binnen en vrede naar buiten, en slechts te zien op hetgene *voor* en niet op hetgene *achter* is.

Gegeven in onze Vergadering van heden te Bloemfontein, 24 February 1854.

J. P. HOFFMAN, President.

J. GROENENDAAL, C. J. F. DU PLOOY,
G. J. DU TOIT, A. H. STANDER,
G. F. LINDE, J. J. VENTER.

PORT ELIZABETH.—DE LONGZIEKTE.—Een groot deel noodelooze vrees schynt verwekt te zyn nopens deze ziekte. Wy hooren van geene nieuwe gevallen, het vee in onze nabyheid schynt gezond, en de weerzin tegen rundvleesch tot voedsel verdwynt ras.—*P. E. Telegraph.*

DE GOUD-DELVING.—Verscheiden partyen formeeren zich in Port Elizabeth om naar Smithfield te vertrekken, en door stellig narigt op de plaats den waren aard der goud ontdekkingen te vernemen. Verscheidene voorgenomen delvers en personen verlangend om de Smithfield velden in oogenschouw te nemen, zyn op Dingsdag in de 'Sir Robert Peel' aangekomen.—*Ib.*

VOGEL EILANDEN.—De Brik *Actief* heeft te Port Elizabeth tyding gebragt dat de Schoener *Catharine Gwaladys*, na bykans hare lading Guano vol te hebben, by het veranderen van legplaats, op het punt van de reef, de Roman Rots genaamd, gedreven en dermate beschadigd is dat men verpligt was haar te verlaten. De Kapitein en het Scheepsvolk zyn in de *Actief* terug gekeerd.—*Ib.*

MELBOURNE.—Men bevestigt te Port Elizabeth dat twee a drie schepen met Emigranten binnen kort van Melbourne in de Kolonie terug kunnen worden verwacht, teleur gesteld zynde om werk te bekomen of een gulden oogst intezamelen.

DE SIR ROBERT PEEL.—Dit vaartuig kwam te Port Elizabeth aan te 2 ure p. m. op Dingsdag, en vertrok weder op Woensdag avond.

AUSTRALIE.—Door de aankomst van een vaartuig van Australie op gisteren namiddag, zyn Melbourne couranten ontvangen tot den 13 January. Ten gevolge van den grooten voorraad op handen, en de veelvuldige aankomst van ladingen van Engeland en elders, was de markt zeer bedrukt. De koren en meel-handel was stevig tegen pryzen die zoo lang geheerscht hebben. De wyn en brandewyn-handel, zoo niet werkelyk gedaald, bleef voordurend zeer slap.

OPVOEDING.—Het achtiende openbare Examen van het Opvoedings Instituut van Professor Changuion werd gedurende voorleden week gehouden. Het volgend overzigt der klassen die in het afgeloopen jaar in werking zyn geweest, ontleenen wy uit het Prospectus:—

WETENSCHAP.—*Rekenkunde*, twee klassen.—*Boekhouden*, eene klasse—*Algebra*, twee dito.—*Mathesis*, twee klassen.—*Natuurkundige Aardbeschryving*, een dito.—*Geologie*, een do.

LETTERKUNDE.—*Engelsch Lezen* en *Woordgronding* twee klassen.—*Engelsche Spraakkunst* en *Stelkunst*, een dito.—*Vertalen*, twee dito.—*Hollandsche Spraakkunst*, twee dito.—*Fransch*, twee dito.—*Hoogduitsch*, twee dito.—*Latyn*, drie klassen.—*Grieksch*, een dito.—*Aardrykskunde*, een dito.—*Britsche Geschiedenis*, een do.—*Algemeene Geschiedenis*, een do.—*Kunsten, Teekenen, Muzyk, Schryven.*

Pryzen werden toegewezen:—

IN HET HOOGER DEPARTEMENT.—*Seniors.*—1ste Prys aan B. J. Joubert.—2de aan Jas. Buchanan.—3de aan John H. Hitzeroth.—Eene aanmoediging aan R. A. Zeederberg.

Alsmede Belooningen voor algemeene vordering aan Fred. W. Mills, M. P. Auret en L. Cauvin.

Juniors.—1ste Prys aan John L. Pretorius. 2de, aan J. J. L. Smuts.—3de, aan Geo. Smithers.—Schryfprys aan Fred. Heldzingen.—Aanmoedigingen aan M. Beyers en D. Mills.

ELEMENTAIR DEPARTEMENT.—*1ste Afdeeling.*—1ste Prys, aan Walter Mills.—2de aan Fredrik Herbert.—3de aan Edw. Ford.

Schryfprys aan M. Smuts.—Aanmoedigingen, aan M. Innis en H. Thomas.

2de Afdeeling.—1ste Prys, aan Godf. Bam, en J. F. Smuts.—2de aan B. Jandrel.—3de aan J. Visser.

Schryfpryzen aan J. Visser en Jas. Arnold.—Aanmoediging aan Jas. Arnold.

3de Afdeeling.—1 Prys, aan J. G. Smuts.—2de, aan M. A. Schierhout.—3de, P. Kreitz, mede voor schryven.—Aanmoedigingen aan John Krynauw en And. Krettz.

4de Afdeeling.—1ste Prys, W. Buchanan.—2de aan T. Holms.—3de aan J. McKay.—Aanmoedigingen aan L. Thomas, W. Rowlands, Abm. Smuts, Thos. Gainey en W. Bam.

Voor de Prys uitdeeling, sprak Professor Changuion de vergaderde menigte aan als volgt:—

GEAGTE TOEHOORDERS,—Ik heb sedert eenigen tyd

Caper Tea, Crape Shawls & Pongee Handkerchiefs.

MYBURGH & Co., have now received per *Deane*, Caper Tea, in 10-catty Boxes. Pongee Handkerchiefs, in Crimson, White, and Orange, Crape Shawls, Plain and Embroidered, in White and Black.

Teas, Preserved Ginger, Chow Chow, and Grass Cloth Handkerchiefs.

MYBURGH & CO.

HAVE received per *Arion*, Congou and Pouchong, in 40 catties, Scented Caper and Caper Congou, in 10 catties, Flowery Pekoe and Gunpowder, in 5 catty boxes, 6 jar cases of Preserved Ginger and Chow Chow, Grass Cloth Handkerchiefs, 19 inches and 25 inches.

Rice, Gunny Bags, and Cigars,

EX "CAMPERDOWN."

MYBURGH & Co. have for Sale, White Patna and Mooghy Rice, Imitation Manilla Cigars, in boxes of 1 bhd., Gunny Bags.

Sugar Candy, Wagon Canvas, ex "*Boyne*."

Brazil Coffee.

MYBURGH & Co. have for Sale, a superior Parcel of BRAZIL COFFEE, landed ex "Gitana."

NEW GOODS.

Myburgh & Co.

HAVE now landed ex "*BOYNE*."

Ladies' Silk and Black Crape Bonnets
Artificial Flowers, Dress Caps
Gross de Naples, De Laines
Alpacas and Orleans, Hosiery
Habit Shirts and Chemisettes
Muslin Insertions, Tartatane
Whit Sprig Muslin, Crenoline
Worsted Braids, Ladies' Neckties
Huckaback, Diaper
Ribbons, Book Muslin
Wool Comforters, Men's Shirt Collars
Long Cloth and Regatta Shirts
Gentlemen's Beaufort and other Fashionable Ties
Tailor's Canvas, Hollands
Women's Men's, and Children's Boots, Shoes, and Slippers
Slop Clothing, Portmanteaus
Brushes and Combs, Needle Cases
Shirtings, Sheetings, Voerchits
Checks, Moleskin, Corduroys, &c., &c.
Peppermint Lozenges, Mixed Comfits
Tinder Boxes, Foolscap Paper.

Daily expected per "TIMANDRA," a carefully selected assortment of FANCY GOODS, suitable for the season.

St George's street.

Winter Goods.

B. DANEEL

HAS received per recent Arrivals,

Blue and Black Cloth, White, Green, and Blue Baize
Black Cassimeres, Fancy Doeskins, Shepherds Plaid
Fancy Cantoons, Blue Pilot Cloth, Flannels
Woollen Blankets, scarlet stripe
Brown and Self Moleskins, Gold-end Coatings
Black, Blue, and Drab do, Hunters Cords,
French Drills and Cotton Tweeds
Printed Moleskins and Velveteens
9-4, 10-4 and 12-4 Coloured Counterpanes, Blue Chambrays
10-4 and 12-4 White Counterpanes, Print Dresses
Brown and Blue Stripe Cotton Shirts
White Longcloth and Regatta Shirts, in boxes
Furniture and Gingham Checks, Royal Arms Shirtings
White and Brown Pnojums, China Corahs
Do. do. Baftas, Spun Silk Handkerchiefs
New style fancy Voerchitz, Coloured and Black Prints
Coloured and Black Orleans, Alpacas, and Coburgs
Coloured and Black Silk Cravats, Hosiery, Woollen Scarfs
A great variety of WINTER SHAWLS, Woollen Handkerchiefs
Dresses, Ribbons, &c., &c., &c.

All for Sale at reasonable prices.

Stores, No. 45, Church-street.

Mauritius Sugars.

JUST RECEIVED, and for Sale, BROWN and BRIGHT YELLOW MAURITIUS SUGAR.

Also on hand

COFFEE, WHITE RICE, BEST LIVERPOOL SOAP, CAPER TEA, WHITE LEAD, PAINTS, OILS, GUNPOWDER, CINNAMON, GLOVES, &c. &c.

B. DANEEL.

No. 45, Church-street.

New Goods

Ex "Reward."

B. DANEEL

IS now landing from the above, a choice assortment FANCY GOODS, consisting of:—

Union Diaper and Huckaback Towels
Hair Cord Dimity, Wave Braids, Hair Nets
Black and Coloured Sewing Silk, Book, Jacconet, and Swiss Checked Muslins, Printed Lama Shawls
White, Pink, and Sky Tarlatans, figured Book, Spotted, and Striped Muslins, double frilled Chemizette Habits
Sec. Cambric Crowns, French and Sec. Cambric Infant Caps
White Corded and Checked Crenolines, Corded Petticoats
Ladies' India Rubber Garters, White Sateen Stays
Do. Blond Caps, French Flowers, White and Black Satin
A splendid assortment of Childrens', Girls', and Ladies' Dunstable and Tuscan Bonnets, (plain and fancy)
Boys' Straw Hats, assorted shapes, Coloured and Black
Spun Silk Gloves, Lace Cotton Socks, Women's Black, Cotton, and Spun Silk Hose, Valenciennes Lace, Thread Edgings
Black Silk Laces and Edgings, Brown Windsor Soaps
Plain and Fancy Lutestrings, Satin and Coloured Sarsenet Ribbons, Black and White Cotton Cord, Brown and Black Holland, Roll Linings,

ALSO,

Garden Seeds, Bulbs, &c., &c.

Stores, No. 45, Church Street.

RAISINS, RAISINS, RAISINS,

DRIED FRUIT & BRANDY.

A PUBLIC SALE of the present season's RAISINS, DRIED FRUIT and BRANDY, will be held on FRIDAY, the 24th instant, at 2 o'clock p.m., on the Farm *Goudinier Bed*, at Mr. T. C. BOTHA's situate at Goudinie, District of Worcester.

With the view of giving every one a chance—speculators here as well as in Cape Town and elsewhere—the inhabitants of the above district have resolved to hold a GENERAL SALE of the above articles, consequently offering a good opportunity to merchants and speculators. At least 100,000 lbs. of Raisins will be offered, which will be sold to suit the convenience of the purchaser, either to be taken away on the spot, or to be delivered at Worcester or Cape Town.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING,
Vendue Administrators.

Worcester, March 13, 1854.

EXTENSIVE SALE OF

IMMOVEABLE AND MOVEABLE PROPERTY.

MR. P. JAC. DE VILLIERS, JAN HZ., in capacity as Executors Testamentary of the Estate of his late spouse, Mrs. JOHANNA MARIA HORAK, has instructed the undersigned to sell on

Friday, the 31st March, 1854,

HIS WELL KNOWN AND PRODUCTIVE CORN FARM CALLED

"Diepe Gat,"

situate in the Divison of Malmesbury, measuring 437 morgen and 33 square roods. This Farm can be recommended as one of the most elligible; and by its situation in the neighbourhood of the Paarl and Wellington, it affords great advantage to the owner in the transport of his produce to said Markets, where Grain generally realizes the highest price. The pasturage is very salubrious for every description of Cattle, and owing to its situation on the Berg River, it is also abundantly supplied with water. The arable Lands are very extensive, and there is fallow land for upwards of 15 Muids of Wheat. The Grain which will be put up on this occasion, will prove the superiority of this farm. The Buildings are all in the best state of repair. In fine, the Farm is too well known to require any further recommendation.

MOVEABLE EFFECTS, viz:—

300 Muids of Wheat, 400 Muids of Oats, well adapted for seed, 40 Muids of Rye, and some loads of Chaff and Oat Straw.

LIVE STOCK.

2 teams of well trained Mules, 3 ditto of Oxen, 5 Milch Cows with Calves, 5 Saddle and Draught Horses, 15 Mares, well bred, and 5 young Stallions, Arab breed.

FARMING IMPLEMENTS.

2 new Mule Wagons, complete, 1 Bullock Wagon, 5 Ploughs, 2 Harrows, Shares, Pickaxes, and other articles, too numerous to mention, and on

Monday, the 3rd April, 1854,

IN THE PAARL VILLAGE,

Will be sold a portion of the fertile and well-known WINE FARM called

"NANTES,"

Sub-divided into 30 very suitable Allotments, all planted with Vines and supplied with water. These Lots are recommended, on account of their fertility and advantageous situation, as well adapted for business, the main line of road to the Bridge (already fixed) over the Berg River, passing over a portion of these Lots, and the Main Road to Wellington over another portion thereof.

For further particulars see Plan in Dutch.

FURTHER, MOVEABLE EFFECTS, consisting of 12 Stukvats, 3 new Teakwood Fermenting Tubs, new Pressing and Receiving Tubs, 18 Pipes, Leaguers, Buckets, Funnels, Cocks, a Brandy Still, 75 leaguers of Wine of the last season, 5 leaguers of Brandy, some Pipes of Spiritus, and some articles of Furniture. And at the same time and place will likewise be sold, a

Small Corn Farm,

situated in the Division and in the immediate neighbourhood of the Paarl, measuring 26 morgen, well adapted, owing to its vicinity to the Wellington Bridge and the Main Road to the Paarl, for any kind of business. The Buildings on the Farm are in a good state of repair.

Liberal Bonuses will be given.

Purchasers for £100 and upwards will have Twelve Months Credit, provided security be given to the satisfaction of the Auctioneer.

G. L. STEYTLER, G.s., Auctioneer.

Paarl, March 6, 1854.

Worcester Commercial Bank.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Company, that a Dividend of Six per Cent. awarded to Shareholders in their 3d Annual General Meeting, held on the 12th January last, is payable at the Office of the Bank from and after this date.

By order of the Directors,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

Worcester, Feb. 12, 1854.

PUBLIC SALE AT

BREEDE RIVER,

District of Tulbagh.

MR. DANIEL RETIEF, senior, having, in consequence of advanced age, disposed of his farm called "Welgevonden," situate at Breede River, district of Tulbagh, will cause to be publicly sold on TUESDAY and WEDNESDAY, the 21st and 22d March next, all the Moveables on said farm, consisting of 60 head of breeding Cattle, of superior breed, 35 capital draught Oxen, 20 draught, saddle and breeding Horses, a good Stallion, 135 Sheep and Goats, some Pigs, 2 Bullock Wagons, a covered Cart, Ploughs, Harrows, Plough Shares, Yokes, Ropes, Riems and Straps, Harness, Smiths, Carpenters and Wagonmakers' Tools, a Carpenter's Bench, a Corn Harp, a large copper Bell.

Further, Cellar Utensils,

Such as pressing and receiving Tubs, Leaguers, half aums, Buckets, a complete Brandy Still, a ditto Raisin Still, and everything appurtaining to a complete Farm.

Household Furniture of every description, in Bedsteads, Stretchers, Bedding, Tables, Chairs, Pictures, Mirrors, a beautiful 8-day House Clock, Cabinets, Wardrobes, a large Mahogany Chest, brass mounted, Glass and Earthenware, all sorts of Kitchen Utensils, and more other useful articles, too numerous to describe, and which will be offered on the day of sale.

Refreshments will be provided.

ZINN & VOS, Vendue Adm.

Vendue Office, Tulbagh, Feb. 20, 1854.

N.B. As the Cattle have not been from the farm since August last, nor intermixed with other Cattle, they may be presumed free from the prevalent distemper.

PUBLIC SALE

ON THE FARM WINTERHOEK,

In the Basin of Tulbagh.

In the joint Estate of the late *Margaretha Johanna Naude*, and surviving husband, *Jacobus Francois Theron, J. Fz.*

ON FRIDAY and SATURDAY, the 24th and 25th MARCH next, will be sold at the place Winterhoek, situate in the Basin of Tulbagh, all the goods belonging to the above joint Estate, viz.: excellent draught Oxen, breeding Cattle of good breed, draught, saddle and breeding Horses, Sheep and Goats, Pigs, a Bullock Wagon, a covered Cart, Ploughs, Harrows, Yokes, Ropes, Riems and Straps, Harness, Spades, Pickaxes, Wagonmaker's and Smith's Tools, Corn and Barley, Oats and Rye, Wine and Brandy, Cellar Utensils, such as Pressing and Receiving Tubs, Leaguers, Half Arms, Buckets, an excellent Brandy Still, and what further appurtains to a well conducted farm. Further, Household Furniture of every discription, such as Bedsteads, Stretchers, Bedding, Mattrasses, Wardrobes, Chests, Mirrors, Pictures, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and whatever else may be offered on the day of Sale.

Refreshments will be provided.

ZINN & VOS, Vendue Adm.

Vendue Office, Tulbagh, Feb. 20, 1854.

EXTENSIVE PUBLIC SALE

IN THE VILLAGE OF TULBAGH.

THE undersigned intending to make a change of residence, in consequence of indisposition, has resolved to sell by Public Auction, to the highest bidder, on

ON TUESDAY,

The 28th of March next,

THE WHOLE OF HIS PROPERTY,

CONSISTING OF:—

Landed Property.

1. Certain House and Erf, at present occupied by himself, The Buildings comprise Dwelling House, Shop, Store, Wagon House, Stable and other necessary Outoffices. The Retail Business has been carried on here by himself and his predecessors for a number of years with the best success.

2. Certain House and Erf, situate in the most central part of the village. The House has been lately built in modern style, of the best materials, and is double storied with flat zinc roof. It is very conveniently fitted up and can be truly called the best House in the whole village of Tulbagh.

Also, two unbuilt Erven adjoining.

MOVEABLE EFFECTS,

A large assortment of fine selected Merchandize; every thing required in housekeeping, too much to specify; and also all sorts of Carpenters Tools, a set of fine Shelves and Shop Counter, &c.

FURTHER,

A splendid pleasure Wagon, a ditto Cart, both on springs with Harness complete, 6 draught and saddle Horses, 16 Oxen, about 10,000 feet of Plank and 60 Beams.

LASTLY,

Every description of valuable Furniture, viz., mahogany and stinkwood Tables, rosewood and Mahogany Chairs, with horsehair and spring seats, fine Washing Stands with appurtenances, splendid mahogany Wardrobes, Brass and other Bedsteads, fine large Looking Glasses, new Beds, horsehair and other Mattrasses, Silver, Tea, and Table Sets, Cut Glass, Earthenware and Kitchen Utensils, and many other goods all of the best description, too numerous to be detailed, but which will be offered on the day of Sale.

G. GANDINIE.

Vendue Office, Tulbagh, Feb. 6, 1854.

ZINN & VOS, Vendue Adms.

☞ *Purchasers are specially invited to attend this Sale, as the Seller is determined to dispose of everything at a sacrifice, and to have a place where he has found that the law, to him at least, affords no sufficient protection.*

PUBLIC SALE

In the Town of Worcester.

THE Undersigned having become the proprietor of the property lately belonging to Mr. C. BECK, will cause to be publicly sold on SATURDAY, the 11th March next,—

Lot 1.—His half Erf, very fertile.

Lot 2.—Being a whole Erf, planted with Fruit Trees, and having a fine Vegetable Garden. It contains a fine substantially built Dwelling House, lately improved in modern style, and adjoining the foundations for a Building 70 feet long. A better opportunity for any country resident, who may desire to procure a town residence, cannot be had, as it situated on the outside, and therefore enjoying perfect freedom. In front everything is commonage.

Lot 3.—Situated annex the above, fronting Adderley-street. The above Lots will first be put up separately and afterwards together.

Lot 4.—Situated opposite the Public Market and therefore well adapted for trade.

Lo. 5.—Situated annex No 4, likewise opposite the Public Market and the English Church.

These will also be first put up separately and afterwards together.

T. HEATLIE.

Messrs. LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Adms.

Public Sale

of the Cargo of the Brig "Alcyon,"

Capt. Richter, from Stockholm.

ON TUESDAY MORNING NEXT, the 21st Instant, at 10 o'Clock precisely, the undersigned will hold a public Sale, at the North Wharf, without Reserve, of the entire Cargo of the brig *Alcyon*, Captain RICHTER, from Stockholm, consisting of:—

5484 Red Deals,

146	DEALS, from 23 feet and downward,		3 x 12
476	do.	"	3 x 11
2780	do.	"	3 x 9
327	do.	"	3 x 8
1573	do.	"	3 x 7
184	do.	"	2½ x 7

AND,

903 Bars and Bundles of Swedish Iron, of the usua dimensions, assorted for Cape Trade.

Promissory Notes above £20 will be made payable on the 1st day of July next.

J. LETTERSTEDT & Co.

Cape Town, March 14, 1854

R. D. JONES, Auctioneer.

To Masons and Carpenters.

A NEW ROOF and certain ADDITIONS to the MANSE of the SCOTTISH CHURCH, Cape Town, being required according to Plan and Specifications of Messrs. PENKETH and CALVERT, Sealed Tenders for the performance of the work will be received by the undersigned until THIS DAY, Thursday, the 16th Instant, at noon. The Plan and Specifications may be seen, and other information obtained on application to A. S. ROBERTSON.

18, Adderley-street.

For Sale or To Let.

THE Farm "Yzerfontein," in extent 2000 Morgen, situated between Groenekloof and Saldanha Bay, being an excellent Arable and Cattle Farm, having moreover extensive Saltpans which have yielded from 3000 to 4000 muids of Salt per Annum.

Also, the Farm "Tygerfontein," in extent 1000 Morgen, situated as above.—Apply to

H. L. WICHT.

WORCESTER COMMERCIAL BANK.

500 Additional Shares.

TENDERS will be received at the Office of the above mentioned Establishment until FRIDAY, the 14th April next, for the whole or any part of the above mentioned NUMBER of SHARES at an UPSET PRICE of £7 10.

By Order of Directors,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

AND FURTHER,

That in compliance with a Requisition to that effect, received by the Directors of the Bank, in accordance with the 50th Section of the Company's Deed of Settlement, a Meeting of Shareholders will be holden at the Bank Premises

On SATURDAY, the 13th MAY 1854,

At 9 o'Clock a.m., precisely,

For the purpose of determining on the proposal to alter the 7th, 28th, 36th and 40th Articles of the said Deed of Settlement, in as far as circumstances require.

By Order of Directors,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

Worcester, March 9, 1854.

MONEY!

A Sum of about Six Hundred Pounds may be had on first mortgage of Immoveable Property.—For particulars apply at the office of this paper.

Cape Town Mechanics' Institution.

MEMBERS DESIROUS OF JOINING CLASSES for the Winter Season, are requested to state in writing, addressed to the Secretary, THE SUBJECTS on which they wish such classes should be opened.

By Order of the Committee,
GEO. PAYNE, Secretary.

6, Lelie Street, Grove Street.

Cape Town Mechanics' Institution.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that a General half yearly Meeting will be held on WEDNESDAY, the 5th of APRIL, at the Town House, at 7 o'clock precisely, *for the transaction of Business*

By order of the Committee,
GEO. PAYNE, Secretary.

Paarl Municipality.

THE ordinary Quarterly Fair, will be held on WEDNESDAY, the 29th instant, in Market Square here, and commence at half past six o'clock A.M.

By Order of Commissioners,
M. DE KOCK, Secretary.

Paarl, March 10, 1854.

S. A. WIDOW FUND.

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE above institution will be held on WEDNESDAY, the 5th April, 1854, in the Town House.

J. C. GIE, Jr., Sec

NOTICE.

SUBSCRIBERS to the Durban Races are hereby informed that on SATURDAY, the 25th March 1854, a meeting will be held at the residence of the Secretary, for the purpose of determining on what day in April next, the Races shall take place.

By order of Commissioners,
P. G. R. DE VILLIERS, Sec.

MALMESBURY RACES.

THE Malmesbury Races will take place on THURSDAY and FRIDAY, the 6th and 7th April next.

Dr. BORCHERDS,
H. G. GREEFF,
H. H. SMUTS,
E. A. BERGH,
} Stewards.

Malmesbury, March 13, 1854,

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

March 12. *Johanna Cæsar*, Bremen brig, 168 tons, G. Elberfeldt, from Akyab Jan. 15, to Bremen. Cargo rice.—Put in for water. H. & E. Sufferts, Agents.

13. *Isabella Peck*, schooner, 116 tons, G. Simpson, from Algoa Bay March 6, to this port. Cargo sundries. Passengers, Rev. Niven, Messrs. Hunter, McLeod, and Vowe, Major Tylden. W. Berg, Agent.

13. *Springbok*, American bark, 365 tons, J. Beck, from Algoa Bay March 8, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Birch, Mrs. Marsh, 2 children. G. Holmes, Agent.

13. *Frederick Boehm*, Prussian bark, 329 tons, F. Woller from Manilla Sept. 28, Singapore Jan. 8, to Hamburgh—Cargo sundries. Passenger, Mrs. Woller. Put in for water.

13. *Albatross*, Hambro brig, 200 tons, F. Hamann, from Zanzibar Feb 14, to Lagoa and Cowes. Cargo sundries.—Put in for water. H. & E. Sufferts, Agents.

13. *Apollo*, brig, 189 tons, W. Dodds, from Algoa Bay March 7, to this port. Cargo oil. J. Jeavey, Agent.

13. *Menzies*, ship, 448 tons, R. Wilson, from Swartow Jan. 6, to Havannah. Cargo sundries. Passengers, 309 Chinese coolies. Thomson & Co, Agents.

13. *Enterprise*, ship, 338 tons, W. Thompson, from Hong Kong Jan. 19, to London. Passengers, Captain and Mrs. Campbell, Lieut. Gordon, Ass. Surg. Wright, 116 men, 9 women and 12 children. Died at sea of chronic dysentry 10 soldiers. Granger & Co, Agents.

13. *Hotspur*, ship, 1142 tons, J. Toynbee, from Calcutta Jan. 21, to this port and London. Cargo sundries. Passengers: for the CAPE, Major and Mrs. Wheatly and family, Rev. Hinde, Mr. Sinclair, 2 servants. For ENGLAND, the Right Hon. Lady Margaret Lushington and family, Mesdms. Welchman and family, Christie and family, Shute, Gilmore, Hinde and family, Pluff, Stalkratt, Stevens, and Jones, Lieut Col. Gratton, C.B., Majors Christie, and Miles, Captain Armstrong, Lieuts. Ward, Esmond, and Stone, Messrs Lock, Stevens, Stalkratt, and Crump, 100 men 18th Regt., 5 servants. Died at sea Jan. 26, Mrs. E. Jackson, Feb. 12, Capt. C. R. Woodhouse, B.N.I. Rose & Co., Agents.

14. *Arion*, Hambro' brig, 162 tons, R. Kuyser, from Whampoa Nov. 13, Batavia Jan. 21, to this port. Cargo tea. Brings a few letters W. Berg, Agent.

14. *Osprey*, schooner, 76 tons, J. Hunter, from Port Beaufort March 10, to this port Cargo grain. Thomson & Co, Agents.

15. *Acadia*, ship, 519 tons, J. Dane, from Penang Jan. 18, to Boston. Cargo sundries. Put in for water Walton & Bushell, Agents.

15. *Australie*, Dutch bark, 636 tons, R. Tunge, from Passurung Jan. 25, to Rotterdam. Cargo sundries. Passengers, Capts Prooke, and Roebel, Mr. Galles. Put in for water.

15. *Cleopatra*, schooner, 96 tons, J. Calthness, from Mossel Bay March 13, to this port. Cargo sundries. Long & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

March 11. *Choice*, schooner, F. Hicks, to Mauritius.
11. *Harmony*, schooner, T. Tram, to Melbourne.
11. H.M. Steamer *Dee*, Lieut. Commanding Smith to Algoa Bay.
12. *Wanderer*, bark, J. White, to London.
12. *Royal William*, brig, A. May, to East London
12. *F. Buchanan*, American bark, F. Tuck to the United States.
12. *Hannah Eastes*, brig, W. Collins, to Liverpool
13. *Punjab*, ship, W. Palmer, to London.
14. *Polar Star*, ship, H. Walker, to London.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

March 12. H.M. Ship *Royalist*, 2 guns, Commander J. Bate, from Hong Kong Jan. 2, Anjer Jan. 27, to Portsmouth

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

March 11. *Stag*, ship, H. Clark, to Madras.
11. *Onderneming*, Dutch, J. Johansen, to Ceylon

Opguaf van Koloniale Opbrengst, de Staals Markt gepasseerd, van den 11 *tot den* 14 *Maart* 1854.

Amandelen, lbs.	492	Mielies, mudden,	2
Aardappelen, mudden,	12½	Okkernooten, lbs.	
Azyn, legger,	¼	Patates, mudden	
Boonen, mudden,	7	Rog, do.	47
Boter, lbs.		Rozynen lbs.	591
Brandewyn, leggers,	6¼	Schapenvellen, stukken,	211
Bokkevellen, stukken,	117	Stroo, sakken	
Drooge Ossenhuiden, do.	16	Tabak,	
Erwten, mudden,	1	Talk, lb.	
Garst, mudden,	154	Uijen, mudden,	6¾
Hoorns, stukken	39	Vederen, Bedde, lb.	
Honig, lbs.		Wyn, or linaire, legger,	
Haver, mudden,	428½	Wol, lbs.	3046
Hooi, vrachten,	20	Wyn, steen,	129
Kaf, zakken,	128	Zeep, lbs.	
Koorn, mudden,	704½	Zout, mudden,	5
Linzen, do.		Zuurlemoenzap, ¼-aam,	
Was,		Vederen, Struis, lbs.	
Meel, Graf,		Aloe,	

Statement of Colonial Produce passed the Town Market from the 11 *to the* 14 *March* 1854

Almonds, lbs.	492	Potatoes, do.	12½
Barley, Muids,	154	Sweet, muids	
Beans, do.	7	Raisins, lbs.	591
Brandy, Leaguers,	6¼	Rye, Muids,	47
Butter, lbs.		Salt, do.	5
Chaff, Sacks,	129	Skins, Goat, Pieces,	117
Feathers, Bed, lb.		Sheep, do.	221
Hay, Loads,	20	Soap, lbs.	
Hides Ox, Pieces,	16	Straw, sacks,	
Horns, do.	39	Tobacco,	
Honey, lbs.		Tallow, lb.	
Lemon Juice, ¼-aum,		Vinegar, Leaguers,	¼
Lentils, muids		Wine, com	
Maize, Muids,	2	Wheat, Muids,	704½
Oats, do.	428½	Walnuts, lbs.	
Onions, Muids,	65½	Wool, lbs.	3046
Peas, Muids,	1	Wine Stone,	129
Wax,		Feathers, Ostrich, lbs,	
Flour, Coarse,		Aloes,	

MARKT PRYZEN

Van den 13 *tot den* 15 *Maart*, 1854.

		Rds.	Sch.	St.	Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0	1	0	0	1	4
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikoozen, per ditto	Apricots ditto	0	1	2	0	1	8
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	7	2	0	13	3	0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	68	0	0	68	0	0
Bonen per mud.	Beans per muid	17	2	0	26	1	0
Boter per pond.	Butter per lb.	0	7	0	1	3	3
Brandewyn per legger	Brandy per leag	294	0	0	368	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	1	0	2	1	0
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides do	4	0	0	9	3	0
Kenden en Makouwen	Ducks & Muse	1	0	2	1	3	2
Erwten per mud.	Peas per muid.	15	4	0	18	6	0
Garst ditto	Barley per muid	8	2	3	10	3	0
Ganzen per stuk	Geese each	1	5	5	1	7	3
Haver per mud.	Oats per muid.	6	0	0	6	6	0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	2	5	0	4	0	3
Hoenders per stuk	Hens each	0	4	3	1	0	1
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0	0	0	0	0	0
Honig per pond	Honey per lb.	0	0	0	0	0	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	4	1	0	4	6	3
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	46	0	0	61	0	0
Koorn per 1 mud.	Wheat pr. 1 m.	15	2	0	22	2	0
Linzen per mud	Lentil per muid	0	0	0	0	0	0
Mielies ditto	Maize do.	15	3	0	16	0	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	0	0	0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0	0	0	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0	0	0	0	0	0
Peren per pond	Pears per pound	0	0	2	0	1	5
Persiken ditto	Peaches do.	0	0	4	0	1	5
Rog per mud.	Rye per muid.	11	0	0	11	3	0
Rozynen per lb.	Raisins per lb	0	1	1	0	1	2
Tabak ditto	Tobacco do.	0	0	0	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0	1	2	0	4	4
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea	0	5	2	1	0	5
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	27	4	0	27	4	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	0	0	0
Uijen per mud.	Onions per muid	3	2	0	6	1	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	0	0	0	0	0	0
ongemeste	unfattened.	8	6	0	11	2	0
speen	sucking	4	0	0	4	0	0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0	0	0	0	0	0
bedde p. lb.	Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0	0	0	0	0	0
Vygen ditto	Figs per lb.	0	1	4	0	2	4
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguer.	0	0	0	0	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb	0	2	1	0	3	2
Wol, fyne, ditto	Wol, fine, do.	0	5	5	0	6	0
Zoetelinzoenen p. 100	Oranges, per 100	0	0	0	0	0	0
Zout per mud.	Salt per muid.	0	0	0	0	0	0
Zuurlemoenzap per ¼-aam	Lemon Juice per ¼-aum	15	6	0	15	6	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	0	0	0
Zeep per pond.	Soap per lb.	0	0	0	0	0	0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100	37	4	0	50	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 15, Bree-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.

Agent in London:—P. ALGAR, Esquire, Clement Lane Lombard street

TO CORRESPONDENTS.

"A member of the Dutch Reformed Church," at Beaufort cannot be inserted. His allusions, containing strictures upon one of the Candidates at that place, are too personal

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, March 16, 1854.

PERMANENCY and immutability in the details of public institutions, far from being guarantees of improvement, tend to perpetuate defects and arrest progress. States grow like men, and their institutions require to be modified according to the exigencies of the times. To insist on the same provisions under greatly altered circumstances, would be about as wise, as to resolve that a full-grown man should be satisfied with a suit of clothes, that fitted him when he was a little boy. The necessity of a change is as obvious in the one case as it is in the other. The very best arrangements for the government of a country become obsolete, when the circumstances of that country have been greatly altered, because they no longer answer the purposes for which they were originally contrived. Reform then becomes necessary; justice and the law are at variance, but to those who thrive by injustice it is harvest time, and they must be expected to club together to oppose reform and perpetuate disorder. If ever there was a government measure of imperative necessity, it was the parliamentary reform of 1832, and yet what a hue and cry was raised against it, and how did its opposers in Parliament contest every inch of ground to the last! No wonder, the disorder had been allowed to go on till the party interested in its continuance was truly formidable; and we can hardly be surprised that it should have cost a struggle to disfranchise fifty-six constituencies and reduce thirty others from two representatives to one. The evil was remedied, but only for a time: twenty two years have elapsed, and another reform is found necessary. It will again cost a struggle, but not like the former; for the principle of progressive institutions is recognised. To ignore it would be retrogression, and nothing can be more out of harmony with the age in which we live.

It is in accordance with these views that the Order in Council granting our Constitution allows the Colonial Parliament to amend the Constitution Ordinance. There can be little doubt that our future Parliament will soon be called upon to exercise itself amending functions. Our system of representation, even under the present circumstances, is glaringly defective, by whatever principle it may be tested. We cannot fairly blame the framers of the Constitution, for they had not before them the necessary data by which to apportion representation to the electoral divisions. We want a complete and carefully elaborated census, exhibiting in a tabular form the population, property and area of every electoral division. The area perhaps is the least important item, but property, and above all population, cannot be safely disregarded. Now, our Constitution places all electoral divisions on a footing of equality, allowing two representatives for each, with the exception of Cape Town, which has four. Let us test this arrangement by a statistical table given in Mr. VAN DE SANDT'S Companion to the Almanac of 1847, which table is signed J. C. CHASE, Notary Public. This gives us among others the following heads of information:

	Eastern Province.	Western Province.
Population	65 937	106,358
Fixed Property,	£1,8 5,049	£4,958,959
Area	37,364 sq. miles.	72 682

Supposing these data to be correct, for the sake of argument, we cannot admit that the Western Province is fairly represented. Whatever basis we adopt in apportioning representation, we must give population its due weight. The above table does not give the population of the districts, but this we can approximately borrow from Gibson's Manual of the Geography of British South Africa, printed 1852.

One instance is as good as a hundred. Caledon there appears with 6786 inhabitants and George with 17 392, while each returns two members of Assembly to the Colonial Parliament. Cradock and Colesberg even fall below Caledon by a few hundreds, and are yet entitled to the same amount of representation. These matters, we have no doubt, will come under review in due time, and the arrangement by which the number of representatives is equally distributed among the electoral districts without regard to their population, will have to be abandoned. In America where population is adopted as the basis for representation, we find one state returning five representatives, and another sixteen, or even more. There is then room for improvement.

☞ *For continuation see Supplement.*

STRAYED from Wynberg, on Friday, the 3rd of March; a Mule Mare, light brown color, 4 years old, and in good condition. Poundmasters and others who may meet with said mare, are requested to give notice to the undersigned, by whom all expenses will be paid.

G. H VAN BREDA.

Stellenberg, near Wynberg

High Sheriff's Office.

Cape Town, March 15, 1854

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz

CAPE TOWN.

I. J B. ROBERTSON & Co., versus ADAM GABRIEL MULLER

II. WESTERN PROVINCE BANK, versus the said A. G MULLER.

On Saturday, the 18th March 1854, at 11 o'clock A.M., on the Parade, of some Household Furniture, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, 5 Guns, &c, &c.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

CHRISTIAAN VAN BLOMMENSTEIN, versus EDUARD BERNARD HOFFMAN.

On Monday, the 27th March 1854, at 10 o'clock A.M., at the Defendant's Residence in the Town of Stellenbosch, of a great variety of Mahogany and other Household Furniture, a Barometer, a House Clock, Plate and Plated, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, three 6 leaguers Stuckvats, 5 smaller ditto, a Pressing and Receiving Tub, 4 Fermenting Tubs, with further Cellar Implements, and 25 leaguers of New Wine, &c. &c. &c.

DIVISION OF ALBERT.

PETRUS JOHANNES BOTHA, versus COENRAAD JOHANNES OTTO WERDMULLER.

On Saturday the 25th March 1854, at the Defendant's Residence in the Village of Burgherdorp, of a large assortment of Merchandize, Wines, Brandy, &c., as also 4 Horses &c.

DAN. J. CLOETE, High Sheriff.

SHARES IN THE

South African Mining Company.

ON SATURDAY, the 25th Instant, at 12 o'Clock precisely, will be sold on the Steps of the Commercial Exchange, 10 SHARES IN THE SOUTH AFRICAN MINING COMPANY, belonging to the Insolvent Estates of CONRAAD JOHANNES OTTO WERDMULLER, and AUGUSTE LOUIS HENRI AQUARONE.

W. C. A. MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, March 15, 1854.

Public Sale,

Duivenhok's River, Swellendam.

THE Undersigned have been instructed by Mr. PETRUS GERHARDUS SWART, to sell at the place DOORN KRAAL, at the DUIVENHOK'S RIVER,

ON WEDNESDAY,

The 22nd March next,

200 Muids OATS
75 OXEN
4 YOUNG HORSES
2 Excellent SADDLE HORSES
27 MULES, among which several well trained spans
250 GOATS
1 New WAGON, complete
PLOUGHS, Sundry Furniture.

A SMITH'S SHOP complete, and various other articles, too numerous to mention.

OSTERLOH & REITZ, Auctioneers.

Swellendam, January 14, 1854.

A Liberal Credit will be given.

SWELLENDAM.

MR. FELIX MIDDLETON has instucted the Undersigned to sell by public Auction,

On MONDAY,

THE 27th MARCH NEXT,

THE VALUABLE

Landed Property

lately purchased by him from the Estate of the late J. F BAM, Esq.

This property is to be disposed of on account of Mr. MIDDLETON'S intended departure from Swellendam It is so well known as scarcely to need any recommendation.

It is, in entire extent, THIRTEEN MORGEN AND THREE HUNDRED AND EIGHTY ONE SQUARE ROODS. The Buildings are several in number, and in first rate order.

The Dwelling House

is known as one of the best in Swellendam.

The Water Mill,

erected by the late Mr. BAM, has lately been put into excellent repair, and can grind from 12 to 20 Muids of Wheat in 24 hours.

The Dwelling House has the advantage of a splendid Garden and Vineyard.

AT THE SAME TIME WILL BE SOLD,

Two Lots of Ground, with the Buildings thereon,

measuring *One Hundred and Fifty five Roods*, adjoining the above Property, lately bought from Mr. H. J. VAN VOLLENHOVEN.

The whole forms an eligible property for the investment of Capital, as any that could be found in this locality.

For further particulars, apply to

OSTERLOH & REITZ,

Auctioneers and General Agents, Swellendam.

January, 1854.

After the Sale of Mr. MIDDLETON'S Landed Property, on the 27th March next, will likewise be sold:—

An excellent HORSE WAGON,
A team of good HORSES,
Some valuable HOUSEHOLD FURNITURE,
And sundry other Articles, too numerous to mention.

OSTERLOH & REITZ.

January, 1854.

SALE OF VALUABLE.

Landed Property,

MERINO SHEEP, &c, &c.,

IN THE DIVISION OF CALEDON.

MRS. S. N. GROENEWALD has authorized the Underisgned to sell publicly, on the spot, on

SATURDAY, 1st APRIL next,

Certain Share in the well known Farm *Zout River*, situated near Napier, in this Division. Its extent is about 757 morgen, all of which is first-rate GRAZING for SHEEP, and has abundance of Water the whole year.

The cultivated LAND yields good Crops of WHEAT, OATS, and BARLEY.

At the same time will be sold,

600 MERINO SHEEP
20 DRAUGHT and RIDING HORSES
1 COVERED HORSE WAGON
1 Do. CART, HARNESS, PLOUGHS, HARROWS, a variety of HOUSEHOLD FURNITURE, and a large quantity of WHEAT, BARLEY, and OATS.

TH OSTERLOH, Vendue Adm.

Caledon, 28th Feb., 1854.

SWELLENDAM,

MR. HERMAN JEPPE, intending to leave this District, has authorised the Undersigned to sell

On the 3d, 4th, and 5th April next,

ALL HIS PROPERTY IN THE

TOWN OF SWELLENDAM AND AT MALAGAS,

The former consisting of THREE ERVEN, on one of which is situated his splendid DWELLING HOUSE, containing seven Rooms, an Office, at present used as the Post Office, and large Shop, in which his well known APOTHECARY'S BUSINESS is carried on.

This Erf likewise has an excellent Garden, Stables, Out Buildings, &c. &c.

Another of the Erven in Swellendam has a Cottage upon it, rented for £1 per month

The Property here mentioned is one of the best situated in Swellendam, being in the very centre of the Town, and adapted for almost every kind of Business.

The Landed Property at Malagas,

consists of THREE ERVEN, one near the Landing Place, and two others situated near the intended site of the CHURCH.

At the same time and place will be sold, Mr. JEPPE'S

Flourishing Apothecary's Business,

now carried on by him for several years with much success, including the STOCK, APPARATUS, &c the whole in a condition to be taken over by any competent person, wishing to succeed him, just as it stands.

Likewise, Merchandize

of all descriptions, newly assorted; and lastly,—a quantity of excellent

Household Furniture,

including various articles of the best Manufacture, an excellent COTTAGE PIANO, &c. &c &c.

OSTERLOH & REITZ, Auctioneers, and General Agents.

Swellendam, 4th March, 1854.

SWELLENDAM.

SALE OF VALUABLE HORSES,

&c., &c.

THE Undersigned are instructed by Mr. P. LAFRAS UYS, to sell by Public Auction on the place *Slang River*,

ON MONDAY,

The 10th April next,

FORTY YOUNG HORSES, 2, 3, and 4 years old.
EIGHT VALUABLE MULES, 3 and 4 years old.

The Horses are from the owner's Place *Rietfontein*, in the Orange River Sovereignty, bred out of the first-rate *Mares* sent from Swellendam.

OSTERLOH & REITZ,
Auctioneers and General Agents.

Swellendam, Feb. 4, 1854.

IMPORTANT SALE

FOR

SPECULATORS & OTHERS,

OF GRAIN, LIVE STOCK,

Farming Implements, Household Furniture, &c. &c.

THE Undersigned having privately disposed of his place called "Wolvedans," will cause to be sold,

ON MONDAY,

THE 20TH MARCH, 1854,

The whole of the Moveables, belonging to said Farm, consisting of:—

LIVE STOCK,—Two teams well trained Draught Horses, 2 pair Carriage Horses, 3 excellent Shooting Horses, 20 Mares with and without Foals, 40 excellent fat Draught Oxen, particularly adapted for Butchers, as also excellent fat Sheep, and some well bred Cows, with and without Calves.

GRAIN,—300 Muids of Board Corn,
100 do. Brink's ditto,
200 do. Barley,
800 do. Oats,
50 do. Rye, 10 do Nepaul, (Proctor's) Corn,
400 bundles of Thatching Straw,

The above Grain being very clean is particularly well adapted for seed.

FARMING IMPLEMENTS.—1 Bullock and 1 Horse Wagon, nearly new, 1 Scotch, 1 Schamel, and 1 Spring Cart, 3 double Howard's Ploughs, 4 large and 2 small Cape Ploughs, 1 large and 1 small Harrow, Harness, Yokes, Straps, Riems, Ladders, Spades, Pickaxes, Baskets, and what further belongs to a complete Farming Establishment, too numerous to specify; as also, a Carpenter's and Smith's Shop complete, 10 prepared Ox Hides, and a large quantity of Lumber.

HOUSEHOLD FURNITURE of all sorts, made accordingly to the newest fashion, consisting of Mahogany Sofas-Sofa, Dining, Tea and other Tables, Washing Stands, Horsehair Chairs, a Sideboard, Wardrobes, Bedsteads and Stretchers, large and small Mirrors, all sorts of Glass and Earthenware, among which a splendid China Breakfast set; all sorts of Silver and Copperware, such as Candlesticks, Chafing Dishes, a Stand, Tea Urn, Spoons, Forks, Knives, Trays; a Pianoforte, an excellent Barometer, and an 8-day House Clock, as also a large quantity of Kitchen Utensils, and what further will be offered for Sale

JOHN J. PROCTOR.

Koeberg, 21st February, 1854.

☞ *The Sale will commence at 10 o'Clock precisely.*

D. A DE VILLIERS, Vendue Adm.

PUBLIC SALE OF

Landed Property,

AT CAMP GROUND.

THE Undersigned, being duly authorised thereto by SAVAAR MANOUR, will sell by Public Auction,

On Monday,

20th MARCH, 1854,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

CERTAIN LOT OF GROUND, with TWO HOUSES erected thereon, situated in the Cape Division, on the Camp Ground, at Rondebosch, being part of the Estate "Ecklenburg," late the Property of Mr H. CLOETE.

J G. STEYTLER, Geon, Auctioneer.

Cape Town, 14th March, 1854.

☞ **Liberal Bonuses will be given.**

PUBLIC SALE

In the Estate of the late Rev *William Anderson*, formerly of the District of George.

THE undersigned, specially instructed thereto by Executors, will cause to be publicly sold on MONDAY, the 27th March next, certain House and Premises, situate in this City, at the corner of Strand and Chiappini Streets, measuring, according to Diagram and Transfer, 8 square roods and 108 do feet, containing 3 upper and 3 lower Rooms, extensive Yard, and some Outoffices. The House could, with little expense, be converted into two Dwellings, yielding, instead 30 Rds as now, 50 Rds per month, the demand for small Houses in that part of the City being very great.

Strykmoney will be given.

A. P. J. VAN DER POEL,
House and Estate Agent.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

TO LET.

A COMMODIOUS COTTAGE, adjoining the undersigned's residence at the top of Dorp-street, containing 8 Rooms, Kitchen, and an outer room, having a piece of good Garden Ground in front, and a fine view of the whole Bay. *Rent 50 Rds*

Any one inclined to keep Milch Cows can, if required, either take this House or that of the undersigned, with the sowing Land, about 6 morgen in extent, a stable for 8 horses, back Fold and Coach House, by Lease on very liberal terms; in which case the undersigned will remove into the cottage. Apply at his residence or at his office corner of Long-market and Loop-streets.

A. P. J. VAN DER POEL.

Cape Town, March 14, 1854.

TO LET.

A Suitable House of Business, at the corner of Long-market and Loop Streets, where the Retail Trade has been successfully carried on for several years, can be procured on lease. It contains 7 Rooms, including the Shop, provided with Glass Cases and Counter. Private water is also led on to the premises

Apply at his office, corner of Longmarket and Loop Streets, or at his dwelling Schotsche Kloof

A. P. J. VAN DER POEL.

Cape Town, March 14, 1854.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of PIETER DE WAAL UYS.

ON WEDNESDAY, the 27th instant will be sold at the insolvent's residence situate at Knits River, all the goods belonging to said Estate, consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads, Toilet Tables, Washing Stands, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, &c Also, a Horse, Saddle and Bridle, Cows and Oxen, Yokes, Riems, a Plough, and other Agricultural Implements, and some muids of Seed Potatoes.

C P. LINDENBERG, Trustee.

Stellenbosch, March 13, 1854.

PUBLIC SALE OF

Valuable Immoveable Property,

SITUATE AT

River Zonder End, near De Villiers Dorp, in the Division of Caledon.

THE Undersigned has been instructed by the Proprietor, to sell by Public Auction, on the Spot, on

Tuesday, 28th March, 1854,

Certain one-fourth part in the Farm called *Klipfontein* situate at *River Zonder End, near De Villiers Dorp, Division of Caledon*, measuring in its whole extent 2,460 morgen, at present possessed in partnership with Mr. VAN GRAAN; the same is planted with about 10,000 Vines and a large number of Fruit Trees.

This eligible Property requires no recommendation to those acquainted with it; the pasturage is abundant and healthy, especially for Sheep and Horses, there are excellent Sowing Lands and an abundance of water.

Stellenbosch, Feb 23 1854.

J. WEGE, Auctioneer.

AT the above sale the Undersigned will likewise cause to be sold,

30 *extra draught Oxen, well adopted for Traders, and in good condition*
3 *Jenny Asses (all in foal)*
2 *excellent draught Horses, 3 years old.*

Vygeenbooms River, March 7, 1854.

R. A. VAN DER MERWE.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

1600 *Extra fat Wethers*
200 *ditto. Kapater Bucks.*

ON MONDAY, the 10th April next, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, the above number of fat Wethers and Kapater Bucks, warranted to be in excellent condition.

D. S. BRINK, Jun.

March 15, 1854.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

GRAIN, CATTLE, Sheep and Mules.

THE Undersigned will hold their Annual Sale

On MONDAY the 3rd APRIL,

WHEN WILL BE SOLD,—

200 Muids Cape WHEAT, good seed
100 do., Brinks, do., do,
250 do., BENGAL Seed Oats
Rye and Nepaul Wheat.
12 Unbroken MULES, COWS, HEIFERS, &c.
200 Merino WETHERS, fat,
150 ditto ditto, poor,
200 ditto EWES, picked out of Mr. STEYTLER'S flock at Drooge Vlei,
5 Horse and Ox Wagons,
1 Cap Cart,
1 open ditto on Springs, } 1 and 2 years old.
2 sets brass-mounted CART HARNESS,

A good hand Wheat Mill, suitable for the *Mosbolletje Farmers*, a Bride Clock, and two double barrelled Guns, and a variety of other articles

15th March 1854 W. & J. EATON.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

The usual long Credit will be given.

800 Excellent fat Sheep.

ON TUESDAY the 21st Instant, the Undersigned will cause to be sold on the Place of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, the above number of excellent fat Sheep, well worthy the attention of Butchers, having been purchased by the Undersigned for Cash.

Also will be sold in the course of this month, the day to be fixed hereafter, 150 SLAUGHTER OXEN, in excellent condition, purchased by the Undersigned himself over Great River. H. LOUW, J. As.

Paarl, March 6, 1854.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

900 excellent fat Sheep

ON MONDAY, the 31 April 1854, the Undersigned will cause to be sold on the Place of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, the above number of excellent fat Sheep, well worthy the attention of Butchers, being in very superior Condition.

ISAAC MALHERBE.

Tulbagh 6 March 1854,

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

150 extra fat slaughter Oxen and Cows.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 17th March, at the place of Mr. J. C. DE WAAL, the above number of extra fat slaughter Oxen and Cows, which are sure to be present, and will not be previously disposed of.

C. F. ROOS, & Co.

Colesberg, Feb. 22, 1854.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1500 *extra fat heavy Wethers, 2, 3 and 4 years old,*
100 *do. do. Kapater Bucks.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold in the course of next month, day and place to be notified hereafter, the above number of extra fat Wethers and Goats.

J. H RETIEF, Ws.

Paarl, March 18, 1854.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1200 *Extra fat Sheep, and 300 ditto Kapater Bucks.*

ON THURSDAY, the 30th instant, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. A DE WAAL, Joostenberg, the above number of Sheep and Goats, which are assured to be in excellent condition.

C. H. BASSON.

Paarl, March 9, 1854.

Mr. G. L. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE OF GRAIN.

Credit till 1st February, 1855.

MR. J M. A. LOUW, will cause to be publicly sold in this Village, on TUESDAY, the 21st instant,

200 muids of Wheat,
500 do. Oats, and
100 do. Barley,

All clean, pure and good, offering a good chance to make profitable speculations.

At the same time he will also sell two teams of very excellent draught Oxen, in the best condition, and which can be strongly recommended to Butchers as well as those requiring good strong working Oxen.

J. W. MOORREES, Vendue Adms.

Malmesbury, March 7, 1853.

£2,500

THE above sum or parts of the same may be obtained on Interest, under First Mortgage of Landed Property. Apply to the Undersigned or to Mr. MICHIEL DE ROCK, No. 15, Wale street, Cape Town.

M. J. VAN DER SPUY Sen.,
on the place of M. J. A. MYBURGH, Bosate River.

To Relatives and Friends.

DIED, This Afternoon, at the age of 1 year and 9 months, our beloved daughter, MARIA CAROLINA BROCKENSTROM, deeply regretted by

J. J MEINTJES, jr.,
J. MEINTJES.
born MOSTERT.

Cape Town, 11th March, 1854.

Robt. M. Ross

HAS RECEIVED PER LATE ARRIVALS,

HALL'S Towerproof Cannon and Sporting Gunpowder,
JOYCE'S & WALKER'S Percussion Caps, Joyce's Patent Felt Gun Wadding,
Pocket Pistols, Powder Flasks,
Ships' Telescopes, do. for Pocket use, Dram Bottles,
Mariners' Compasses, in Brass and Mahogany cases, for Pocket use, in great variety,
Sun Dials, in Brass and Electrum cases, regulated for the latitude of the Cape of Good Hope, particularly adapted for the use of Farmers and Persons travelling.
CUTLERY,—Table Knives and Forks, Pen and Pocket Knives, Butchers' Knives, Butchers' Steels, Carving Knives and Forks.
TOOLS.—Carpenters' Planes, Chisels, Wheelwrights', Masons', and Bricklayers' Tools, Turkey and other Oil Stones.
PLOUGHS.—HOWARD'S Double furrow Ploughs. Purchasers will receive with each Plough a considerable number of spare Castings.
PLOUGH CASTINGS.—HOWARD'S Patent Plough Shares and other Castings, to suit the Double Furrow Plough, Cape Plough Shares, assorted sizes.
SPADES.—FOSTER'S Best Spades, Shovels, and Garden Spades, Rakes, Hoes, and other Gardening Implements.
PICKAXES,—Cape, Mining, and Cast Steel Pickaxes
Knives, for opening Tins of Preserved Meats, &c.

Also on Hand,

American Ploughs of the most approved number,
Spare Castings for do.,
Sausage and Mince-Meat Cutters,
AMERICAN WASHING BOARDS, a cheap and useful article, for family use.

84, Strand-street, late B. J. FOORD.

PLOUGHS.

R. M. ROSS has for Sale HOWARD'S DOUBLE FURROW PLOUGHS,

AND

American Ploughs in great variety,

Also, Spare Castings, for CAPE, AMERICAN and HOWARD'S PLOUGHS.

84, Strand-street.

EXTENSIVE SALE OF

Grain Cattle Mules,

&c. &c. &c.

HAVING sold his farm *Driefontein*, the undersigned will cause to be disposed of, to the highest bidder,

ON WEDNESDAY,

MARCH 22, 1854,

AT THE ABOVENAMED PLACE,

200 Muids of WHEAT
200 do. OATS
200 do. BARLEY
60 FINE SLAUGHTER and DRAUGHT OXEN
10 BEAUTIFUL MULES
8 DRAUGHT HORSES
3 STALL FED OXEN,

And in the mean time, for PRIVATE SALE,

12 YOUNG GELDINGS, fit to be used in the Plough

P. J. SLABBER.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs. Auctioneer.

SALE OF

Cattle, Horses, and Agricultural Implements.

HAVING disposed of his Farm *Platteklip*, situate at *Groenekloof*,—the undersigned will sell, at that place, *without Reserve*,

On Thursday, the 23d March 1854,

A number of WELL-BRED COWS
Slaughter and draught OXEN
Breeding HORSES
A quantity of GRAIN, fit for SEED
Agricultural Implements, in PLOUGHS, HARROWS, &c. &c.
Harness, Bags, Yokes, and whatever else may be required in a FARMING ESTABLISHMENT.

J. M. BIDDINGH.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

After the conclusion of above Sale, will be sold without the least Reserve,

15 extra fat slaughter Oxen,
22 do. draught Oxen,

Which for the last 6 months have grazed at Klavervalley.

March 6, 1854. C. J. BECKER.

MARES AND CAPE SHEEP

At 12 Months Credit.

THE Undersigned will sell at Dr. HIDDINGH'S sale, to be held on his farm Platteklip, situate at Groenekloof, on THURSDAY the 23rd March next, to the highest bidder,

60 *superior bred Mares and*
600 *Cape Wethers.*

J. G. STEYTLER. Gs.

March 9, 1854.

Village of Darling.

APPLICANTS for ERVEN, and others who may be desirous to possess Ground in the above promising Village, are informed that the *Trustees* will be present, and produce the *General Plan* at Dr. HIDDINGH'S Sale on the 23rd MARCH 1854, to point out what Lots are still obtainable, at the *upset price*, so that the parties may select the Lots they wish and sign the Conditions of Sale.

J. G. STEYTLER.

PUBLIC SALE,

DISTRICT OF PIKETBERG.

THE Undersigned having privately disposed of his Farm *Remhoogte*, situate near the lower Punt, will consequently cause to be publicly sold on TUESDAY, the 28th instant, all the Moveable Effects on said Farm, consisting of 8 trained Wagon Horses, 20 head of breeding Cattle, 100 fat slaughter Sheep and Goats, 100 muids of Grain, of sorts, Smith's, Carpenter's and Wagonmaker's Tools, all sorts of suitable Furniture, and whatever else may be offered on the day of sale.

J. P. BASSON.

Piketberg, March 11, 1854.

P. P. HARTOGH, Vendue Adm.

Public Sale at Piketberg,

OF

Landed Property, Horses, Cows, Sheep, Carts, Wagons, Furniture of every description, Plate, Platedware, Glass and Earthenware, &c. &c.

THE Undersigned has received instructions from J. M. HILL, Esq., to sell by Public Auction, on THURSDAY, the Thirteenth (13th) of APRIL next, the whole of his Erven in this Village, as well as his Horses, Milch Cows, Sheep and Goats, a quantity of Furniture nearly new, with a variety of other articles too numerous for an Advertisement—see hand bills.

The Dwelling House and adjacent Ground, is in the mean time, for private Sale or to let, the situation is an excellent one for business, there is also a quantity of Land prepared for Sowing, and extensive Pasturage.

The terms will be made very favorable.

P. P. HARTOGH, Auctioneer.

Piketberg, March 13, 1854.

Refreshments will be provided.

BIRTH at Stellenbosch, on the 13th instant, Mrs. C. F. LETSCHING, of a daughter.

March 15, 1854.

NIEUWE GOEDEREN,
EX "REWARD."

B. DANEEL,

LANDT nu uit bovengemelde, een uitgezocht assortement FANCY GOEDEREN, bestaande in :—
Union Diaper en Huckaback, Servetten
Haarkoord Diemit, Breiding, Haarnet
Zwarte en gekleurde Naaizyde, Boek, Jaconet en Zwitzersche geruite Muslin, gedrukte Lama Tjaals
Witte, lichtroode en hemelsblaauwe Tarlatan, geborduerde Boek, gestikkelde en gestreepte Muslin, dubbel geplooide Ryhemdjes
Schotsche Keemrik Kroontjes, Fransche en Schotsche Keemrik Kinder Mutsjes
Witte Koord en geruite Crenolines, koord Onderrokken
Dames gomelastieke Kousbanden, witte jeansche Keurslyven
Dito Bond Mutsen, Fransche Bloemen, witte en zwarte Satyn
Een prachtig assortement kinder, meisjes en dames Dunstable en Toskaansche Hoeden (effen en fancy)
Jongens Stroohoeden, geassorteerde fatsoenen, gekleurd en zwart
Gesponnen zyden Handschoenen, katoenen Sokken, vrouwen zwarte, katoenen en gesponnen zyden Kousen, Valenciennes Kant, Garen Puntjes
Zwarte zyden Kant en Puntjes, bruine Windsor Zeep
Effen en fancy Lutestring, satynen en gekleurde Sarsnet Lint
Zwarte en witte Katoenen Koord, bruine en zwarte Holland, Rol Voeringlinnen.

Alsmede,

Tuinzaad, Bollen, enz. enz.
Pakhuizen, No. 45 Kerkstraat.

WINTER GOEDEREN.
B. DANEEL

HEEFT ontvangen per laatste aankomsten,—
Blaauw en zwart Laken, witte, groene en blaauwe Baai
Zwarte Kassimier, Fancy Doeskin, Shepherds Geruit
Fancy Katoen, blaauw Pilotlaken, Flennel
Wollen Kombaarzen, roode streep
Bruine en zelf Moleskin, Goud-end Rokkengoed
Zwarte, blaauwe en vale Jagers Gekoord
Fransche Drilling en Katoen Tweed
Gedrukte Moleskin en Velveteen
9-4, 10-4 en 12-4 gekleurde Dekens, blaauwe Chambrays
10-4 en 12-4 witte Dekens, gedrukte Kleeden
Bruine en blaauwe streep katoenen Hemden
Witte Longcloth en Regatta Hemden in dozen
Meubel en Gingham Geruit, Koninklyke Wapen Hemdenlinnen
Witte en bruine Tafelgenees, Chinasche Corahs
Dito dito Baftas, gesponnen zyden Doeken
Nieuwe patroon fancy Voerchits, gekleurde en zwarte Chits
Gekleurde en zwarte Orleans, Alpaccas en Coburghs
Gekleurde en zwarte zyden Cravats, Kousenwaren, Wollen Sjerpen
Eene groote verscheidenheid WINTER TJAALS, wollen Doeken
Kleeden, Linten, enz. enz.

Alles te koop tot redelyke Pryzen.

Pakhuizen, No. 45 Kerkstraat.

MAURITIUS SUIKER.

JUIST ONTANGEN, en te koop, BRUINE en LICHTGEELE MAURITIUS SUIKER.

Mede Voorhanden,

Koffy, WITTE RYST, BESTE LIVERPOOL ZEEP, KNOPJES THEE, WITLOOD, VERWEN, OLIEN, BUSKRUID, KANEEL, NAGELTJES, enz. enz.

B. DANEEL.

No. 45 Kerkstraat.

Knopjes Thee, Kripsche Shawls en Ponjee Doeken.

MYBURGH & Co. hebben nu ontvangen per "Deane," Knopjes Thee, in 10 catty Kistjes, Ponjee Doeken in rood, wit en Oranje, Kripsche Shawls, effen en geborduurd, witte en zwarte.

Thee, Gember Konfyt, Chow Chow en Grasllinnen Doeken.

MYBURGH & Co. hebben per "Arion" ontvangen Congou en Pouchong in 40 Catties, geurige Pekoe en Gunpowder, in 5 Catty Kistjes, Kistjes Gember Konfyt en Chow Chow, van 6 potten, Grasllinnen Doeken, 19 en 25 duim.

Ryst, Gonjezakken en Cigaren,

Ex *Camperdown.*

MYBURGH & Co. hebben te koop, witte Patna en Mooghy Ryst, nagemaakte Manilla Cigaren, in kastjes van 100, Gonjezakken.
Kandysuiker, Wagenzeil ex "Boyne."

Brazilische Koffy.

MYBURGH & Co. hebben te koop, een uitmuntend koopje BRAZILISCHE KOFFY, geland uit de "Getana."

Nieuwe Goederen,
MYBURGH & CO.

HEBBEN nu geland ex "BOYNE,"
Dames zyden en Kripsche Hoedjes
Nagemaakte Bloemen, gekleede Mutsen
Groa de Napels, de Laines
Alpaccas en Orleans, Kousenwaren
Ryhemdjes en Chemisettes
Muslin Binnenwerk, Tarlatans
Witte sprig Muslin, Crenoline
Worsted Braids, Damca Halschdoekjes
Huckaback, Diaper
Linten, Boek Muslin
Wollen Comforters, Mans Hemdboordjes
Longcloth en Regatta Hemden
Heeren Beaufort en andere modische Dassen
Kleedermakers Zeildoek, Hollands
Vrouwen, Mans en Kinder Laarzen, Schoenen en Slippers
Gemaakte Kleederen, Portmanteaus
Borstels en Kammen, Naaidekokers
Hemdenlinnen, Bedlinnen, Voerchits
Checks Moleskin, Corduroys enz.
Pepperment Koekjes, gemengde Banket
Tonteldozen, Foolscap Papier

Dagelyks verwacht per *Timandra*, een zorgvuldig uitgezocht assortement FANCY GOEDEREN, voor het saizoen geschikt.

St. Georgestraat.

Te Koop of te Huur,

DE Plaats YZERFONTEIN, groot 2000 morgen, gelegen tusschen Groenekloof en Saldanhabaai, zynde een goede Zaai en Veeplaats, mede voorzien met groote Zoutpannen, die van 3000 tot 4000 mudden Zout opgeleverd hebben per jaar.

Alsmede de Plaats TYGERFONTEIN, groot 1000 morgen, gelegen als boven vermeld.—Te bevragen by

H. L. WICHT.

Kennisgeving.

AAN Inteekenaren van de Wedloop te D'Urban, wordt bekend gemaakt, dat op ZATURDAG, den 25 Maart 1854 eene Byeenkomst zal gehouden worden ten huize van den Secretaris, om dan en aldaar te beslissen op welken dag de Wedloop in de maand April zal plaats hebben.

Op last van Commissarissen,
P. G. R. DE VILLIERS, Secretaris.

Robt. M. Ross,

HEEFT PER LAATSTE AANKOMSTEN ONTVANGEN,—
HALL's Tourproef Kanon en Jagt Buskruid
JOYCE's & WALKER's Percussie Kapjes, Joyce's patente Felt Pluksel
Zak-pistolen, Kruidhoorens
Scheeps Verrekykers, dito voor Zakgebruik, Zoopjes Bottels
Zeemans Kompassen, in koperen en mahonyhouten kastjes, voor Zakgebruik, in groote verscheidenheid
Zonnewyzers, in koperen en electrum kastjes, geregeld voor de breedte van de Kaap de Goede Hoop, zeer geschikt ten gebruike van Buitenlieden en Reizigers.
MESSENWERK.—Tafelmessen en Vorken, Pen en Zakmessen, Slagtersmessen, Slagters Stalen. Trancheermessen en Vorken.
GEREEDSCHAP.—Timmermans Schaven, Dissels, Wagenmakers, Smids en Metzelaarsgereedschap, Turksche en andere Slypsteenen.
PLOEGEN.—HOWARDS dubbele-voor Ploegen, Koopers zullen by elke Ploeg een aanzienlyk hoeveelheid overige yzers krygen
PLOEG-YZERS.—Howards patente Ploegscharen en andere Yzers, voor de dubbele-voor Ploegen, Kaapsche Ploegscharen, geassorteerde grootten
GRAVEN.—FOSTER'S beste Graven, Schoppen en Tuingraven, Harken, Houwelen en andere Tuinieragereedschap
PIKKEN.—Kaapsche, Myn en gegoten stalen Pikken
Messen, om blikken met ingemaakte Vleesch ens. te openen

Mede Voorhanden,

Amerikaansche Ploegen, van de meest goedgekeurde nommers
Overige Yzers voor d to
Worst Snyders
AMERIKAANSCHE WASCH-PLANKEN, een goedkoop en nuttig artikel voor huisgezinnen

84 Strandstraat voorheen B. J. FOORD.

PLOEGEN.
R. M. ROSS HEEFT TE KOOP,

Howard's Dubbele-Voor Ploegen.

EN AMERIKAANSCHE PLOEGEN in groote verscheidenheid, alsmede overige Yzers voor KAAPSCHE, AMERIKAANSCHE en HOWARD'S Ploegen.

84 Strandstraat.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VASTGOED,
AAN KAMPGROND.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk geauthoriseerd door SAVAAR MANOUR, zal per openbare veiling verkoopen, op

Maandag, 20 Maart 1854.

Ten 11 ure precies.

ZEKER STUK GROND, met TWEE daaropstaande HUIZEN, gelegen in de Kaapsche Afdeeling, aan den Kamp Grond, te Rondebosch, zynde gedeelte van de plaats "Ecklenburg," voormaals het eigendom van den heer H. CLOETE.

J. G. STEYTLER, Gz.. Afslager.

☞ Liberale Bonussen zullen gegeven worden,

PUBLIEKE VERKOOPING
Van de lading van de Brik "Alcyon."
KAPT. RICHTER, VAN STOKHOLM.

OP aanstaande DINGSDAG MORGEN, den 21 dezer, ten 10 ure precies, zullen de Ondergeteekenden eene publieke Verkooping houden, zonder Reserve, aan het Noorder Zeehoofd, van de geheele Lading van de Brik "Alcyon," Kapt. RICHTER, van Stokholm, bestaande in :

5484 Roode Deelen,

Van de ondergemelde lengten en dikten, als :

146	Deelen, van	23 voeten en	minder,	3 x 12
476	,,	,,	,,	3 x 11
2280	,,	,,	,,	3 x 9
827	,,	,,	,,	3 x 8
1573	,,	,,	,,	3 x 7
184	,,	,,	,,	2½ x 7

EN

903 Staven en Bundels Zweedsch Yzer, van de gewone lengten, geassorteerd voor Kaapsche handel.

Promessen boven £20, zullen betaalbaar gemaakt worden op den 1ste July aanstaande.

J. LETTERSTEDT & Co.

Kaapstad, 14 Maart 1854.

R. D. JONES, Afslager.

ROZYNEN! ROZYNEN! ROZYNEN!
DROOGE VRUCHTEN EN BRANDEWYN.

EENE publieke Verkooping van deze oogst Rozynen, drooge Vruchten en Brandewyn, zal gehouden worden op VRYDAG den 24 dezer maand Maart 's namiddags ten 2 ure, ter plaatse GOUDINIES BAD, by den Heer T. C. BOTHA, gelegen in de Goudinie, distrikt Worcester.

Ten einde ieder een kans te geven, zoowel Speculateurs alhier als in de Kaapstad of elders,—zoo hebben de inwoners van bovengemeld distrikt besloten eene algemeene Verkooping van bovengemelde artikelen te houden, dus eene schoone gelegenheid aanbiedende voor Kooplieden en Speculateurs. Er zullen ten minsten 100,000, lbs., Rozynen te koop aangeboden worden en volgens begeerte van den kooper worden verkocht, hetzy op de plaats selve afthalen of te Worcester of aan de Kaapstad afgeleverd.

LAGURENNE, BECK & MEIRING, Afslagers.

Worcester, 13 Mei 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
Kostbaar Vastgoed,
GELEGEN AAN RIVIER ZONDER END,
NABY DE VILLIERS DORP,
AFDEELING CALEDON.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van de Eigenaar, om per publieke veiling te verkoopen, op de plaats zelve, op

Dingsdag den 28 Maart 1854,

Zekere vierde aandeel in de plaats genaamd KLIPFONTEIN, gelegen aan RIVIER ZONDER END, naby VILLIERS DORP, AFDEELING CALEDON, groot in zyn geheel 2460 morgen, thans in maatschappy bezeten met den heer L. VAN GRAAN, dezelve is beplant met cirka 10,000 Wyngaardstokken, en een groote kwantiteit Vruchteboomen.

Dit verkieslyk Eigendom behoeft geene aanbeveling aan personen met hetzelve bekend zynde, de weide is overvloedig en gezond voornamelyk voor Schapen en Paarden, en er is uitmuntend Zaailand en overvloed van Water.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 28 Feb. 1854.

OP bovenstaande Verkooping zal de Ondergeteekende mede publiek doen verkoopen,—
30 *extra goede Trekossen, byzonder geschikt voor Togtgangers en in goede konditie,*
3 *Ezelinnen, (allen bezet)*
2 *extra goede Trekpaarden, 3 jaren oud.*

R. A. VAN DER MERWE.

Wagenboomsrivier, 7 Maart 1854.

De heer J. WEGE, Afslager.

Paarlsche Municipaliteit.

DE gewone Kwartaals Markt, zal gehouden worden op WOENSDAG den 29ste dezer, op het Marktplein alhier, en een aanvang nemen 's Morgens te half 7 uren

Namens Commissarissen,
Paarl, 10de Maart 1854. M. DE KOCK, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van wylen den Eerwaarden heer WILLIAM ANDERSON, voormaals van het Distrikt George.

DE Ondergeteekende speciale last van heeren Executeuren ontvangen hebbende, zal dien ten gevolge op MAANDAG, den 27sten Maart aanstaande, publiek laten opveilen en verkoopen zeker Huis en Erf in deze stad, gelegen op de hoeken van Strand en Chiappinistraten, groot in grond volgens Kaart en Transport 8 K. R. en 108 K voeten, bevattende 3 Boven en 3 Onderkamers, ruime B innenplaats, en eenige Buiten Vertrekken. Dit huis met weinig kosten in twee kunnende gemaakt worden, kan in plaats van nu 30 wel 50 Rds. aan huur maandelyks opbrengen, terwyl er groote aanvraag naar kleine huizen bestaat, vooral in dat gedeelte van de stad.

Stryhgeld zal gegeven worden.

A. P. VAN DER POEL,
Huis en Boedel Agent.

Kaapstad, den 14 Maart 1854.

De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Te Huur.

EEN geryflyke Cottage, gelegen anex de woning van den Ondergeteekende, aan het boveneinde van Dorpstraat, bevattende 8 Kamers, Kombuis, en een Buitenkamer, hebbende in front een Stuk goede Tuingrond, en fraai gezigt over de geheele Baai. Huur 50 Rds. Die geinclineerd mogte zyn, melkkoetjen te houden, kan des verkiezende dit huis dan wel de woning van den Ondergeteekende zelve, met de Zaailanderyen, groot omtrent 6 morgen, EEN STAL voor 8 PAARDEN, 1 ACHTERKRAAL, benevens EEN KOETSHUIS, by contract op zeer liberale termen in huur verkrygen, wanneer de Ondergeteekende als dan zyn verblyf in eerstgemelde woning zal nemen. Aanzoek aan zyne woning of ten zynen Kantore Langemarkt, hoek van de Loopstraten.

A. P. J. VAN DER POEL,

Kaapstad, 14 Maart 1854.

Te Huur.

EEN geschikte Handelshuis op de hoek der Langemarkt en Loopstraten, alwaar met goed succes vele jaren de Negotiehandel gedreven is, kan onder contract in huur worden verkregen, bevattende 7 kamers, de winkel ingealoten, voorzien van Glazen Kasten, Rakken en Toonbanken, heeft ook private waterleiding.

Aanzoek op zyn Kantoor Langemarkt hoek van de Loopstraten of aan zyne woning Schotschekloof.

A. P. J. VAN DER POEL.

Kaapstad, 14 Maart 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van PIETER DE WAAL UYS.

OP MAANDAG, den 27 dezer, zullen aan des Insolvents woning, gelegen aan Kuilsrivier, publiek worden verkocht, al de goederen tot opgemelden Boedel behoorende, bestaande in Tafels, Stoelen, Kasten, Bedden, Klee en Waschtafels, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

Alsmede een Rypaard, Zadel en Toom, Koeijen en Ossen, Jukken, Riemen, een Ploeg en andere Landbouw Gereedschappen, en eenige mudden Aardappel-moeren.

C. P. LINDENBERG, Curator.

Stellenbosch, 13 Maart, 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING

Distrikt Piketberg.

DE Ondergeteekende zyne plaats genaamd Remhoogte, gelegen naby de onderste Pont, uit de hand verkocht hebbende, zal dien ten gevolge op DINGSDAG, den 28ste dezer publiek laten verkoopen, al de Losse Goederen tot gemelde plaats behoord hebbende, als 8 gedresseerde Wagenpaarden, 20 Aanteelbeesten, 100 vette Slagtschapen en Bokken, 100 mudden Graan in soorten, Smids, Timmermans en Wagenmakers Gereedschappen, allerlei soorten geschikte Huisraad, en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangebragt.

J. P. BASSON,

Piketberg, den 11 Maart 1854.

P. P. HARTOGH, Vendu-Adm.

VERKOOPING VAN
KOSTBAAR VASTGOED,
MERINO SCHAPEN, ENZ.,
IN DE AFDEELING CALEDON.

MEJUFV. S. N. GROENEWALD, heeft den Ondergeteekende geauthoriseerd, op de Plaats zelve, publiek te verkoopen, op ZATURDAG, den 1sten April aanst., zeker Aandeel in de welbekende Plaats ZOUT RIVIER, gelegen naby Napier, in deze Afdeeling, groot, omtrent 757 morgen, alles de beste weide voor schapen, en heeft overvloed van water het geheele jaar door.

De gecultiveerde Landeryen leveren goede KOORN, HAVER en GARST OOGSTEN op. Terzelfder tyd zullen worden verkocht.

600 MERINO SCHAPEN
20 TREK en RYPAARDEN
1 PAARDENWAGEN
1 KAPKAR, TUIGEN, PLOEGEN, EGGEN.

Eene verscheidenheid HUISRAAD, en eene hoeveelheid KOREN, GARST en HAVER.

TH. OSTERLOH, Vendu-Afslager.

Caledon, 28 Feb. 1854.

GRAAN, VEE,
SCHAPEN EN MUILEZELS.

DE Ondergeteekenden zullen hunne Jaarlykse Verkooping houden op

MAANDAG DEN 3 APRIL 1854,

Wanneer verkocht zullen worden,

200 Mudden Kaapsch KOREN, goed zaad
100 dito Brinks dito dito
250 dito BENGAALSCH Zaadhaver
Rog en Napaul Koren
12 Ongedresseerde MUILEZELS, Koeijen, Kalven, enz.
200 Merino HAMELS, vet
150 dito dito, mager
200 dito Ooijen, uitgezocht uit de kudde van den Heer STEYTLER, aan Droogevallei
5 Paarden en Ossenwagens
1 Kapkar
1 Open dito, op veren } 1 en 2 jaren oud
2 Stellen KARTUIGEN, met koper beslag

Een goede hand Korenmolen, geschikt voor de Mosbollettjes Boeren, een Pendule, twee goede dubbele loop Geweren, en verscheidene andere artikelen.

WM. en JNO. EATON.

15 Maart 1854.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

☞ Het gewone lange Crediet zal gegeven worden.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN PIKETBERG

Van Vastgoed, Paarden, Koeijen, Schapen, Karren, Wagens, alle soorten Meubelen, Zilver, Plettywerk, Glas en Aardewerk, enz. enz.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den Wel-Ed. Heer J. M. HILL, per publieke Veiling te verkoopen op DONDERDAG den 13 APRIL aanstaande, al zyne Erven in dit dorp, zoowel als zyne Paarden, Melkkoeijen, Schapen en Bokken, eene hoeveelheid Meubelen, bykans nieuw, met eene verscheidenheid andere artikelen, te veel voor eene Advertentie. Zie Handbilletten.

Het Woonhuis met belendende Grond is intusschen uit de hand te koop of te huur. De ligging is uitmuntend voor den handel. Er is ook eene hoeveelheid land bereid om te Zaaijen, en uitgestrekte Veeweide.

De voorwaarden zullen zeer gunstig gemaakt worden.

P. P. HARTOGH, Afslager.

Piketberg, 13 Maart 1854.

☞ Ververschingen zullen verschaft worden.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN ERVEN.

DE Ondergeteekende is voornemens per Publieke Vendutie te koop aan te bieden, op

WOENSDAG en DONDERDAG,

Den 26ste en 27ste April aanst.,

ter zyner plaatse "PETRUS VLEI," gelegen in het Veldkornetschap "Boven Zeekoerivier," in het distrikt Colesberg, omtrent

80 Water Erven en 190 Drooge Erven,

Met het doel om eene Kerkplaats onterigten, te worden genaamd "HANOVER."

Hy vleit zich dat het voorstel van een Dorp daar opterigten, wenschelyk is, zoo wel ten einde een Kerk aldaar te hebben als om de opbrengsten van een uitgestrekt gedeelte des lands te ontwikkelen.

HANOVER is gelegen op den grooten weg van Richmond, naar Colesberg en de Souvereiniteit, in het midden van eene ryke bevolking, en zal op geen verafgelegen tydstip een bloeijende Markt voor handels-ondernemingen opleveren.

De voordeelen welke hetzelve aan het publiek aanbiedt zyn, dat het eene gezonde ligging heeft, eene groote hoeveelheid Water en weide bezit zoo wel Kalk als Bouwklippen.

De vruchtbaarheid des gronds is zulks dat men in de droogste tyden 350 mudden Koorn gewonnen heeft, en de Wyngaard is er ook bevonden zoed te aarden, terwyl deszelfs ligging voor een dorp niet kan overtroffen worden in eenig gedeelte der Noordelyke Distrikten, ten opzigte van schoonheid en gerief. De Vlei, zynde zes mylen lengte, en ongeveer een myl in breedte, loopt door het midden van de plaats en kort by het Dorp.

De Eigenaar zal omtrent 20,000 Acres of 10,000 morgen Grond, van de plaats "Petrus Vlei," ten behoeve van het "Dorp" toekennen; als ook al het water op de werf ter bevochtiging van de Water Erven; en zal tot zyn eigen gebruik alleen behouden, drie Water Erven, met een evenredige kwantiteit water, als ook het tegenwoordig Woonhuis met genoegzamen Grond voor een Drooge Erf.

Hy zal verder 15 per cent, van het geheel bedragen, welke de Erven mogen gaan, tot het bouwen van

Een Hollandsche Gereform. Kerk,

toekennen, als ook een Water Erf voor een Pastorie en Marktplaats. Het bedragen dus ten behoeve van een Kerk te worden besteed zoodra het voorgesteld Dorp de Kerk plaats van een Parochie word verklaard te zyn. Koopers voor £75, en daarenboven, zullen geregtigd zyn tot een crediet van vrs, twaalf en achtien maanden; en onder dat bedragen tot vier, acht en twaalf maanden crediet, met de renten. De verdere voorwaarden ten opzigte van het voorgestelde Dorp zullen billyk en gerieflyk voor de Koopers gemaakt worden, en dezelve zullen op den verkoopdag bekend gemaakt worden.

Het plan van het Dorp zal nader te zien zyn te Colesberg, Richmond, Middelburg en Graaff-Reinet, alwaar de byzonderheden aangaande grootte, enz., zullen verschaft worden.

De Vendutie zal op de voormelde dagen ten 10 ure a.m. precies aanvangen.

☞ *Ververschingen zullen worden verschaft*

G. J. W. GOUS.

LEER BROEDERS, Vendu-Afslagers, Graaff-Reinet en Richmond.

---

150 *extra vette Slagtossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekenden zullen op VRYDAG, den 17den Maart eerst., aan Joostenberg, ter plaatse van den heer J. C. DE WAAL, per publieke vendutie laten verkoopen bovengemeld getal extra vette Slagtossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.

C. F. ROOS & Co.

Colesberg, 22 Feb. 1854.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

1,200 *extra vette Schapen, en*
300 *do. Kapater Bokken.*

OP DONDERDAG, den 30 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, op de plaats van den Heer A. DE WAAL, Joostenberg, bovengemeld getal Schapen en Bokken, die verzekerd worden in eene uitmuntende conditie te zyn.

C. H. BASSON.

Paarl, den 9 Maart 1854.

De Heer G. L. STYTLER, Gz., Vendu Afslager.

---

800 *extra vette Schapen.*

OP DINGSDAG, den 21 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen, byzonder waard de aandacht van Slagters, zynde dezelve door den Ondergeteekende voor kontant geld ingekocht.—Alsmede zal in den loop dezer maand de dag nader te bepalen, worden verkocht, 150 SLAGTOSSEN, in eene uitmuntende konditie, door den Ondergeteekende zelve over de Grootrivier ingekocht.

HK. LOUW, J. Az.

Paarl, 6 Maart 1854.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

---

900 *extra vette Schapen.*

Op Maandag, den 3den April 1854.

ZAL de Ondergeteekende ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg, publiek doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Schapen, byzonder waard de aandacht van Slagters, zynde dezelve in eene uitmuntende conditie.

IZK. MALHERBE.

Tulbagh, den 6den Maart 1854.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

1600 *extra vette Hamels,*
200 *do. Kapater Bokken.*

Op Maandag, den 10 April aanst.

ZAL de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JAN DE WAAAL, Saxenburg, doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, die gewaarborgd kunnen worden in eene uitmuntende conditie te zyn.

D. S. BRINK, Jz.

15 Maart 1854.

De heer J. WEGE, Afslager.

1,500 *extra vette zware HAMELS, 2, 3 en 4 jaren oud.*
100 *do. do. KAPATER BOKKEN.*

DE Ondergeteekende zal in den loop der aanstaande Maand, dag en plaats nader te bepalen, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels en Kapaterbokken.

J. H. RETIEF, Wz.

Paarl, den 13 Maart, 1854.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

Malmesbury Wedrennen.

DE Wedrennen te Malmesbury zullen plaats hebben op DONDERDAG, den 6den en VRYDAG, den 7den April aanstaande.

Dr. BORCHERDS,
H. G. GREEFF,
H. H. SMUTS,
E. A. BERGH. } Commissarissen.

Malmesbury, Maart 13, 1854.

WEGGELOOPEN van den Wynberg, op VRYDAG, den 3 Maart, een Muilezel Merrie, licht-bruin van kleur, 4 jaren oud en in goede conditie.—Schutmeesters en anderen, by wie gemelde Ezelin moge aankomen, worden verzocht daarvan kennis te geven aan den Ondergeteekende, door wien alle kosten betaald zullen worden

G. H. VAN BREDA.

Stellenberg, naby Wynberg.

Aan Metselaars en Timmerlieden.

EEN nieuw Plat en zekere byvoegingen tot de Pastorie der Schotsche Kerk, Kaapstad, verciescht worldende, volgens Plan en Specificatie van de Heeren PENKERN en CALVERT, zullen verzegelde Tenders voor het verrigten van het werk, door den Ondergeteekende ontvangen worden tot **Heden** den 16 dezer, op den middag. Het Plan en de Specificatien en ander narigt kunnen op aanzoek gezien en bekomen worden.

A. S. ROBERTSON.

78 Adderleystraat.

Dorp Darling.

APPLICANTEN om Erven, en anderen die verlangen mogen zyn Grond te bezitten in bovengemeld tegenwoordig Dorp, worden berigt dat CURATOREN tegenwoordig zyn en het ORIGINEEL PLAN vertoonen zullen op de Vendutie van Dr. HIDDINGH, op den 23 Maart 1854, om aantetoonen welke Erven nog te bekomen zyn tegen den INZET PRYS, zoodat partyen Erven uitzoeken en de Koopkonditien teekenen kunnen.

J. G. STEYTLER.

Worcester Commercieele Bank.

500 ADDITIONEELE AANDEELEN.

TENDERS zullen ontvangen worden aan het Kantoor van bovengemelde Bank, tot VRYDAG den 14 April aanstaande, voor al of eenig gedeelte van het bovengemeld getal aandeelen, tegen een inzet prys van £7 10.

Op last van Directeuren,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

EN VERDER,

Dat, in voldoening aan eene Requisitie ten dien effecte, ontvangen door de Directeuren van de Bank, overeenkomstig de 50stn Sectie van de Acte van Overeenkomst der Maatschappy, eene Byeenkomst van Deelhebbers zal gehouden worden aan het Kantoor der Bank, op ZATURDAG den 13 Mei 1854, ten 9 ure 's morgens precies, ten einde te beslissen op het voorstel om de 7de, 28ste, 36ste en 40ste Artikels van gemelde Acte van Overeenkomst te veranderen, voor zoo ver omstandigheden zulks vorderen.

Op last van Directeuren,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Worcester, 9 Maart 1854.

Worcester Commercieele Bank

NARIGT wordt by deze gegeven aan Deelhebbers in bovengemelde Bank, dat een divident van zes per cent, toegewezen aan Deelhebbers in hunne derde Jaarlykse Algemeene Vergadering, gehouden op den 12de January ll., van en na heden betaalbaar is aan het Kantoor der Bank.

Op last van Directeuren,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Worcester, 12 Feb. 1854.

Kaapstads Mechaniek Instituut.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat eene algemeene half-jaarlykse Byeenkomst gehouden zal worden op WOENSDAG DEN 5 APRIL, ten 7 ure precies, op het Stadhuis, tot het afdoen van bezigheden.

Op last van het Committee,
GEO. PAYNE, Sec.

Kaapstads Mechaniek Instituut.

LEDEN die verlangend zyn zich te voegen by Klassen gedurende het Winter saizoen, worden verzocht per brief, aan den Secretaris gerigt, te melden de *onderwerpen* waarop zy verlangen dat zoodanige Klassen geopend worden.

Op last van het Committee,
GEO. PAYNE, Sec.

6. Leliestraat, Gravestraat.

Z. A. Weduwen Fonds.

DE Jaarlykse Algemeene Byeenkomst van bovengemelde inrigting zal gehouden worden op WOENSDAG, den 5 APRIL 1854, op het Stadhuis.

J. C. GIE, Jr., Sec.

£2500.

BOVENSTAANDE som of gedeelten van dezelve is op renten te bekomen onder eerste verband van Vaste Hypotheken.—Aanvraag by den Ondergeteekende of by den HEER MICHIEL DE KOCK, Walestraat, No. 15, Kaapstad.

M. J. VAN DER SPUY, Sz.,
ter plaatse van den Heer J. A. MYBURGH, Eerste Rivier.

Aandeelen in de Zuid-Afrikaansche Myn-Maatschappy.

OP ZATURDAG den 25 dezer, ten 12 ure precies, zal op de Stoep van de Koopmans Beurs worden verkocht,

10 Aandeelen in de Zuid-Afrikaansche Myn-Maatschappy,

behoorende tot de Insolventen Boedel van COENRAAD JOHANNES OTTO WERDMULLER en AUGUSTI LOUIS HENRI AQUARONE.

W. C. A. MOLLER, Eenige Curator.

Kaapstad 15 Maart 1854.

Bureau van den Baljuw
Kaapstad, den 15 Maart 1854.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof in de ondergemelde zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden :—

KAAPSTAD.

I. J. B. ROBERTSON & Co. v. A. G. MULLER
II. WESTELYKE PROVINCIE BANK v. gemelde A. G MULLER.

Op Zaturday den 18 Maart 1854, ten 11 ure A.M., op de Parade, van Huismeubelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, 5 Geweren, enz.

AFDEELING STELLENBOSCH.

CHRIST. VAN BLOMMESTEIN, vs. EDUARD B. HOFFMAN.

Op Maandag, den 20 Maart 1854, ten 10 ure A.M., aan 's Gedaagdens Woning in het Dorp Stellenbosch, van eene groote hoeveelheid Mahony en andere Meubelen, een Barometer, een Huisklok, Zilver en Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, 3 zes-legger Stukvaten, 5 kleinere dito, een Trap en Onderbalie, 4 Gestkuipen, met verdere Keldergereedschappen, en 25 leggers jonge Wyn, enz.

AFDEELING ALBERT.

PETS. JOHS. BOTHA vs. COENRAAD JOHS. OTTO WERDMULLER.

Op Zaturday, den 25 Maart 1854, aan 's gedaagdens woning in het Dorp Burgersdorp, van eene groote hoeveelheid Koopwaren, Wyn, Brandewyn, enz., alsmede 4 Paarden, ens. ens.

D. J. CLOETE, Baljuw.

BEVALLEN te Stellenbosch, op den 13de dezer, Mejufv. C. F. LIESCHING, van eene Dochter.

Den 15de Maart 1854.

Aan Nabestaanden en Vrienden.

OVERLEDEN, heden namiddag, in den ouderdom van 1 jaar en 9 maanden, ons geliefd dochtertje, MARIA CAROLINA STOCKENSTROM, diep betreurd door

J. J. MEINTJES, Jr.
J. MEINTJES,
geb. MOSTERT.

Kaapstad, 11 Maart 1854.

☞ *Zie Byvoegsel.*